

KHAROŠTHĪ INSCRIPTIONS

DISCOVERED BY SIR AUREL STEIN
IN CHINESE TURKESTAN

PART II

*Text of Inscriptions discovered at the Niya, Endere,
and Lou-lan Sites*

1906-7

TRANSCRIBED AND EDITED BY
A. M. BOYER, E. J. RAPSON, and E. SENART

PUBLISHED UNDER THE AUTHORITY OF
HIS MAJESTY'S SECRETARY OF STATE FOR INDIA IN COUNCIL

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

1927

Printed in England
At the OXFORD UNIVERSITY PRESS
By John Johnson
Printer to the University

NOTE

THE documents published in Part II were discovered by Sir Aurel Stein in his second expedition to Chinese Turkestan (1906-8) chiefly at ancient sites in the regions of Niya, Endere, and Lou-lan. They are described in Sir Aurel Stein's *Serindia* (Oxford, 1921) to which references (denoted by S. *Ser.*) are given throughout the present volume.

The documents have been transcribed independently by MM. Senart and Boyer in Paris and by Prof. Rapson in Cambridge, and the text now published has been made by Prof. Rapson from a collation of the several copies.

In the final revision of the text Prof. Rapson has received most valuable assistance from Mr. P. S. Noble, who has re-examined all difficult and obscure passages and compared the printed proofs, as they passed through the press, with the original documents.

The system of transliteration adopted by the editors in Part I has been preserved unchanged. Such modifications of this system as experience has shown to be advisable will be noted in the Index which is being prepared for publication with Part III.

TABLE OF CONTENTS

DOCUMENTS FOUND AT THE NIYA SITE IN RUIN					PAGE
				N. XII	155
"	"	"	"	N. XII. i	155
"	"	"	"	N. XIII. i	155
"	"	"	"	N. XIII. ii	156
"	"	"	"	N. XIII. iii	161
"	"	"	"	N. XIV.	162
"	"	"	"	N. XV. i	162
"	"	"	"	N. XVI. 1	163
"	"	"	"	N. XVII. 1	164
"	"	"	"	N. XVIII. i	164
"	"	"	"	N. XIX. 1	164
"	"	"	"	N. XIX. iii	165
"	"	"	"	N. XX. iv	165
"	"	"	"	N. XXI.	166
"	"	"	"	N. XXII. 1	166
"	"	"	"	N. XXII. ii	169
"	"	"	"	N. XXII. iii	169
"	"	"	"	N. XXIII. i	175
"	"	"	"	N. XXIII. ii	178
"	"	"	"	N. XXIII. iii	182
"	"	"	"	N. XXIV. ii	183
"	"	"	"	N. XXIV. iii	183
"	"	"	"	N. XXIV. iv	184
"	"	"	"	N. XXIV. v	184
"	"	"	"	N. XXIV. vi	185
"	"	"	"	N. XXIV. vii	188
"	"	"	"	N. XXIV. viii	188
"	"	"	"	N. XXIV. ix	225
"	"	"	"	N. XXIV. x	225
"	"	"	"	N. XXVI. i	225
"	"	"	"	N. XXVI. ii	228
"	"	"	"	N. XXVI. vi	229
"	"	"	"	N. XXIX. 1	234

TABLE OF CONTENTS

vii

	PAGE
DOCUMENTS FOUND AT THE NIYA SITE IN RUIN N. XXIX. ii .	239
" " " " " N. XXIX. iv .	239
" " " " " N. XXX. i .	240
" " " " " N. XXXV. i .	240
" " " " " N. XXXVII. i	241
" " " " " N. XXXVII. iii	242
" " " " " N. XLI. .	243
MISCELLANEOUS DOCUMENTS FOUND AT NIYA SITE	244
DOCUMENTS BROUGHT MAINLY FROM RUIN N. XXVIII .	246
DOCUMENTS FOUND AT THE ENDERE SITE IN RUIN E. VI .	248
" " " " " E. VI. ii .	249
" " " " " E VII. i .	250
DOCUMENT FROM ENDERE FORT.	250
DOCUMENTS FOUND AT THE LOU-LAN SITE IN RUIN L.A. I. ii .	251
" " " " " L.A. I. iv .	252
" " " " " L.A. II. ii .	253
" " " " " L A. II. v .	253
" " " " " L.A. III. i .	253
" " " " " L.A. III. ii .	254
" " " " " L.A. IV .	254
" " " " " L.A. IV. ii .	254
" " " " " L A. IV. iv. .	256
" " " " " L A. IV. v .	256
" " " " " L.A. V. i .	258
" " " " " L.A V. ii .	259
" " " " " L.A. VI. ii .	259
" " " " " L A VII. i .	262
" " " " " L.A. IX. i .	262
" " " " " L.B. IV. i .	264
" " " " " L.B. IV. ii .	265
" " " " " L.B. IV. iv .	265
" " " " " L.B. IV. v .	266
DOCUMENTS FOUND AT THE TUN-HUANG SITE IN RUIN T. XII .	266

LIST OF ILLUSTRATIONS

INSCR. No. 432 (N. xiii. ii. 2) . Pl. VII	INSCR. No. 581 (N. xxiv. viii. 84) . Pl. X
" No 476 (N. xxii. iii. 10 a, b) . "	" No. 583 (N. xxiv. viii. 86) . "
" No 505 (N. xxiii. iii. 1) . "	" No 604 (N. xxvi. vi. 1) . Pl. XI
" No 510 (N. xxiv. v. 1) . "	" No. 606 (N. xxvi. vi. 3) . "
" No. 511 (N. xxiv. vi. 1) . Pl. VIII	" No. 625 (N. xxix. i. 6) . "
" No 514 (N. xxiv. vi. 4) . Pl. IX	" No. 633 (N. xxix. i. 14) . "
" No 515 (N. xxiv. vii. 1) . "	" No 637 (N. xxix. iv. 2) . "
" No 524 (N. xxiv. viii. 10 + 17) "	" No. 638 (N. xxx. i. 1) . Pl. XII
" No 571 (N. xxiv. viii. 74) . "	" No 661 (E. vi. ii. 1) . "
" No 580 (N. xxiv. viii. 83) . Pl. X	" No 696 (L.A. vi. ii. 0234) . "
	" No. 703 (L.B. iv. i. 7) . "

The following Documents are illustrated in Sir Aurel Stein's *Serindia* (Oxford, 1921), vol. IV.—

	Pl. in S. Ser		Pl. in S. Ser
TABLET No 435 (N. xiii. ii. 6) .	XXIV	TABLET No. 579 (N. xxiv. viii. 82) .	XXII
" No. 439 (N. xiii. ii. 10) .	XX, XXVII	" No. 580 (N. xxiv. viii. 83) .	X2
" No. 440 (N. xiii. ii. 11) .	XXVII	" No. 582 (N. xxiv. viii. 85) .	XX, XX
" No. 462 (N. xxii. i. 2 b) .	XXVI	" No. 583 (N. xxiv. viii. 86) .	X2
" No. 467 (N. xxii. ii. 1) .	XXVI	" No 587 (N. xxiv. viii. 90) .	XXII
" No 475 (N. xxii. iii. 9) .	XXIII	" No 588 (N. xxiv. viii. 91) .	X2
" No 478 (N. xxii. iii. 13) .	XXV	" No 593 (N. xxiv. viii. 96) .	XX, XXII
" No 511 (N. xxiv. vi. 1) .	XXV	" No 598 (N. xxvi. i. 4) .	XX, XXII
" No 517 (N. xxiv. viii. 3) .	XXV	" No 604 (N. xxvi. vi. 1) .	XXV
" No 519 (N. xxiv. viii. 5) .	XXVI	" No 605 (N. xxvi. vi. 2) .	XXVI
" No 520 (N. xxiv. viii. 6 [+ 58]) .	XX	" No 607 (N. xxvi. vi. 4) .	XXV
" No 523 (N. xxiv. viii. 9) .	XXIV	" No 613 (N. xxvi. vi. 10) .	XXV
" No 532 (N. xxiv. viii. [22 + 20] .	XXVII	" No 616 (N. xxvi. vi. 14) .	XXVI
" No 547 (N. xxiv. viii. 42) .	XXV	" No 621 (N. xxix. i. 2) .	XXVI
" No 558 (N. xxiv. viii. 59) .	XXVI	" No 640 (N. xxxvii. i. 2) .	XXI
" No 560 (N. xxiv. viii. 61) .	XXV	" No 646 (N. xli. 1) .	XXII
" No 561 (N. xxiv. viii. [63 + 144 a) .	XXVII	" No 647 (N. xli. 2) .	XXII
" No 562 (N. xxiv. viii. 64 + 51) .	XXVII	" No 656 (N. lli. 005 a, b) .	XXV
" No 565 (N. xxiv. viii. 68) .	XXVI	" No 659 (N. lli. 0016) .	XXV
" No 568 (N. xxiv. viii. 71) .	XXIII	" No 661 (l. vi. ii. 1) .	XXXVI
" No. 569 (N. xxiv. viii. 72) .	XX	" No 677 (L. A. iv. ii. 2) .	XXXVI
" No 570 (N. xxiv. viii. 73) .	XXIII	" No 686 (L. A. iv. v. 12) .	XXXVI
" No 571 (N. xxiv. viii. 74) .	XX	PAPER MS. No 694 (L.A. vi. ii. 0102) .	XXXVI
" No 576 (N. xxiv. viii. 79) .	XX	" " No 695 (L. A. vi. ii. 0103) .	XXXVI
" No 577 (N. xxiv. viii. 80) .	XX, XXII	" " No 696 (L. A. vi. ii. 0234) .	XXXI
" No 578 (N. xxiv. viii. 81) .	XX	SILK MS. No 697 (L. A. vi. ii. 0235) .	XXXI
		TABLET No 701 (L. A. ix. i. 1) .	XXXVI
		" No 702 (L. B. iv. i. 6) .	XXXVI
		" No 703 (L. B. iv. i. 7) .	XXXVI
		SILK MS. No 708 (T. xii. a. ii. 20) .	XXXI

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XII

428.

N. xii ol. Rectangular under-tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 247)

(Obv.)

- (1) samvatsare 20 3 maṣe 3 di[va]se [4 2] maha (*broken*)
 (2) jūtughi a [ngo]ḡa deva[putiaṣa ḡhunam] (*broken*)
 (3) se uthida dhitu vi'kū — n — (*broken*)
 (4) apḡeyasa giḡū uta akia² — (*broken*)
 (5) 20 pinda muli giḡa 20 20 [10 5] . . . (*broken*)
 (6) cadhiya yatma¹ na¹ [tva] taṣa [sam]ḡata [4] — (*broken*)
 (7) — [n]ḡ [s] — kīmidā —
 (8) (*aces*)

¹ ni² -kīa-, -kīa- (*pasum*)³ yma (*pasum*)⁴ sa.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XII. i

429.

N. xii. i. 1. Label-like tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 247.)

(Obv.)

- (1) koiara iutrayaṣa tam'ta² kḡi¹
 (2) [jaya¹ k¹] sa tam'ta² kḡi¹

¹ sam-² -tu³ . . [kam]

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XIII. i

430.

N. xiii. i. 1. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 248)

(Rev.-tablet, Obv.)

cojḡboana kīanaya lḡipeyaṣa ca

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuāva maharaya¹ lihātī
 vimḡāvetī
 (2) yatha se atia diaḡḡha bahu paḡiḡhitaḡa adchī vimḡhātī lckha pichiteṣa ctaṣa prace kvaḡana amnaṣa yatma
 tade oḡ'idavya prasavidavya yo pui viḡa yatma kvaḡana amna-
 (3) [sa] uhamtī yahi eda kīlamupḡia atia cṣatī ta [tha] taya se himmaṣena oḡ'idavya amḡa yatma kaitavya yo
 puke² uhamtī

bimmaṣenaṣa []³

(Under-tablet, Rev.)

¹ ya-² -ka-, -uke
 Y³ [ca], [dha]

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XIII. 11

431.

N xiii. ii. 1. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 248.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) eṣa likhidaḡa yaṁe āvanammī masu piace
(2) likhidaḡa

(Under-tablet, Obv)

- (1) yaṁe āvanimciyana śuki masu tiina samvatsarāna padēka mavida-
(2) vo huda apsu śāja śramana budhasenaḡa jamna saivi na yaṁe ki-
(3) Imeciyaṁa mula śuki masu huda khi 10 4 4 1 duvi sava-
(4) tsaiammi samghalidae huda triti samvatsarāmmi vāsu suṁesta ma-
(5) iegāḡa paride lekha ayida esa masu saiva astaiamna vastaiammne-
(6) na vikunidavo huda eḡa masuḡa muli nida paisuena añsa 1
(7) pacavaisaḡa tena añsena sadha giḡa masu khi 4 1 aḡisḡa 2
(8) amñia bitu añsa itu aḡeta sṗa¹ḡa [atra nita]

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) suṁesta maieḡa pad'ichitena a²n̄sena sadha koḡava 1 aḡisḡa 1
(2) titi a²n̄sa tomḡa śājaḡa paride csemi suveḡa maieḡa
(3) pad'ichida catuvaisaḡa tena añsena sadha avale 1 koḡava 2 amñia
(4) aḡisḡa 1 atra visaijidaḡa pinda 20 20 4¹ n̄sedaḡa koḡava 1
(5) eḡa vastu saiva tomḡa śājaena atra kuhani daiḡida amñia kavaj¹ 1²
(6) namadaḡa 4 iad¹ 6 1 amñia yala iṣa devī ayida suṁaina gadeia 1 piuchi-
(7) da suṁaina nasti huati taḡa bhaḡena tavastaḡa tiodaḡa hasta ditama
(8) seiaka giḡa bahu jamna eḡa karamna iṣa sacchi janamti atavaḡa 1

(Under-tablet, Rev.)

- (1) (Brāhmī) siddha[m om] (Kharosthī) devaputia [sa] — [a] 7 [4]
(2) (Brāhmī) [ka]⁶iyya[a] ka[1yyā]

¹ d'a-, j'a-, sa-² am-³ correction indicated by a dot to the left above.⁴ śām-, śam-⁵ -al'⁶ sati⁷ [10].⁸ [3]

432. (Plate VII)

N. xiii. ii. 2. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 248.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) esa likhidaḡa yaṁe āvanammī masu piaceya
(2) likhidaḡa

(Under-tablet, Obv)

- (1) yaṁe āvaniciyana śuki masu tiina samvatsarāna padēkam mavidavo huda apsu śāja śramana
(2) budhasenaḡa ca jamna saivi na yaṁe kimeciyana mula śuki masu huda khi 10 4 4 1 duvi
(3) samvatsarami samghalidae huda titi samvatsarami vāsu suṁesta maieḡa pa-
(4) eḡa lekhe ayida esa masu saiva astaiana vaḡaiānena vikunidavo huda eḡa masu-

435.

N. xiii. ii. 6. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 249, Pl. XXIV)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhbōana kranaya līpeṣa ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihātī cojhbōana kranaya līpeṣa ca matia deti
 (2) sa ca ahuno iśa bhimaṣena vimhāveti yathā eḍaṣa uta kuvāna nadhammi kīṭa¹ti paṃthanaṃ mīda na naḍha iśa
 amīda yaḥi eḍa kilamudīa atīa eṣaṭi
 (3) piṭha atra anada pi chidavo puva iṣadhamā yasya iṣayaka dhammanmi manuṣa athava stōa maṭṭiyat
 avaṣa rāja dhamaḍe cimitaṭaḡa bhavati ima
 (4) esa iṣadhamā piṭhe cimitaḍavya piṭheyya

(Under-tablet, Rev.)

bhimaṣena

¹ -ḍa-

* -dhe-

436

N. xiii. ii. 7. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 249)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eṣa lihita[ḡa]¹ saciṭi samaṣe-
 (2) naṣa vivada piṭce [ma]sdiḡeṭṭayaṣa
 (3) dhanidavo

(Beneath the seal)

- (4) eṣa mutia cojhbō samaṣeṇaṣa

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 4 4 1 mase piṭhame tiṣaṣe 20 4 1 mahanuava maharaya mahiṭi devaputīa-
 (2) sa iśa cchinammi tam kalammi aṭṭi manuṣa ṣadavita masdiḡeṭṭe saciṭi samaṣeṇa kaṭṭikaṣa ca ma-
 (3) nuṣa iṭṭiṭṭayaṣa piṭce garahitanti yathā paṃthamī gachammana masdiḡeṭṭeṭṭe na bhūmīdaṭṭa matṭitam
 (4) ti masdiḡeṭṭe taṣa piṭce ṣavatha ṣata tade coḥka nikasta puna nīnammi vikīḍaṭṭa matṭitam
 (5) sdiḡeṭṭe bitī vaia ṣavatha ṣata puna tīti vaia saṭṭami kīṭayitṭa saṭṭammasa vanti rutiā
 (6) ya garahita alavida taṣa karamma paiaṣeṇa muha iahitanti² eḍa vivada cojhbō samaṣeṇa
 (7) nīṭeṭṭa kīṭa

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) aṭṭaḥiṇa upadae saciṭi samaṣeṇaṣa kaṭṭikaṣa ca iṭṭiṭṭayaṣa piṭce masdiḡeṭṭe
 (2) yaṣa vanti aṣamna na gamtavo naṭṭi dhanagāhāna tatiā saciṭi janna aṣa de toḡha vutṭo
 (3) mīci mahatva paṃcīna iṭṭe cakvaḷa iṭṭiṭṭayaṣa saḡaṭṭeṭṭe taṣaṭṭa oḡha kaṭṭa tīvaṇa
 (4) sunanta socaṭṭaṣa ca eḍa lihidaḡa mahi tīviā vuḡeṭṭeṭṭe cojhbō samaṣeṇaṣa
 (5) anatiyena

¹ burnt² it³ same

435.

N. xiii. ii. 6. Double-wedge tablet. (S. Scr. I p. 249, Pl. XXIV)

(Cov-tablet, Obv)

cojhoana kranaya l'ipeša ca dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati cojhoana kranaya l'ipeša ca matia deti
 (2) ša ca ahuno iša bhimašena vimhāveti yatha edaša uta kušana nadhammi kita'ti pamthami mada na naḥha iša
 anida yahi eda kilamudria atia ešati
 (3) piatha atra anada pi chidavo puiva rajadhamā yasya iayaka dhamāpini manna athava stoia matiyati
 avāša iaja dhamāde cimitaḡa bhiavati ima
 (4) esa iajadhamā piace cimitavya piaceya

(Under-tablet, Rev)

bhimašena

¹ -d'a-² -dhe-

436.

N. xiii. ii. 7. Rectangular double tablet. (S. Scr. I, p. 249.)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) eša lihita[ḡa]¹ sacici samaše-
 (2) naša vivada piace [ma]sdiḡeyaša
 (3) dhaidavo

(Beneath the seal)

- (4) eša mutia cojho samašeṇaša

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 10 4 4 1 maše piathame tivaše 20 4 1 mahanuava mahaiaya mahui devaputia-
 (2) ša iša cūnammi tam kalammi asti manuša śadavita masdiḡe sacici samašena kaucikaša ca ma-
 (3) nuša iutiayaša piace garahitanti yatha pamthami gachammama masdiḡeyena bunnidaḡa matitum
 (4) ti masdiḡe taša prace śavatha śata tade coḡḡa nikasta punu ninaḡimi vikidaḡa matitanti ni-
 (5) sdiḡe biti vara śavatha śata punu titi vara sacyami kitsayitsa sayammama vanti iutia-
 (6) ya garahita alavida taša karamna paiašena muha iahitanti² eda vivada cojho samašena
 (7) ničeya kita

(Cov-tablet, Rev)

- (1) ajaḡḡuna upadae sacici samašeṇaša kaucikaša ca iutiayaša piace masdiḡe-
 (2) yaša vanti ašamna na gamtavo nasti dhanagiahana tatia saciḡi jamna aša'de toḡha vukto si-
 (3) mici mahatva pamcina iage cakvala iutiaya saḡapeya tasuca cighi kaucana tivitana
 (4) sunanta socaiyaša ca eda lihidaḡa mahi tivna vuḡeyāša cojho samašeṇaša
 (5) anatiyena

¹ buu nt² nu³ -saḡi-

437.

N. xiii. ii. 8. Rectangular double tablet. (S Ser. I, p 249.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) esa pati suḡiyāsa paṇḍe kuḍ'i saḡanā-
(2) paac pa|ce| maṣḍhiḡeyāsa anada dhaṇḍavo

(Below the seal)

- (3) cojho kapḡeyā kiṭsaitsa luthu³sa ca . (broken)

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsare 20 10 4 mahanuava maharaya jituga amgoka devaputiasa maṣe 2 divase 10 2 isa ckanammi
asti caḍo-
(2) demci manu⁴sa camkuia kapḡeyā ni kilmecci koimpala putra suḡiya sa ca etc pamca titi kuḍ'iya i
vikīṭamti śa-
(3) mamna budhaḡena maṣḍhiḡeyāsa ca vanti tāya kuḍ'iyac pamca capaiśa muliyami gamnamna avi sa|me|
kīṭamti
(4) taha eta koimpala suḡiya sa ca du capaiśa muliyami viyala uta i paḍ'ichitamti tade śesa mu-
(5) li 3 vithiḡaḡa huati eḍa muli piace ahuno etc suḡiya maṣḍhiḡeyāsa ca sammu|kha| gaṇahitam-
(6) ti piuchitamti camkuia kapḡeyā kiṭsaitsa luthu sa ca niḡeyā kiḍ'amti taha camkuia tāya kuḍ'iyac
(7) praccya paṇihara oḍ'ida mu|śāya) vikīṇamnyae taha ahuno śa kuḍ'i saḡanāpaac eḡasa maṣḍhi-
(8) ḡeyāsa tanuvaḡa huda imthuami yathā patammi muli śeṣa vithiḡae huati taha ahuno

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) se muli eka ayoḡena giṇṇitavo huda muli 4 i amṇa va|i|¹ta a|va|¹ muli piṇḍa maṣḍhiḡeyena
(2) viyoṣṭavo muli 4 i ⁴ suḡiyāsa giṇṇitavo huda ajuvadaye tāya kuḍ'iyac piace maṣḍhi-
(3) ḡeyāsa eśvaiya śiyati yathā kūma karamni śiyāti śaiva kaṇṇena piabhavayāti yo
(4) ca koci paḡimmi kaṇṇammi tāya kuḍ'iyac kiḍena camkuia kapḡeyā ni bhiṭaṇe bhiṭu pulio va
(5) piaputo va ṇāṭiyo amṇa kilmecci vāsa aḡelana sa ca biṭvati mamti nikhaleyamti amṇa-
(6) ṭha icheyamti kaṇṇamnyae taha iayadvaiṇammi muha codamṇa apiṇamṇa ca bhavayati tam-
(7) ḍa piapam ca deyamti |śam|¹ti catuvaiśaḡa aṇsa pamcaṣa piṇhara suva eḍa dāṇḍa daditva a-
(8) vaṣe ca e|va| eḍa yathā uvai lihtaḡa idam ca liḥḍa maya tivīa bham⁴mecc'na camkuiaṣa vacanena

¹ i altered to thu: a dot to denote correction² -vi-; -ye-³ -ja-⁴ the for m with

sh oke making angḡ on left

⁵ śu-⁶ pam-, kam-⁷ -tem-; -je-

438.

N. xiii. ii. 9. Double-wedge tablet. (S Ser. I, p 249.)

(Cov.-tablet, Obv.)

cojhoana kīanaya lṇipeṣa ca daḍavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhoana kīanaya
(2) lṇipeṣa ca matā deṭi sa ca ahuno iśa bhamḡena vimṇāveti eṣa pitata pita¹ uvadae na arivaḡa asti² khotamṇ
matana anada ja-
(3) nati aivaḡa kareṭi eṣa aivaḡa na kaitavo

(Under-tablet, Rev)

bhamḡena

¹ -tu.² -vi

439.

N. xiii. ii. 10. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 249, Pl. XX, XXVII)

(Cov-tablet, Obv)

cojhbo kīanaya sothamga lōi peša ca dadavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati
cojhbo kranaya sothamga lōipeyasa ca mamra deti
- (2) sa ca ahuno isa bhīmagaena viñaveti yatha eša deviyae gavi paḍichitaḡa yaṇe āvanapmi paṇuvala avi kuvāna
amnaga yatma puna ahuno iayaka gavi pica-
- (3) vetu taha na dhamā eka mamnuša paṃca so diamga dhareti yahī eta kilamumtia atia eṣati piattha tomī
pruchidavo bhutaittha eša eti diamga dhanīdae siyati
- (4) iayaka gavi na kuvi picavidavya yo dramga na dharitaḡa siyati taša iayaka gavi picavidavo

(Under-tablet, Rev.)

bhīmagaena

440.

N. xiii. ii. 11. Wedge covering-tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 249, Pl. XXVII)

(Obv)

(cut) [jhbo] soṃjaka[sa] (cut)

(Rev.)

- (1) (cut and broken) [kilamumtia a[tiā c]ṣati piattha to[mī] (cut)
- (2) (cut) putra 2 masdhiḡe[yaṣa] picavidavo [ya] (cut)
- (3) (cut) ye karitavo va[vi] ti kilamum[tiā] (cut)

441.

N. xiii. ii. 12. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 249)

(Rev)

- (1) kītsa (cut)
- (2) ————¹ ia .. [iya haem] (cut)
- (3) ————² [kra sa ia |ḡa] · ca mā · [p] (cut)
- (4) (cut) sama · [ḡ] ma niḡe (cut)

¹ 12 aces of about twelve aksas² 12 aces of about six aksas.³ [ja]

N. xiii. iii. 1. Label-like tablet. (S. Ser. I, p. 249.)

(Column A)

- (1) (*faint traces*)
- (2) [lɪpeɐ̃]sa uta 1
- (3) yongeyasa uta 1
- (4) dhamila ———
- (5) yitakasa uta 2
- (6) [je]yaka samaʂenasa ca uta ;
- (7) mitrasa uta 1
- (8) - - - uta 1

1 pl.

(Column B)

- (1) (*faint traces*)
- (2) kamjaka . . ' tsa " eṣa ca uta .
- (3) moḥhasenasa uta 1
- (4) samghuṭṭisa uta 1
- (5) śakhaḍḍa uta 1
- (6) [ca]ṭṭayaṣa uta 1
- (7) baḷaś. ṣa uta 1
- (8) ūmatatasa uta 1

² dha.

N. xiii. iii. 2. Rectangular tablet. (S Ser I, p. 249)

(1) .¹ .² ḡ . . |masu| khi 3
(2) pu ¹ . . luthuasa masu¹ khi 3
(3) [a|pḡ|] a sa |masu¹ khi 1

(Uncertain traces of other lines)

(K'ev)

eṣa piavamnaḡa | bhiti | 5

1 4 , 72

25

³ rta, s.

1 -sū (?)

^b traces of four or five akwaras.

N. xiii, iii. 3. Rectangular covering-tablet. (S. St. I, p. 249)

(1) (traces of a line of aksaras)

- (2) ————— $\text{su}^1 \text{va}^2 \text{.}^1$. . . $[\text{u}^1 \text{g}^1 \text{c}^1 \text{t}] \text{a} \text{su}^1 \text{jhata yatma y}^1 [\text{t}] \text{a}^1 \text{n. s.}$
 (3) $[\text{kul}^1 \text{t}^1 \text{y}^1 \text{a} \text{c}^1] \text{sva}^1$. . . $\text{kavamnac vavamnac am}^1 \text{a}$
 (4) lhida mahi . . . $\text{putta} [\text{yatma a}] \text{p}^1 \text{g}^1 \text{yasa}$. . .
 (5) (*traces of about twenty aksharas*)
 (6) (*a few traces*)

¹ dhu.

² tra ; d'a

³ 1ска.

⁴ to ; 10.

445.

N. xiii. iii. 5. Label-like tablet. (S. Ser. I, p. 249)

(Obv.)

- (1) yong'eyasa amna khi 3
 (2) sogasardhasa amna khi 3

446.

N. xiii. iii. 6. Label-like tablet. (S. Ser. I, p. 249)

(Obv.)

(Column A)

- (1) sarpigasa pake
 (2) vug'teyasa pake 1
 (3) l'pimsuasa pake []

(Column B)

- (1) utayamna jivamti'asa pake []
 (2) ka'tiyasa pake cama sumati pad'uva'ga
 (3) samghadhamasa pake 1

(Column C)

- (1) ko[ile]'ka'a pake 1
 (2) cina catonasa pake 1
 (3) ta[nu]'la'sa pake 1

¹ bha-² -l'pe-³ -vu-

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XIV

447.

N. xiv. 005. Strip of leather document. (S. Ser. I, p. 250.)

(Obv.)

pi[t1 me 4] a

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XV. i

448.

N. xv. i. 2. Oblong label-like tablet (S. Ser. I, p. 252)

(Obv.)

- (1) kun'eyasa iayaka amnena ko'ava 1 kimitavo yat1 cta kariyam1 osuka
 (2) na avajasi pacadara apanaya gupnisyasi
 (3) dasavida ogaca kun'eyasa ca kosava 1 osuka avajidavo

449.

N. xv. i. 3. Label-like tablet. (S. Ser. I, p. 252)

(Obv.)

- (1) pumñasena
 (2) utiaya
 (3) kun'eyasa
 (4) yong'eya
 (5) syabala
 (6) bharsavadhi
 (7) jivamti'a

- (8) sakha
 (9) samghudhi
 (10) cam'sena
 (11) dasavida kun'ge-
 (12) ya jamna 10
 (13) jetha pumñasena

(Rev)

- (1) syabalā² pa¹ke
 (2) śakha² pa¹ke
 (3) samghudh² pa-
 (4) ke

450.

N. xv. i. 4. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 252.)

(Obv.)

- (1) līpāna lihātī kīoac luḡayāsa ca arogi preseyatī bahu
 (2) apīameḡo evam caśa ca yo lihāmī janamta bhavidavya avī ca vasamtam-
 (3) mī atīa kīṣivatiā kaiampnac mā imci avak[ā]śa kaiṣyatū ahuno catu-
 (4) iṭha vaśa huda mahī palī aḥinaṣī yo tahi atīa goṭhā bhumaḥṭitā taha
 (5) vikīmamnac paṭhara od'de'mī tahi samadue bhavyac putā dhi-
 (6) daicū iśa agamdavo iśa kīṣivatiā kutavo mahī palī sudha
 (7) iotamna avī cūamāsa iśa anidavo amñā palī mahī na kīcamagā

(Rev)

(In middle of line near the edge)

piyadaśāna

(Near beginning of line tablet reversed)

[śa] dadavo

¹ od'e.

451.

N. xv. i. 5. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 252.)

(Obv.)

- (1) mahānuava maharaya lihātī cojho yitaka tomga vuktośa ca
 (2) ma[ṭṭa] detī sa ca ahuno iśa kuṇḡe vimāvēti yathā eḍaśa kacanena sa¹ . u¹ piā ve¹ yali eḍa ki-
 (3) lanudra atīa eśatī piṭṭha eḍa vivada samuḥa anada piuchidavo yathā dhaimēna

(Rev)

— [tomga] —

¹ -dha, ca, ce.² msu, gnu¹ u; vi; ye.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XVI. i

452.

N. xvi. i. i Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 252.)

(Obv.)

- (1) samva[tsaic 20] 4 4 mase 10
 (2) ——— vu[ḡa tam]tī . na[śa] ..
 (3) tamti kuṇḡeya jivayasa ca luḡ . tī ———

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XVII

453.

N. xvii. i. 001. Wedge under-tablet.¹ (S. Ser. I, p. 252.)

(Obv.)

- | | |
|--|---------------|
| (1) pamjunnāṣa pake (da.ś na pī .) ² | (4) moṣṭhaṣṇa |
| (2) sothamgha soneya | (5) tamjḡo |
| (3) samghudhiya | |

¹ previously used for me writing almost effaced by chisel-cut

traces of previous writing in another hand

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XVIII 1

454.

N. xviii. i. 1. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 252.)

(Obv)

(Beneath seal)

esa muntia

(Rev)

- (1) (broken) c — u m — [uta a] — —
- (2) (broken about six aksas lost) 1.³ sothamgha lḡipeya caṭapuiṇṇa sucaṃma tomgha apemna vāsu k.
- (3) (broken about six aksas lost) suca tsmayaṣa lḡhidaḡa mahi diviṇa sodayaṣa koṭi iṭṭayaṣa
- (4) (broken one or two aksas lost) [1va] [śam]mī piṇmāṇa

¹ n, 10

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XIX. 1

455

N. xix. i 1 Wedge under-tablet (two fragments). (S. Ser. I, p. 253.)

(Obv)

samvatsare 4 2 mahānuava mahāya 11 (broken)

(Column A)

(Column B)

(1) bhūṇmaṣeṇa amna khī 10 4 1

(1) yap (broken)

(2) śakhaaṣa amna khī 10 4 1

(broken)

(Rev)

eda karya saiva niṭi (broken)

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XIX. iii

456.

N. xix. iii. 2. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 253)

(Obv.)

(Column A)

- (1) močhapriyaṣa amna khi 4
 (2) cama sumatiyaṣa khi 1
 (3) śrimitaṣa khi 3
 (4) kulcyāṣa khi 1
 (5) tre[pē] jivamitaṣa khi 4

(Column B)

- (1) samghutiyaṣa khi 3
 (2) anamtaṣa khi 2
 (3) khara kuṅḡeyaṣa khi 2

(Rev.)

daśavida samghutī eḍa amna milima 1

457.

N. xix. iii. 3. Small tablet. (S. Ser I, p. 253)

(Rev.)

- (1) priya jaṃ¹na²
 (2) kam pa¹i³ja 1]

- (3) cam.¹. 1
 (4) soṭa⁴ya [1]

- (5) śaśpa[ka]
 (6) jivaḡa

(Obv.)

(Written longitudinally)

daśavida .. (broken) 4 1

¹ ca² ka³ paṃ⁴ mīa, mām⁵ -le-

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XX iv

458.

N. xx iv. 1. Slip-shaped tablet. (S. Ser I, p. 253)

(Rev.)

(Column A)

- (1) kīeya 1
 (2) pḡeca

(Column B)

- (1) moṭeḡa 1
 (2) na¹mḡeya 1

(Column B)

- (1) līṃim²īkeya 1
 (2) suḡṭika 1

(Obv.)

(Column A)

- (1) a[p na]..
 (2) siḡayita 1

(Column B)

- (1) kupsita [1]
 (2) kulcyā 1

(To left of columns)

daśavida kulcyā jaṃna 10

¹ nam-² -imi-

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXI

459.

N. xxi. i b.¹ Oblong tablet. (S Ser I, p 253)

(Rev)

- (Column A)
 (1) [maṃ e].² ya c
 (2) [ma mēu].. [e]
 (3) paṭva³ti [śa⁴ tom⁵]na
 (4) apta⁶

- (Column B)
 (1) . n . .
 (2) ma .
 (3) caṭuka
 (4) [mu]ṭama

(Column C)
 pu⁷ sta⁸ ya [ta lgo] sa

(Column D)
 unaṇṭa

(Beneath Columns C and D)

daśavida jivamitā upasenaśa ca jamna 10

¹ Thus distinguished from N. x xxi i (Kharoṣṭhi Inscriptions, Part I, no 111)² kha³ tem.⁴ ps⁵ pu⁶ pu.⁷ ta, s.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXII. i

460.

N. xxii. i. i. Oblong tablet. (S Ser I, p 253)

(Obv.)

- (1) samghudhiga gothamī
 (2) ananta su¹thi vikrīṇita amna mīlma i

- (3) kaśa amna khi 2
 (4) civaṭaṭṭi ka[śa] amna khi 4 2

(Rev)

daśavida amnamtaśa amna mima² i khi 4 4¹ sam-² m

461.

N. xxii. i. 2 a Wedge under-tablet. (S Ser I, p 253)

(Obv)

- (1) samvat¹saic 4 4 maśe 4 divaśe 4 —¹ [śa ṭku] nammi śamamna sumatata muntia binnita danda m 1.

(broken)

- (2) [va va² na sa³iva⁴] bhaṭena pru ————— cojhbo kranaya ... ga lṭipeyaśa ca

¹ broken two or three akṣaras lost² vi³ sam⁴ ta.⁵ . . .⁶ four or five akṣaras deleted

462.

N. xxii. 1. 2 b. Lath-like tablet. (S. Ser. I, p. 253, Pl. XXVI.)

(Obv)

(Column A)

- (1) pumñasena
(2) koñita
(3) c[i]naśa

(Column C)

- (1) iutiasena
(2) amtasena
(3) sumatata

(Column B)

- (1) kaicika
(2) kuuta
(3) camasena

(Column D)

- (1) anamta
(2) koi dhamapiya
(3) busmoyika

(To left of column)

daśavida buhmoyika jamna 10 2

(Rev)

maśe 4 1 divaśe 10 ko tatia na aśachati avidama pake amna khi 10 piāhate 10 4 1

463.

N. xxii. i. 3. Lath-like tablet. (S. Ser. I, p. 253.)

(Rev.)

(Column A)

- (1) muticyaśa amna khi 4 1
(2) bhūmasena¹ khi 4 1
(3) śakhaaśa khi 4 1

(Column B)

- (1) yaṭṭyaśa khi 4 1
(2) piśyaśa khi 4 1
(3) caśgeyaśa khi 4 1

(Column C)

- (1) kori dhamā - - [2]
(2) amtaś [nā] - -
(3) p[ā]śa [śa khi] 2

(To left, ranging with line 2 of the columns)

[daśavida j]i . mīta .¹ amna mīlma 2¹ mī² ple-, ple-³ [hu]-⁴ a-, śa-⁵ -tia, -d'a.

464.

N. xxii. i. 4. Tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 253.)

(Obv)

(Column A)

- (1) śasu¹ yaśkaśa paśu 1
(2) suṅṭi . paśu 1
(3) samgāpoyāśa paśu 1

(Column B)

- (1) suṅṭa [cam nā ku d'e śa]
paśu 1
(2) k[o] [ika]¹ yo [nḡ]
(3) śi¹ [ḡa]taśa pa —

(Column C)

- (1) [tē] [jivam] .
paś.
(2) [ñi]⁵ . . [ḡa]
paś. 1
(3) (uncertain traces)

(Rev)

- (1) [ti i ti] ⁶ [na]sa ca paśu i
 (2) cini[ya] lōipg [k m ⁷ ŋi ta⁸]yaśa ca paśu i

(To the left of space between lines 1 and 2 of Column A)

daśavida k r[ka] ' samghabudhiśa ca paśava . (broken)

¹ la-, [je]- ² -śa. ³ -īśa. ⁴ śo- ⁵ śa ⁶ im, cam ⁷ p m ⁸ śa, ka

465.

N. xxii. i. 6. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 253.)

(Obv)

(Column A)

- (1) bhīmanagaśa amna khi 3
 (2) śakhaśa khi 3
 (3) yapguśa khi 3

(Column B)

- (1) pie'yaśa khi 3
 (2) caśgeyaśa khi 3
 (3) kunaśagaśa khi 3

(Column C)

- (1) dhamāpriyaśa khi 2

(Rev)

daśavida bujhamoyika aṇṇa mīlma i piśanaśa dadavo .

¹ pte-, ple-.

466.

N. xxii. i. 7. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 253.)

(Obv)

(Column A)

- (1) dhamīla[śa] amna khi 10
 (2) śamaneraśa vacarī khi 4 []
 (3) śa vacarī khi [4]

(Column B)

- (1) pīī . [ga]naśa vacarī 3
 (2) --- - [śa vaca]īī 3
 (3) - --- - [śa] -

(Column C)

- (1) ---- - [śa] vaca[īī] [4] -

(Traces of a line of aksaras ranging with space between lines 2 and 3 of Column B)

(Rev)

- (1) l vim¹ da² ma
 (2) aīśa ta ³ ⁴ [ī]

(To left of line 1)

- 4 4

¹ su² nam.³ khi, śa, śe⁴ ī

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XXII. ii

467.

N. xxii. ii. i. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 254, Pl. XXVI.)

(Rev.)

(Column A)

- (1) cauḡeyasa amna khi 3
- (2) kunaṣenaṣa khi 3
- (3) bujhimoyikaṣa khi 2
- (4) kopemnaṣa khi 3
- (5) piyas. naṣa khi 4 1

(Column B)

- (1) yapḡuasa khi 4 1
- (2) khara kuṅḡeyasa khi 4
- (3) ṣakhaasa khi 4
- (4) ṣyabalaṣa khi 4
- (5) anamtaṣa khi 4
- (6) samḡhutiyaṣa khi 4

(Column C)

- (1) kala rutiyaṣa khi [2]
- (2) kuṅḡeyasa khi 2
- (3) cimoti¹yaṣa khi 1

(Beneath Column C)

daṣavida junaṣa amna miḡma 2 khi 4 2

¹ -ye-

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXII. iii

468.

N. xxii. iii. i a, b. Double-wedge tablet. (S. Ser I, p. 254)

(Cov.-tablet, (Rev.)

cojḡho yitaka tomga vuktoṣa ca davo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojḡho yitaka tomga vuktoṣa ca matia deti
- (2) ṣa ca yahḡ puiṡika adehi yaṡc aṡanami kilmeciyana paide samvatsari palḡi amna nadha pṡṡda miḡ¹
- (3) ma 10 4 1 cimditaḡa taha na anitamti yo kilmeciyana uta paṡikiaya² na sataḡa³ huati
- (4) se vikridaḡa huda ṡa sata miḡma amnamḡ (space unscripted?)

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) āida atia kilmeciyana taṣa utaṣa muli dadavo nikhaldavo ede kilmeciye paṡoṡaṡaṡa adhaṡa
- (2) karemti yo thamavamte kilmeciye ekc kilmeciyana adhaṡa kaicmti . . . (broken)
- (3) keti nadha aṡḡpa bahu ṡiyati tena vidhanena alpa ba[hu] (broken)
- (4) huati ma imci ede aḡhi muli piuchamti yesa . . . (broken)

(Under-tablet, Rev.)

yapḡua[sa]

¹ after -li- a blot of ink and a dot² -ye-³ -da.⁴ ā.

469.

N. xxii. iii. 2. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 254)

(Obv.)

sothamga lîipe sa

.. [davo]

(Rev.)

samvatsare 20 4 4 I mase I divašc 20 4 mahamta na[ga]

¹ rammi logu²pamfiada ³ anadī anī -¹ a knot in the wood² -go-³ -ya, -yam

470.

N. xxii. iii. 3. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 254)

(Obv.)

(1) mahanuava maharaya lihātī

cojhbo yitaka tomga vuktoša [ca]

(2) matia detī sa ca ahuno isā yapgu vimñāvetī yatha paivaisamī cša uta nikhaliḍa asya ¹ ima(3) vaissamī ganana katvetha šilpōga lihitaḡa katvetha cda šilpōga isā a[nīda huda] ²

(Rev.)

yapguasya ¹ uta piaceya¹ vana.² [vi .. ḡa]

471.

N. xxii. iii. 4. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 254)

(Obv.)

cojhbo somjaka[sa]

(Rev.)

(1) piatha atia sammuha anada piuchidavo yo jamna patama anitamī ede jamna tatīemī kamguca nī gothammi
asavidavo yo tesa pala-(2) yamniyana ¹ sva²savamniye ³ gīt'amti eda [te]semi khotamniyana tanu dadavo na dhañña palayammi-
yana(3) aithadana avyochimniḍaḡa h . ma sphaṣavani¹yana gimnidavo cda pia ¹ ce vista⁴cna šilpōga lili-(4) ḡaḡa iayadvaiammi piāhadavo ede vevatuḡa hastagada iayadvaiammi vi ¹ sajīdavo¹ a knot in the wood² vi = spha-³ -ya⁴ -ni-⁵ -liḡa-

472.

N. xxii. iii. 5. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 254)

(Obv.)

(1) caruḡeya

(4) pamcīna

(2) catomna

(5) pakuṣena

(3) pumavika dhamāpiyyasa ca

¹ tu-, -su

473.

N. xxii. iii. 7 + 20. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 254.)

(Cov-tablet, N. XXII. iii. 7, Obv.)

[cojhbō]

[dadavo]

(Under-tablet, N. XXII. iii. 20, Obv.)

- (1) mahānuava maharaya lihātī
 (2) ahuno iśa yapgu vimñāvetī yatha edaśa śāmana sam¹gaśī²ta masu³śata bhumaśī⁴etia bamdhava thavi⁵ti
 siyati
 (3) atra samuha anada prochidavo bhudaittha eda bamdhava thavidaḡa siyati⁶ eda bhumaśī⁴etia
 masu⁴ b⁶ śita

(Cov-tablet, N. XXII. iii. 7, Rev.)

- (1) tanu dha⁷ne yapḡṣa na nikhaidavo yena bamdhava thavidaḡa siyati tanu nivaitavidavo ya⁸ti amñātha
 siyati
 (2) atra yatha dhamena niḥe ka⁹ atra na paribujisatu hastagada iayadvaitammi viṣajidavo iśemi niḥe
 bhavisyati

(Under-tablet, N. XXII. iii. 20, Rev.)

(Faint traces of one or two akṣaras)

¹ i m-, v.m-² l .³ -vu⁴ two dots below vi.⁵ a knot in the wood.⁶ one or two dots to the right above su (vu)⁷ ca-

474.

N. xxii. iii. 8 + 11. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 254.)

(Cov-tablet, N. XXII. iii. 8, Obv.)

sothamga lṛipeyaśa

dadavya

(Under-tablet, N. XXII. iii. 11, Obv.)

- (1) mahānuava maharaya lihātī sothamga lṛipeyaśa māmṛta deti ahuno iśa suṣc¹tha
 (2) bhamaśena vimñāti ka²eti yatha yave avanemci kilme³ci yapḡṣaśi śvasu catiśa devī avanemci kilme³ci śāmapna
 samapalaśa bhaya⁴ taya
 (3) stiyas nī mukesi na koteya ntae ya⁵ti eta kilanumṛta atra eśati sa⁶ anata piuchi . vo ya⁷ti jamñāti⁸yena
 aniti siyati yatha dhamena
 (4) putia dhitaia samabhaga kaitavo ya⁹ti mukesi lote na sa kūtāe siyati iśa niḥeya bhavisyati

(Under-tablet, N. XXII. iii. 11, Rev.)

yapḡu

¹ su.² -vī-

475.

N. xxii. iii. 9. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 254, Pl. XXIII.)

(Obv.)

- (1) piyadaśanana piyaputia u-
 (2) vaśena cinaśaśa ca
 (3) vyālidavo

(Rev)

- (1) priyadaśanana priyadevamamnusyasampujitana sunamapaiṭititana priyaputia
- (2) upasena saivaśīe śa ca yapgu cimḡayae paisuḡcya śa ca namakeio kueti
- (3) tivyaḡdhatu aroḡya paiprchamti punapuno bahu apiameyo tenam ca ūtha sat -
- (4) smi yo tusya aroḡa śiudeṃi veyam ciśa saiva saṃdena aroḡcṃi tam ūtva sada bha-
- (5) vidavo evam ca viṇācṃi ede mahi gothadaic avaśa saiva bhavena jheniḡa
- (6) syāti yo atra patseṃne bhagusena uta nita avaśa cta cinaśa mamti denatu ¹
- (7) eta uta lamcaḡa paivalitavo

¹ dadavo.

476. (Plate VII)

N. xxii. iii. 10 a, b. Two wedge-shaped tablets. (S. Ser. I, p. 254.)

(a, Obv)

- (1) priyadaśanana priyadevamamnusya-sampujita-
- (2) priyapitu yapḡu matu ci'mḡayae paisuḡc pitoa²c
- (3) śa ca padeyo ci'naśa ci'napriyae śa ca tivyaśaṃi
- (4) aroḡi pīseti punapuno bahu aṇcḡa avi ca
- (5) lihami ha'dehi veyā gato'mi sarva iśa ai[o]
- (6) ayitama aśana paikie go'dḡati

(b, Obv)

- (1) milima i khi ro avaśa namate tavanaḡa priahatavya
- (2) paśava priahatavya

¹ jum-² -va-³ eta,⁴ [gṛ]-

477.

N. xxii. iii. 12. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 254.)

(Obv)

- (1) samvatsare 4 4 i maḡe 10 i tiva[se 3] puiatha cojhbo jṛipe — i jetha
- (2) yapḡu eśa amna samḡhalidavo
- (3) śiamamna moḡśaḡenaśa dadavo

(Rev)

- (1) daśavite jivadeyu kalyanadhamiśa ca amna [mili]ma 2 khi 10 2
- (2) daśavite yo[nu u]vaḡenaśa ca amna milima 2 khi 2
- (3) daśavite i utiapa¹ṭi utiḡenaśa ca amna milima 3
- (4) jetha yapḡu

¹ one or two akṛaras lost² -kaśa

478.

N. xxii. iii. 13. Large oblong tablet. (S. Ser. I, p. 254, Pl. XXV)

(Obv)

- (1) samvatsare 10 mahanuḡa'va mahaiāya jituḡha vasmana deputiaśa¹ maḡe 4 2 divase 10 iśa ūlumnammi khvaniyade seniye ayitaṃti guśiṭa kusinaḡena caivveta spetha vidhu'ia cvalayimna pumḡavanta cojhbo nartipala paluḡeḡyaśa ca edesana vanti nisaḡa amna mikhaśa

- (2) gušura kusanageṇaṣa vamtī amna nikhasta mīlma 4 khi 10 eka maṣaṣa tie paśava 3
 (3) cojho nantipalaṣa vamtī amna nisaḡa nikhasta eka maṣaṣa amna mīlma 4 khi 10 tie paśava 3

¹ -a-² -u-³ -cu-

479.

N. xxii. iii. 16 + 6. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 254.)

(Cov.-tablet, N. XXII iii. 16, Obv.)

cojho somjakaṣa [dadavo]

(Under-tablet, N. XXII iii. 6, Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihātī cojho somjakaṣa matia deti ṣa ca ahuno
 (2) iṣa yapgu vimṇavēti yatha eḍaṣa śiuthe taiva¹idha² gita yahi eḍa kilamudia atia eṣati pratha tatia sačkī
 mitia³ ṣavathena sačkī-
 (3) yena samuha anada piuchidavo bhudaita eva hačkati yatī eḍeṣa taiva¹rdha² śiuthe gitae siyati yena
 śiutheyaga

(Cov.-tablet, N. XXII iii. 16, Rev.)

- (1) gotha gitae siyati tade eḍeṣa taiva¹idha² giṇnidavo yatī vivada kimpī si[yati] atia yatha dhamēna niče
 kartavo
 (2) atia na paṇibujīṣatu hastagada iayadvaiammī viṣajidavo

(Under-tablet, N. XXII iii. 6, Rev.)

yapgu . . [iva¹idha²]¹ -ina-² -ica³ -cu; -tum.

480.

N. xxii. iii. 18. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 254.)

(Cov.-tablet, Obv.)

[co]

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihātī cojho somjakaṣa ma -
 (2) iṣa yapgu vimṇavēti yatha eṣa¹ iayaka karyammī opḡeya . [s]utha a[pa²n opḡeyaṣa] . . . [ṣa ti
 ka ta] vo
 (3) eḍaṣa vamtī paṇiḥaṣati eḍa vivada ṣaiva piuchida[vo] yahi eḍa kilamudia a[ti a e]ṣati

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) pi tha eḍa vivada sammuha anada piuchidavo yatha piimaga vivada piuchidaḡa siyati imihumi ahuno
 vibhaṣi¹davo na tade amṇa²tha
 (2) kartavo yatī piimaga vivada na piuchidaḡa siyati ahuno a[ti a]jitha dhamēna niče kartavo atia na
 paṇibujīṣatu hastagada
 (3) iayadvaiammī viṣajidavo iṣemī niče bhaviṣyati

(Under-tablet, Rev.)

[yapgu] . . ⁵¹ su² -nc-³ -yi-⁴ -ja-⁵ -aṣa.

481.

N. xxii. iii. 19 a, b. Double wedge-tablet. (S. Ser. I, p 254.)

(Cov-tablet, Obv)

cojh[bo] yī taka tomga vukt[ōsa ca] dadavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo yitaka tomga vuktoṣa ca
 (2) matia deti ṣa ca ahuno iṣa yapgu vimñāveti yatha eḍaṣa śvasu suḡnumae nama dhamāpi sumadatasā
 ca matu
 (3) na loti mukeṣi diti yahī eḍa kilamudīa atīa eṣati piatha atīa anada

(Cov-tablet, Rev)

- (1) piuchidavo yo suḡnumae veḡa kilme dhamā hoati taha suḡnumae putīanam eḍa palpi
 (2) yaṁve aṁanammi kaitavo yati vivada kimci siyati atīa yatha dhamēna niḇe kaitavo atīa na paibū-
 (3) jīṣatu hastagada iṣa viṣajidavo iṣemi nice bhavisyati

(Under-tablet, Rev)

yapgua ..

482.

N. xxii. iii. 21 a, b. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p 254.)

(Cov-tablet, Obv)

cojhbo ṣa (broken) (broken) ṣa ca dadavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo sama[s]ena puḡosa ca maṁtia deti ṣa ca
 (2) ahuno iṣa śākā garahati yatha eḍaṣa kilme Yammi molpīna bhuma ladhaye śadavida karsenaṁa achimnamti na
 odēmī kṛisamnaye tade vi-
 (3) ēlā chimnamti vikīnamti na dhamā amñasya tanu amhe chimnamti vikīnamti yahī eḍa kilamumti atīa
 eṣati piatha atīa anada piuchidavo
 (4) śavaiṭha sasaḇhiyena bhutaiṭha eva haḇhīti taha śadavida karsenaṁa tade vaṁidavo

(Cov-tablet, Rev)

- (1) śakaṣa¹ na imci achimnamti purva dhamā vibhaktāḡa yena samula viḇhā chimnatī tatīa sam²ta viḇhā
 vaṁidavo aṁsa avimḍama viḇhāṣa lada chimna-
 (2) ti [go] avimḍama śīthi³davya yatha dhamēna niḇe kaitavo yati amñatha siyati atīa na paibujīṣatu hastagada
 iṣa iṣadvaṁammi
 (3) viṣajidavo

(Under-tablet, Rev)

śaka

¹ -tra² sa-³ -nam-⁴ -si-

483.

N. xxii. iii. 22. Oblong tablet (fragment) (S. Ser. I, p 255.)

(Column A)

(1) aṁ kunḡeya

(2) [as]ḡaia līmsu

(Obv)

(Column B)

(1) yapḡu

(2) [vuiḇhi¹ ko] [ka]¹ -ichi

484.

N. xxii. iii, 23 a, b. Double-wedge tablet.¹ (S. Ser. I, p. 255.)

(Corr.-tablet, Obv.)

sothamga lîpîpeyaša dada[vo]

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lîhati sothamga lîpîpeyaša
 (2) mamti deti ahuno iša yapgu vimhveti yatha edaša seni uta i tena iša leharaga gada
 (3) yahi eda kilamudia atia ešati piatha

(Corr. tablet, Obv.)

- (1) atia anada samuha piuchidavo bhudaita edaša eka seni uta siyati ima vaisami [h² da] (broken)
 (2) dhamcna na viheçidavo yatî edaša bahuve seni uta siyamti atia ya[tha] (broken)
 (3) atia na paribujisatu yam kala iayadvaiammi samuha niçe bhavişyatî tse' (broken)
 (4) ciyesu šam've a⁵ ni yapguša nasti nama

(Under-tablet, Rev.)

yapgu

¹ This tablet shows traces of previous writing² a³ bhe-⁴ yam⁵ sa.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXIII. i

485.

N. xxiii. i, 5. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 255.)

(Obv.)

- | | |
|-------------------|--------------|
| (1) luğaya | (4) kunasena |
| (2) apta | (5) cimğeya |
| (3) bu jhi moiyka | |

(To left of column, ranging with space between lines 4 and 5)

dašavida cimğeya jamna i i

486.

N. xxiii. i, 6 + 7. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 255.)

(Obv.)

(Column A)

- (1)
 (2) -
 (3) - - - [pa]šu 4
 (4) - - - - -

(Column B)

- (1) - - [pašu 4]
 (2) lacğ.ąa pašu 4
 (3) tamcğ.ąa pašu 2
 (4) (broken) pašu 1

(To left of columns, ranging with line 3)

ede pašava pîmda 20 | 10] moçhapriyaga pač'ichitavo

487.

N. xxiii, i. 8. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 255.)

(Obv)

(broken)

dadavo

488.

N. xxiii, 1. 9. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 255.)

(Obv.)

- (1) [samva] 20 [4 mase] 4 3 divase ... 4 [čliu]na (broken)
 (2) mahui trasa [čliu]nammi asti ma — — (broken)

489.

N. xxiii, 1. 11. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 255.)

(Obv)

- (1) [caḍḍo]ti bhičkusamgasya kiyakāra
 (2) [śa bh.] . . anatha dhaḍidavo
 (3) eṣa mutiā [ki] u
 (4) samgasya —

(Beneath the seal)

(Rev)

- (1) samvatsare 10 mahanuava mahāyaya jituṃga devapu[tiā] mahagū [mā]¹ca¹ mase 10 2 divase 10 14a (broken)
 (2) mī khuvānemci bhičkusamga caḍḍoti bhičkusangasya kiyakāra piṇḍapṭa siyayati navaka bh. (broken)
 (3) vidhasya na śota mamā⁴ti vidha ratu bhičku abhomata hutamti udiśa devaputtena bhičkusam (broken)
 (4) sya puriatha cā kiyakāra piṇḍapṭa vidha śilapiṇḍa puṇḍasena viharavala etc⁵ samgasya (broken)
 (5) 1c samgakarani kartavya yatha dhamena piuchidavo yo bhičku⁶ samga[kā]iani saiva edeṣa [kaṭṭa] (broken)
 (6) yena bhičkusamga atamamna bhavcyati yo bhičku samgakarani na anuvateyati taṣa (broken)
 (7) dadavo pata 1 yo bhičku posathakamāyaya nānuvateyati tasya damda pata 1 yo bhičku posatha-
 (8) kamā nimamtesu gūhastha coḍḍina praviśayā⁷ti taṣa damdadavo pata 1 yo bhičku bhičkusya piṇḍa
 (9) deṣyati miduka pata 4 1 madya pata daśa 10 asmatia pamcadaśa 10 4 1 yo gūhastha śamamnaṣa pi
 (broken)

¹ *the end of about seven akāśa*² -da-, -jha-³ *the* = -aḥ⁴ -nam-⁵ -da⁶ *knice*⁷ -ya-⁸ -ti

490.

N. xxiii, i. 12. Rectangular covering-tablet (broken). (S. Ser. I, p. 255.)

(Obv)

cojhoana kīanaya lṛipeyaśa ca

(broken)

(Rev)

mase 4 divase 20

491.

N. xxiii, i, 14+15. Double-wedge tablet. (S. Ser I, p 255.)

(Cov-tablet, N XVIII 1. 14, Obv.)

cojhbo somjakasa da (*broken*)

(Under-tablet, N. XXIII. 1. 15, Obv.)

- (1) mahānuvā mahatīyā lhatī cojhbho somyakasā mām̐tā deti sa ca ahuno
 (2) iśa samgātathā garahati yathā eḍṣa daśa budhasū nām̐m supiye parāsītām̐ adehi palayitī a'gādā taseṁi
 samgātathā (*broken*)
 (3) huda idovā'daya ida dasammī na kasya ' amfesa vaśa vaitatī samgātathāsa tanuvagā huda

(Cov-tablet, N XLIII 1. 14, Rev)

(Defaced traces remaining from previous use)

(Under-tablet, N XXIII. 1. 15)

samga1atha

1 5a

23-

3 -1ya

492.

N. xxiii, i, 16. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 255.)

(Cov-tablet, Obv.)

(traces) ya lapayasa ca (b)oken

(Under tablet, Obv.)

- (1) mahānuva [m̥a]ḥa iaya lihati cojhoana patriaya lapayasa ca mamta deti
(2) sa ca [ahuno i]sa śamama moḥhasena vimihaveti yatha cdesa śamama samājhā¹ tui camavatī yongca'a'sa
vamtī bamdhava thaviḍa śainajhā¹ mida
(3) [atra] ' — ga lihidiḡa nikhaletti taha na dhaña bhataaḡasa tanu ana apiochiti vikiinidavo śavathena
saññi
(4) yena [aya]ka dhāmēna priu ṭchidavo atra na paibujisātu saññiyena śavathena matia⁶ lekhami
(5) lihidado sa ca silloḡena hastagada isa viṣajidavo

(Cov-tablet, Rev.)

taha na dhamā bhataṛāḡa ye⁷ na lihidaḡa kaṛtavo

(Under-tablet, Rev)

[močka]sena

1 -C1

² -ngá-

• -y2-

⁴ ya, yo.

⁶ *a knot in the wood*

8 -ha.

7 y1-

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXIII. ii

493.

N. xxiii. ii. 1. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 255)

(Obv.)

(1) i[tam] ca lihitaḡa ḡya[sa]

(2) pias[e]¹ piace moḡe[ya] daridavo

(Beneath the seals)

(3) [e]ṣa mu[diita]² cojhbo samaṣena [s pu³]

(4) (traces)

¹ -sa² mum[diē]³ [vu]

494.

N. xxiii. ii. 5 + i. 13. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, pp. 256, 255)

(Cov.-tablet, N. XXIII ii. 5, Obv.)

tasuca lapaya

cojhboana k[ia]naya patiaya sothamga lōipeṣa ca

dadavo

(Under-tablet, N. XXIII. i. 13, Obv.)

(1) mahanuava mahaiaya lihati tasuca lapaya cojhboana kianaya

(2) patraya sothamga lōipeṣa ca matra deti ṣa ca ahuno iṣa adehi tumahu paṇḍe vimṇāti lekha anitampī yatha paḡinena alo'ta

(3) vilotade purva moḡḡapriyāṣa vamtī suṣaina ina nikhaleti iṣa dhamā stidaḡa khotampniyana

(Cov.-tablet, N. XXIII ii. 5, Rev.)

(1) alota vilotade puiva danagrahana na bhuya prochidavo yahi eḍa kilamudīa atia eṣati piatha atia samuha anada prochidavo

(2) yo khotampniyana alota vilotade puiva moḡḡapriyāṣa vamtī paḡina ina nikhaleti eḍa piaceya moḡḡapriyāṣa

(3) vamtī paḡinaṣa nastī danagrahana aṣamna na gamdavo yo amāa vivada syati iayadvaiammī amuḡa nīce bhavisyati

(4) samvatṣare 4 4 mase 4 1 divase 10 4 2 deviae peta aṣanammi ogu[a'na pi'te ya tom'ga ṣa] vacamnena

(Under-tablet, N. XXIII. i. 13, Rev.)

moḡḡapriyā

¹ -lu-² cha³ pu⁴ co

495.

N. xxiii. ii. 6 Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 256)

(Obv.)

(1) [tsare] 4 4 mahai ṣa [ia]yatiyāṣa maham'taṣa jayam

(2) ¹ [ta]² ṣa mahanuava iaya pepi'ya devaputiaṣa mase 2 tivajhe 20 4(3) [i]ṣa ḡḡunammī astī manuṣa yaḡe aṣanammi kilm⁴ apula nama

(4) se uthida bhuma vikiida kalpiḡeyāṣa kiida tatia bhumamī [bhi]

- (5) ... [di] milima 1 khi ro tita mu²li añsa 1 tievarsaga tuiša muli [—]
 (6) [pa]dichidae samena sama sarachidatu purathida mahatvana tasuca
 (7) cateya kitsatsa piteyaga ca tatia sačhi japna³li kitsai[tsa] amto
 (8) .. [sačhi] . kaiamtsa⁷ kala cati[ya] .. [1] m. gata sa[čhi] [—]
 1 -hām- 2 -ya- 3 -pu- 4 -lme 5 mñ- 6 -nam- 7 -nka.

496.

N. xxiii, ii, 7. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 256)

- (1) - dağa ca [čōtam] . (Cov.-tablet, Obv)
 (2) _____ 11
 (3) bhuma [piace] lṛipeyaga a
 (4) ... [vo] (Beneath the seal)
 (5) cša mutia og[u pite] ya²a
 (6) - - - - -
 (7)

(Undcr-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 4 mahanuava maharaya jitugha vasmama deva-
 (2) putiaga mase ro 2 divase 20 ro iša čkunammi
 (3) yatha cačōtammi catiša devī avanammi buṇ-
 (4) ni kom¹tse²richambami bhuma kui oia catu da¹
 (5) limi amtu avanammi bhumammi [a]nu⁴ samti lṛi-
 (6) peyaga⁶ pad'ichida

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) imthu vasu ogu .u - -
 (2) samaya kič'ati yam kala eda bhuma lṛi-
 (3) peya kisisyati tam⁶ kala iša ghii-
 (4) da khi 2 vaka pi¹a[ci] pīahadavya cačōti
 (5) vasu agetana na vaṇḍavya

1 kum 2 bhe 3 ga. 4 vu, su. 5 na 6 a dot above tam

497.

N. xxiii, ii, 8. Wedge covering-tablet. (S. Ser I, p 256)

(Obv)

cōjho kīanaya sothamga lṛipeša ca dadavo

(Rev)

samvatsaie 4 4 1 mase 3 divase 20 2 deviae yaṇe avanammi 1 ma . .² ti svakama³ anati anida

1 a knot in the wood 2 -ha- 3 -mo

u b

498.

N. xxiii, ii, 9. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 256)

(Obv)

- (1) bhataṛaḡaṣa devamanuśasampujitana sunāmapaiḡaḡatana alamkitapaialoḡamaḡana
 (2) cojḡbo kuanāya sothaḡḡha lḡipeyaṣa ca pādayo balaśūia nammasyatī
 (3) śāiia aogya prchatī punapuno bahu¹ apameya evaḡ ca viśāvēmi
 (4) bhutāṛtha mahī atia bhumaḡḡetra na kasya ditaḡa kṣamṇae tasmaitḡa ahu-
 (5) no śā lḡipeyaṣa paride vaka gīdēmi taha bhumaḡḡetia eḡaṣa lḡi-
 (6) peyaṣa kṣamṇaye tasya kṣīḡdavo aḡṇa manuśa taha bhumaḡḡetia

¹ -ḡu

499.

N. xxiii, ii, 10. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 256)

(Obv)

- (1) (*broken*) ṣa priyadarśanaṣa priyadevamamnuśasampujitaṣa sunamapai-
 (2) kūtitaṣa piacaḡḡadevatāṣa priyabhṛatu kalyanakāimīti¹ budhamitāṣa
 (3) padamulammī sevaṣena śūṛaṣa divyaśāiia aogya koḡ'ālyā paṛipī-
 (4) chatī punapuno bahu aprameḡo evaḡ ca yo ṛpmade iamakāṣa putia punaṣe-
 (5) naṣa hastamī lekha pīahudā pīahudemī tena na jāḡnidavo athava amnita atia
 (6) tahi athava ne imci anita yati punu² anita siyati avaṣa tade tahi
 (7) ṇadai³ tha bhavidavo avi ca [e]trīśa⁴ mahī vitita kaitavo

(Rev)

- (1) aḡja pīata siyati (*cut*)⁵ [ka da hu⁶ iā] ahuno — [yūti ma]ḡḡ u (*cut*)
 (2) tena kāiamna viśūina alava[]ḡia⁷ kaitavo avi ca pīahudāṛtha na tī-
 (3) midavo

¹ ā-² -na³ -ya⁴ va-⁵ *thee or four akaras lost*⁶ ḡa⁷ *a hole doubtful ḡa e e of an eḡasur e*⁸ dia⁹ ṣa

500.

N. xxiii, ii, 11. Oblong tablet (S. Ser I, p. 256)

(Obv)

- (1) samvatsare ro 4 [3]¹ mahānuva mahāyaya jṛtugḡa mahūi devaputiaṣa śā cīḡunammī tam ḡalammi
 (2) aṣṡi ninamci maḡnuśa naraṣaka na[ma] se utḡida śramamna moḡḡapiyaṣa paide māsa gīdā
 (3) [muhī] sahasra 2000 8[00]² kalaḡu thavitamti navamma maṣamī pun ma[śamī]

(broken)

¹ [1]² 8 (*apparently no sign for 100*)

501.

N. xxiii, ii, 12. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 256.)

(Obv.)

- (1) śīla vi[v]idha satya samthā [vina¹ya] 1a dā² da śa dī dā da mo³ hi gu⁴ gha⁵ m. budha vibu[dha]
 ki[ti] [go]tiā śamatha [da⁶ ma] [gha] śata . . [śa] puina
 (2) bhicchu sahasia śu⁷ta pata pe ta 1ati jamnamna su 1a ma 1u ja gam na na va 1u na⁸ tīa kha⁹ mo¹⁰ ni
 tya¹¹ budhi ni 1pa tma jina sa ha¹² na mam ni samkha¹ta vimukti kamkhi
 (3) *(very faint traces possibly line (1) repeated)*

(Written at the other edge tablet inverted)

- (4) boyamna dasya ketiśa oya vatra paricti ketiśa vamna ketiśa varśa ketiśa va bhana ketiśa
 iatiyac va iamati so pa 11 va¹¹ etiśa olaya yena paيدا piya suta
 (5) camna¹¹ ya kom¹⁶ cka mc hya¹⁷ e¹⁸ta ya yam nya puna sogā śalya bhavati

(Rev.)

śīla vi | sam|tiā vi . . . 1a da da śa dī [dā] da [o] kī gu gh[a m] budha vibudha kiritaḡotiā

¹ ni. ² jha. ³ ja. ⁴ ga ⁵ ca. ⁶ na ⁷ & with ∞ at its base ⁸ nya.
⁹ tatra, suta ¹⁰ mam ¹¹ ya ¹² ta ¹³ -kha- ¹⁴ na. ¹⁵ jama- ¹⁶ ka
¹⁷ ha with ſha written below ¹⁸ o.

502.

N. xxiii, ii, 13. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 256.)

(Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya līhati cojho kīanaya sothamga līpeya ca mamia
 (2) deti sa ca ahuno iśa śamama močhapī vipñaveti yatha apsu apñi¹yaśa udaḡa yaj¹i²taḡa huati tade eda
 udaḡade amñesa dita³
 (3) dita yahi eḡa kīlamudia atia eśati piatha a[tiā] anada piuchidavo yati apñi¹yaśa udaḡa yaj¹i²taḡa huati
 (4) tade udaḡade amñesa ditaḡa siyati athava apane na ditaḡa siyati eḡa piace apñi¹-
 (5) yaśa vanti nasti pauihaṣi yati amñatha siyati

(Rev.)

- (1) močhapī
 (2) udaḡa piact[ya]
 (3) -----

¹ -pī- ² -ti- ³ a dot beneath each akṣara to indicate that this word has been repeated by mistake

503.

N. xxiii, ii, 14. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 256.)

(Obv.)

cojho kīanaya sothamga līpeśa ca dadavo
 u b 2

(Rev)

- (1) govadara¹ sa² vamtī asamna gaṃḍavo³ bhuma piace atkoṇe piacayī⁴ti saṅki syatī śavathena saṅkiyena
yatha dhaṃa⁵ niṇe kartavo
- (2) atia na paibujisatu¹ hastagada iśa viśajidavo iśemi samuha niṇe bhaviṣyati
¹ -sya-² -nam³ space caused by break⁴ -si-⁵ a knot in the wood

504.

N. xxiii, ii, 15. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 256.)

(Obv)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati¹ cojhbō kranaya sothamga lōipega ca mamtia de-
(2) ti ga ca edesa puivika kilamudra¹ ki²tae śāmaṇnana pakusena moṭṭhasena śrananapīcama³ ca nagara
pri⁴chade⁵ praśavidaē se kila-
- (3) mudia piamana huta emaceva ahuno ede piśavidavo

(Rev)

moṭṭhasena

¹ a knot in the wood² kii-³ sic = śāvana?⁴ pro-⁵ -da

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXIII iii

505. (Platc VII)

N. xxiii, iii, 1. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 256.)

(Obv)

- (1) samvatsare 4 4 i maṣe 4 tivase io iśa ckhunammī khvaniyammi tseḡoci hutamtī ekhara moḡiya tsuḡesra¹sa ca
tseḡe huati ekhara moḡiya uthita
- (2) uta tio²daśa paikreyammī seyita tsuḡenamma paṇevaia satu milima 2 khi io 4 i maḡa³ khi 4 i kavaśi
i paṇevaia pimda milima 3 chataḡa i
- (3) katai i tena tsuḡenamma giḡa ekhara moḡiyasa vamtī tsuḡenammasa asamna na gaṃḍavo kaioma i tsuḡesia¹
gaḡa⁴ bhiti kaioma tsuḡenamma khvani giḡa

¹ -sla-, -sta- (passim)² tic-³ -ke⁴ su

506.

N. xxiii, iii, 2. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 256.)

(Obv)

- (1) samvatsare 20 io i mahanuava mahaiaya jituga amgoka devaputiasa maṣe piathame divase io iśa
ckhunammī
- (2) ima astama ogu vaiunaśama suvetha spālāya jenavida camkua kuviñcya tasuca poṇḡana cojhbō
jiva¹śama-

- (3) sa ca piuchitanti śramamna tatigā śramamna śāṃ²caasa paide śramamna bhatia nida tena śadha iśa ku^hhaniyamā gada
 (4) śramamna bhatia piace tatigēna śāṃ²caasa dajha picavida kaṃavamnae śraśdha nama imthu avi samaya kitamti se dajha
 (5) śraśdha gothammi na oḍidavo huati tāva śāṃ²caena kaṃavidavo huati yāva tatigā bhatiaśa ca agamamnammi acā⁴
 (6) ti⁵ ede śramamna ku^hhaniyade na aidaē huamti śraśdhena amña dajha śānamna nama tatigāśa tanuṃvāga se ag⁷asita
 (7) śāṃ²caasa picavida kaṃavamnae se śraśdha śāṃ²caasa dajha sanaca nama tena śadha ikhemammi palayita śramamna śāṃ²
 (8) ca mamtiita taśa śraśdhaśa tatigāśa gothadaic⁶ bhata codāga titamti mahi dajha corita palayita gada śramamna su-
 (9) jata mamtiita caḍḍoti bhicfusamgena piuchita vyochimna tatigā śava⁷nae tanuṃvāga gothadaie pamca jamniyae sadha ta-
 (10) tiga śata se śraśdha śāṃ²caena gameśidavo [huda ta]uigaśa am[ni]tamti picavamnae utiśa iśa śia⁸marṃnāna śāṃ²[ca]
- ¹ -na- ² yām- ³ bhu- ⁴ -ja ⁵ vi ⁶ -ia ⁷ -ṭha- ⁸ bhia-

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXIV 11

507.

N. xxiv. ii. 2. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 257)

(Obv)

- (1) itam ca lihitaḡa pḡisaśa
 (2) paride ku . . . ts ḡe
 (3) [ca] piace sug[u]taśa ana (*broken*)
 (4) daidavo

(Beneath the seal)

- (5) e[sa mu]tra cojhbo somja-
 (6) kaśa

(Rev)

- (1) cojhbo somjaka caipuiusa opgeya śa ca niēc kitamti tatia saēhi a¹jhade . [jhbō]² yitaka
 (2) namarajhma lḡimsu vāsu kak³eya aivāga utiaya śaśa⁴vamnaśa tasuca cimgha še[kia⁴] śa ca
 (3) lihidaḡa mahi so⁵thamgha[] luthu[pu]tia diviia vuḡacaśa mahatvana anatena
 (4) avi pḡisa sug[u]taśa ca [ajc]samn na saiva[de]sammi piamana

¹ ta-² [bha]³ -kla, -kla, -ḡis⁴ som-

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXIV. iii

508.

N. xxiv. iii. 1. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 257.)

(Obv)

- (1) ——— [sa] [pia]hitama ta va¹ śa ——— spā² ———
 (2) ——— ——— ——— yaca[a]śa hastammi viśa[1ji] ———
 (3) ——— [ma kam ga] imṭhu palḡi[sa] n vi . . . ———

- (4) --- mahi u¹[ta i] añsa i to [li k_i da v_i ta]
 (5) [ta t_ia⁴ ta ša] lu[thu]ša paride [uta ca] ---
 (6) --- [avaša] sã amna viša[ji] --- [yatha] --
 (7) prašavi[dav]

¹ ha, hi² ša³ gu, iu⁴ ta

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XXIV. iv

509.

N. xxiv. iv. 2. Double-wedge tablet. (S. Scr. I, p. 257)

(Cov-tablet, Obv)

cojhbo bhimaya šoṭhaṃ ga lōipcša ca dadavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo bhimaya šoṭhaṃga lōipeya-
 (2) ša ca matra deti ša ca ahuno iša cašge vimñāveti yatha eša iayaka sruva toṃga taha eša¹ede vaḍḍavi suvayaša
 jheniḡa
 (3) kiḍḍa račḥaṃnae pačevaia parikraya² dita laha suvayena tade vaḍḍavi i

(Cov-tablet, Rev.)

- (1) gava ša¹ načira ukasamnae dita tena sã vaḍḍavi mrda yahi eda kilamudia atra ešati pratha atra samuha anada
 pruchidavo bhudartha e-
 (2) va hačḥati taha na dhaṃa amñeša tanu amñā ukasamnae paieša [dc]nati eda vivada šavathena sačḥiyena
 samuha piuchidavo
 (3) yatha dhaṃena niče karitavo atia na paibujisatu hastagada iayadvaiaṃmi višajidavo isemi samuha n.če bha-
 (4) visiyati

(Under-tablet, Rev.)

cašgayaša

¹ two dots above e-² a knot in the wood³ the line above sa seems to extend over the va also

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXIV v

510. (Plate VII)

N. xxiv. v. i. Takhti-shaped tablet. (S. Scr. I, p. 257)

(Rev)

- (1) čḥāmti paramo tato dhičḥa niivanam¹ paramo vatam⁴ti budha na ya pa i va¹ i [ch t] pa⁴rogāti
 śramamno bodhi paropimtsā⁶manā i⁶ śikhī⁷ cačḥuna višamam tittva⁸ viyamāna parakiama
 [ta]
 (2) [v]⁹ pamdito jivalaḡa tu pāpāna paivaijiya² anovati¹⁰ sam ṇo¹¹ na¹² ma¹³ . d_i¹⁴
 amnova¹⁴gati¹⁶ pratimo¹⁷khe¹⁸ sa[vam]ra¹⁹ mādiam²⁰ña yi²¹ ta e bhuta²²ya paṃda²² stanasaṃ²³na

- (3) adi²⁴cite ayu .. eta budhana śaśana 3²⁰ pia²⁰ hamse na kro [c]m²⁷ ti ya ca na²⁴ ya śo i tha u i u bhia²⁹
ham¹⁰ ro puṣpu vaina ga³²dha a¹⁰he[tha]¹¹ pajc²⁴tu iasam¹⁵ ā¹⁰taya ema gnam[e]
muni ca-
- (4) re ka pa le ṣu vilomaya na paieṣu kiitakūta atvanam ā¹⁷ me¹⁸ cūi ta¹⁹ ma na ci¹⁰ā⁴¹ ma nī hu
4⁴² budhasya konaḡamunisa a va ja⁴¹ tu⁴⁴ śa a sā⁴⁵ mā¹⁰ ja śa¹⁷
- (5) mumnina mu⁴⁸nina piadeśa śiṣṭatu¹⁹ śivam bhavaṃti d[e]⁵⁰ ti bha⁵¹ va pa [ya]⁵² ta sam gha⁶¹ sam⁶⁴
ti ma⁵⁵ [le ti]⁴ i

(On the handle)

(above the hole, faint traces)

(below the hole) .. jivalo tu papana paiva

(Obv)

- (1) saivisa papasya a⁶⁶ kiī śa 11⁶⁷ śa⁶⁸ śilasya⁶⁹ va⁶⁰ sampata saka⁶¹ cita paivavatana csa budhana
śasamna 4 i i⁶²
- (2) (faint traces of aksaras at the beginning and at the end)
- (3) [ya] budha jina

(On the handle, faint traces)

¹ -nam ² v[u]ca- ³ tham ⁴ pu- ⁵ -śai- ⁶ cf. *Dharmapada*, 184 ⁷ v[u]dha ⁸ -dvu.
⁹ probably an erasure ¹⁰ -ṣu ¹¹ pi ¹² va ¹³ ika; bham ¹⁴ rva ¹⁵ na ¹⁶ -to
¹⁷ -tha ¹⁸ pu- ¹⁹ -iṭha sa- ²⁰ sam- ²¹ -tham ²² -ma- ²³ śam- ²⁴ jū-
²⁵ cf. *Dhp* 185 ²⁶ hia- ²⁷ dh. ²⁸ ja. ²⁹ cā ³⁰ va ³¹ mīm ³² va ³³ 4
³⁴ -[le]- ³⁵ sarva ³⁶ e- ³⁷ -no mā ³⁸ gam ³⁹ ka- ⁴⁰ mī ⁴¹ ā ⁴² -ta. Cf. *Dhp* 49, 50.
⁴³ je ⁴⁴ ta ⁴⁵ śa ⁴⁶ ā ⁴⁷ ḡo ⁴⁸ ma ⁴⁹ -ti ⁵⁰ da ⁵¹ na ⁵² ma ⁵³ ta; ya.
⁵⁴ s[u]ga ⁵⁵ m[e] ⁵⁶ ā ⁵⁷ ca ⁵⁸ na ⁵⁹ piya ⁶⁰ na ⁶¹ lpa, sva
⁶² *Bṛāhmī* i added to *Kharoṣṭhī* i i Cf. *Dhp* 183

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N XXIV vi

511. (Plate VIII)

N. xxiv. vi. i. Oblong board. (S. Scr. I, p. 257, Pl. XXV.)

(Obv.)

- (1) viśudha caṣṭhu bhavati prabhasvara viśudha gātra sukhumāla su¹chati ciraṃ ca āyu labhati
anālpakam karomti yo śātiaganuktam asya i² na tasya gamda³ pitakā bhavaṃti śi li⁴
pa tam ta tri⁵ vi cā⁶ i ci kam⁷ nā⁸ suci sugamda⁹ labhati sa āśiaya karomti yo śātra-
ganuktam asya 2 viśāla netra bhavati prabhasvaia suvaia gātra abhuūpa daiśani
- (2) samam ca pādo utaiā piasamtkita kaiomti yo śātiaganuktam asya 3 imasmi dāna vaia dāna
ujktama jamdāka kaṃa śukrya nidaśana tathāgatānam bhavatu hitesina¹⁰ jināna pūjā paramārtha
daiśana 4 pratyeka budha ca vivegam āśirta ekābhūama giūkamtaīālaya¹⁰ svakaita yukta śamathe
gunē iata teṣam pi pūjā bhavatu svayambhu[na]⁴ i
- (3) koṭṭīya gotra prathamana śrāvaka []¹¹ teṣam ca yo āsi subhādia paṭima etasmi abhyampare
ye atita jinoasa te pi bhavamtu puṇa 4 2 imasmi dāna gana¹² āya yūta¹⁰ sthaira ēa
madhya navaka ēa bhiṣku aprāpta tiṣu anubhomtu utsuka piāptesu bhomtu satata viśārata 4
3 imasmi yo bhiṣku gane¹³ upasthita

- (4) jaṃḍāka sātra guu piema gārava vyāvuca kaṃana bhavaṃtu nīṃala prahṇa doṣā pagatena
cetasa 4 imasmi jaṃḍāka mala pia¹⁴ kaṣṇa piadāyaka sāpaka taila dāyaka ya lābha
jamdaka dadatī śuṣkaka bhavāntu nudosa mala piāhina 4 i vihāiam asmī anuakta i[ā]cāṣa
[]¹⁵ tathāgate dhāma gune ca ūtama
- (5) malā prakarsena piasaṃna mānasa karomti ta¹⁶ iacāya manuṣāna dhāmiya 10 avici hetha upai
bhavāgra atīāntaie ye upapanna satva tathāgatānaṃ upagaṃmya śāsane karomti jāti
- (6) imdraṃ vivrdhī abhivaṛṣatu makhi udeṃ¹⁸tu sasya ca jayāya pāthiva cūaṃ sa dhāma sugatasya
tistha[.]¹¹tu

(Disconnected scribbles)

- (in the left margin, reading from the top downwards). (a) na[—] (b) (scratched) budha bhagava
(c) — darśan
(below, on different levels, reading from right to left) (d) viśudha caṣṭhu bhavati prabhasvara (e) ka
(f) (tablet inverted) co (g) (tablet inverted) lepa 1 (h) (tablet inverted) lepaca levara 1
(i) levara (j) dhanu katha vicati (k) priyadevamanuṣa pi (l) priyadevamanuṣa¹⁰
devamanuṣyana pūjitana atīptapriyadarśanana cojho samaṣena pugohaṣa sa ca (m) (below (l)) priya
— devamanuṣa — (n) priyadevamanuṣa devamanuṣa (o) vyaka¹¹ (p) vyakī tam
bhicāu saṃghasya (q) [dham] (r) tamdula kaḍa (s) (tablet inverted) na ca la 1 a a

(Rev)

- (1) —————²⁰ [sa i vi e ka ma na sa . d] i ta [śiu no tha]²¹ i śudh[ai]tha²² saṃgha
sa da ta śuci vi gha [ga rbha]²³ nāsti vivarna carana¹² upalābhi saṃghe yesā vivarna carana¹² te
bahū dha saṃghe ye cā viśudha carana¹² upalābhi saṃghe 2 ye cā viśudha manasvina vi .²⁴ kta
bu —————²⁵ [upa] bhi saṃghe
- (2) —————²⁶ [ne ya ti va ta i²⁷] ye . [vi] . . [ca i a na¹²] . [.] saṃ ghī ni
sa²⁸ ye bhoṃti śila iahita te bahudha saṃghe 4 yatha gotamī grahiya vāstra suvaina vaina
nuyādayātī upagaṃmya naiśasabhasya saṃghī dadahī avayātī [na eva] śasta . .
- (3) —————²⁹ [i yā] dayātī upagaṃmya naiśasabhasya saṃghī dadahī avayātī na
eva śasta [a tra ca i na¹⁰] vipula ma[mu] śa vipula 4 2 yo atha vaina abhani muni vātamasya
so sahasrācā avaci upasamkīritva kvā y[ē] tha bhoṭi vipula vinayāhi kāmācā tasya jina
avaci saṃghī guuktam asya 4 3 yavanti
- (4) [a pra ti me] —————¹¹ upalābhi [bhuyo¹²] yatha śo bha¹¹ na¹⁴ ga na va i a¹⁴
ga na ūtamasya 4 [ye] cakīvati [i] [na] na anuvati. [ki . ti] abhinna maiga sugate paipāla-
yamti dukhā ca dukha prabhava ca nirodha maiga te pīaṇa pīaṃmi gate upalābhi saṃghe
4 i ye piā i¹⁵ nam ti pīdākāni samāpta tīni
- (5) —————¹⁰ [pi a ca cha da] te tādirsa śiuta balenupalābhi saṃghe 4 2 ye
lā¹⁷ dhva bahudhā na janenti hāsa [utsuka] tesa bhavati alabhitva lābha meru va pavata
samam akhila akupya te śaila iāja śadīsa upalābhi saṃghī [4 3] ycsā na [su ji ta] m iham ti-
bhava [na kim ci]
- (6) —————¹⁸ [ca] [su] [na] [yc] [bha ya na sa va] [yo parivaija] yamti [su] kha jita jina sūta
upalābhi saṃghe 10 2 ye ca vi[vikta]¹⁹ sug[u] na¹⁰ giu kāmātesu achambhiyo yatha ca saṃgha
mīgana¹² iāja śūpnya vihāi paiaṃam aianā vihāi te jāna paiaṃi gata [u] palābhi saṃghe
[10 3]
- (7) —————¹¹ [na ca i am ti] guna aprameka 10 4

(Disconnected scribbings)

(beneath the last pāda of śloka 13). (a) — śiuno —

(beneath the last line) (b) dhī 1śa⁴² dh. — (c) dh⁴¹ da.o [tu] śa dh. —

¹ u- ² Brāhmī numerals are used for ślokas 1-3, and Kharoṣṭhī numerals for the other ślokas ¹ -ja ⁴ soci-
¹ tia ⁶ dhā ⁷ cham. ⁸ [v]ā ⁹ -dhimi samtha ¹⁰ dots indicating the division of the pādas.
¹¹ erasue ¹² -na ¹¹ -ne ¹⁴ pā- ¹⁵ possibly a danda indicating division of the pādas, or possibly
a portion of the following akṣara = tva or sva ¹⁶ sic ¹⁷ a small tam or ca written below
¹⁸ dem repeated below ¹⁹ ka = ki left incomplete ²⁰ forty-four (or forty-three) akṣaras lost.
²¹ [bhumi marg] ²² [o ya] ²³ [la bham] ²⁴ -mu-, -vi- ²⁵ eight akṣaras lost
²⁶ fifty akṣaras and the numeral 3 lost ²⁷ -thā. ²⁸ 1śa. ²⁹ twenty-nine akṣaras and the numeral 5 lost
³⁰ nu. ³¹ twenty-nine akṣaras lost. ³² -yi ³³ ha ³⁴ 10. ³⁵ hī
³⁶ twenty-four akṣaras lost. ³⁷ la-. ³⁸ eight akṣaras lost. ³⁹ -suta ⁴⁰ sam[ta tia].
⁴¹ forty-n. akṣaras lost. ⁴² 1ya ⁴³ c. .

512.

N. xxiv. vi. 2. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 257.)

(Obv.)

(broken) .. iāp¹ thaṃ dam² dhaṃ dhaṃ śaṃ khaṃ cīaṃ śaṃ ṇaṃ nom³ bhaṃ chaṃ nkaṃ⁴ pkaṃ
tsaṃ¹

¹ da. it may be doubted if the anusvāra is intended in these akṣaras, except in the case of śam and kham where it is
certain. ² ja ³ da ⁴ tsa. ⁵ ka.

513.

N. xxiv. vi 3. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 257.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kuśala
- (2) śumata
- (3) sucampā
- (4) yitaya
- (5) upaśura
- (6) tsukeya
- (7) [lpu —]
- (8) sugṛta

(Column D)

- (1) yipgo
- (2) upasana
- (3) samjayamna
- (4) .
- (5) pumñasana
- (6) kala iudaya
- (7) yongeya
- (8) sihabala

(Column B)

- (1) yitaśui
- (2) ki utkaka
- (3) catomna
- (4) namaśena
- (5) tamjaka
- (6) svaka
- (7) jeka
- (8) suḷgama
- (9) k[u]śata lṇims[u]

(Column E)

- (1) puinaguta
- (2) sudasana
- (3) p[svaḡe]
- (4) —
- (5) lamumna
- (6) jeśyanamta
- (7) ta'ula
- (8) camñaka

(Column C)

- (1) maḡena
- (2) vukimte
- (3) vačñanaka
- (4) kuñita
- (5) lśavana⁴
- (6) sammśana
- (7) paḡo
- (8) samayamna

(Column F)

- (1) kunasana
- (2) opḡeya
- (3) a[11]ca

¹ so-.² ja-³ ca-¹ ra

514. (Plate IX)

N. xxiv. vi. 4. Takhti-shaped tablet. (S. Scr. I, p. 257.)

(Obv)

- (1) ghūta kumbha sahasa¹ni tela kumba śatāni ca ekisya mamtsa gamdasya
 (2) kathamana me [so dā śa i ²] ³ istīyanam piyu [v]astī ⁴ mā piyu ⁵ tūna vidyatī cūna dhara sam[mc] ⁶
 (3) istriya taṣa vaina ko bhaṣatī 2 ⁷ yatra kaḡu bhava kiikaṃ śadavidavya ⁸ bīamamna na [ha] ⁹
 (4) [sya] ¹⁰ vidhya ¹¹ va hasaṃti muti ¹² na gojarc

(Rev)

- (1) na me yam pūthivī baia na sumeru ¹³ na ca parvatāni akūdañasya ma[yam] baia yasya ¹⁴ [.] ¹⁵
 (2) nastī kritamātha 4 śabdhā āna [nam] jūgīse gamdhave bhumi vāla caude jotiṣā ¹⁶
 (3) kāvya kaamne tālave citragarapbhi rajate lōge

(In smaller writing)

maṣe i divase io

- | | | | | | |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|
| ¹ -śā- | ² Bī āhni numeral | ³ ima śe[śa] | ⁴ piya nasti. | ⁵ piedu | ⁶ [ga]. |
| ⁷ or Kharosthī numeral 20. | ⁸ śya | ⁹ ta | ¹⁰ sam. | ¹¹ dham | ¹² rke. |
| ¹³ -iam changed to -u. | ¹⁴ -tia | ¹⁵ an erasure | ¹⁶ na tavya | | |

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XXIV. vii

515. (Plate IX)

N. xxiv. vii. 1. Rectangular double tablet. (S. Scr. I, p. 257.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) priyadaśanana cojhoana kīanaya
 (2) līpeṣa ca
 (3) vyalidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) priyadevamanuṣyasampujitana priyadaśanana priyabhīataāna cojhoāna kīanaya līpe-
 (2) yaṣa ca cojho kunala divyaśāna arogi pīceti punapuno bahu aneḡa
 (3) evam ca ṣa ca ahuno supiyade aja vi upaśamkidavya bheyidavya mamtiemti amña
 (4) śpaṣavarṇnāga cavala iśa viśajitavo

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXIV viii

516.

N. xxiv. viii. 2. Wedge under-tablet. (S. Scr. I, p. 258.)

(Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojho yitaka tonga vuḡtoṣa ca mamti deti ṣa ca ahu-
 (2) no iśa sunamda garahati yam kalammi atia cadodammi khotaniyana ṣadha akula huam¹ti tadā ² kālammī
 sunamda ni madu cati[ṣa]je nama kamja-

- (3) kaṣa paide paṭikriyena uta ṛ gahūda im'made samana patia⁴yena nida kamjakāṣa aṇiyanaye taha na ipci
anida
- (4) se uta sunamda kamjakāṣa vyosida yava ajakia sunamdaṣa

(Rev.)

sunam[da]

1 -a- 2 -de. 3 [khe]- 4 -ta-

517.

N, xxiv, viii, 3. Takhti-shaped tablet. (S. Ser I, p. 258, Pl. XXV)

(Obv)

- (x) cvalayimna pumfiavamta cojhbo lpipeya sa ca lihati tasuca casgeyasa matia deti yo jamnamtia
bhavidavo yo isa jamna nasti yo tuo

(Beneath first half of line (1))

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- (1) khotamni mosana (1) butsenika
(2) śīamamna jivapa'la (2) gamnaśaga śakha
(3) śīamamna khotamni dhaṁasūa - (3) vamnamte balasena
ode jamna purathi śa anitavo

(Beneath latter half of line (1))

- (2) ede jamna tade omaga isa anisyatu yam ca tesa jamnasya sita tuo
(3) padichisyatu ede jamna spuita sadha isa anidavo

(Rev)

vamnamte balasena apsu opgeśa gidā

1 -ka-

518.

N. xxiv. viii. 4+39. Double-wedge tablet. (S. *Scr.* I, pp. 258-9.)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 4, Obv.)

cojhbo samaŝena puĝosa ca dadavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii 39, Obv.)

- (1) mahanuava mahāraya lhati oṇhbo samagēna puḡōsa ca matra deti
(2) sa ca ahuno iśa ogu cinapīḥiia vimāñvcti yatha nina vastava opimta amḥesa bhāgēna spāsavamna kaiemti
yahi
(3) eḍa kilamudia atūa ēcāti piatha atra samuha anada pruchidavo eṣa opimta na imci spāsavamna kaitavya

(Cov-tablet, N XXIV. VIII 4, Rev.)

yesa vivada sīyati iva dvai ammī sammuhā nīce bhaviṣyati

(Under-tablet, N. XXIV viii 39, Rev)

opimtas i emena

519.

N. xxiv. viii. 5. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 258, Pl XXVI)

(Obv)

- (1) piyadarśanaṃ priyabhiatare śramaṇā sodaya caścēyaśa ca cinascē¹na
 (2) naṃmaku²ī vati arogi pīeṣeti bahu aṇeṇa evaṃ ca likhami pa-
 (3) śava karaṃna paṃca so vara lekha viśarjemi [ade]hi na kimci śrunāmi bhuda-
 (4) iṭha ahuno tūti vaiśa huda aham atra agademi [tahi] caścēya pgu-
 (5) śa ca gaibhūni paśu 4 4 virāga 4 2 picavidemi iśa viśa-
 (6) ijanāe tade vu lu tsu³ kra⁴ paśu 10 iśa anitamti⁵ saiva chagale

(Rev)

- (1) śrthe paśu 4 aṃṇa jalma paśu atia viṭhetu ede pa-
 (2) śu kilme⁶ci paśu śadha sucamaśa agiata iśa calma-
 (3) danaṃmi anidavya pid'ita likhami śaṅkyama aham tusya kaīya
 (4) kartu ma imci bhuya chaḡalaḡa piāhadavo avi tusya
 (5) pitu suḡuta yusme⁷ agiata uta atha aṇsa pratiśru-
 (6) ta ma imci viśmaīdaḡa siyati avi vahuve jamna⁸ tatia
 (7) [hua]ti

¹ -ge-² *apparently ke and ku confused.*³ nku⁴ kta, lla.⁵ *the akṣaras iśa anitam written above ti written twice*⁶ -lmu-⁷ -ṣmu, -sma.⁸ bahu vacana

520.

N. xxiv. viii. 6+58. Double-wedge tablet. (S. Ser I, pp. 258, 260, Pl XX.)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 6, Obv)

cojhbō somjakāśa dadavo

(Under-tablet, N. XXIV viii 58, Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbō somjakāśa matia deti śa ca
 (2) ahuno iśa suḡiya gaīahati yatha esa sothamga avi ijaṃmi divia esa puna śpaśavamni dhamā salveyena
 śadha samma kareṃti salve aṃṇa diamga na¹ dhāeti
 (3) yahi eda kilamutia atia eśati pratha atia samaha² anada piuchidavo esa dui diamga dhāeti puna śpaśavamni
 dhamā kaeti atra ya[tha dha] na
 (4) niče kaivaya

(Under-tablet, N. XXIV viii. 58, Rev.)

suḡi śpaśavamni dhamā

¹ i² sic

521.

N. xxiv. viii. 7. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 258)

(Obv)

cojhbō bhūmaya sothamga līpeśa ca dadavo

(Rev)

iśemi samuha niče bhaviṣyati

522.

N. xxiv. viii. 8. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 258)

(Rev.)

- (1) sūpasavamneya līhitaya
(2) jeyanamta

- (3) sūhabala
(4) bhūṇmaṣena

523.

N. xxiv. viii. 9. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 258, Pl. XXIV.)

(Obv.)¹

- (1) samvatsare 4 4 maṣe 1 masu jamna gr-
(2) dāti
(3) jeyaka masu giḍḍa khi 4 1
(4) nīceta kuṇḍeya giḍḍa khi 1 ṣeṣa khi 1
(5) muttayamna giḍḍa khi 1
(6) tamcgo giḍḍa khi 1
(7) śamsā giḍḍa khi 1
(8) tamcgo gadī 1 giḍḍa
(9) patmaśīryac gadī 1 giḍḍa

- (10) makasa gadī 1 giḍḍa
(11) utiṣena gadī 1 giḍḍa
(12) śaca⁴
(13) caḡuṣena gadī 1 giḍḍa
(14) ūḡaśīryac gadī 1 giḍḍa
(15) dhamāśūa gadī 1 giḍḍa
(16) tamcgo gadī 1 giḍḍa śramamṇana ka[īam]
(17) būsena gadī 1 giḍḍa

- (18) amahu ginitāḡa khi 4

(Written longitudinally on left of tablet in space from line (5) to line (7))

yongē giḍḍa khi 1

(Rev.)⁵

- (1) yathā manusyah pathi vaitamānah kvacit kvacidviśamate śīamāita[h]⁶ tathā manuṣyasya dhanāni
kāle kāle saṃmāśvāsyā punaī viajamti 1⁷
(2) pu'narnaro vaidhati hāyati punah punanaro śāsyati nimdyate punah punanaro śocati nampdati
punah punam dadāti punaīeva yācati 2⁷
(3) dusmana'mātsantayā vidhivāt na bhuktivā bhogā manap patidhamṭyanayena nathah lobhātmano
khalagatah¹⁰ parihinakāle sasya-ya iśāya [i]nāti¹¹ śa[tasya] dagdhaḥ 3⁷
(4) dhik jivitamadhanānam punatapi dhik¹² jivitaḥ bahudhanānam yesām na bhavati budhih
bhoktum vā samvibhāge vā 4

¹ inscribed from side to side² sam-³ an ink-line drawn through this item an ink-line separates this item

from the next

⁴ in smaller writing⁵ cf. Journal Asiatique, 1918 (xii), p. 319⁶ one dot only visible⁷ Brāhmī numeral⁸ written above to indicate mistake⁹ dat[ī] vā] na (R)¹⁰ -lāh¹¹ [i]vāśa[īyasya] (R)¹² written below three dots to indicate omission

524. (Plate IX)

N. xxiv. viii. 10 + 17 Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 258)

(Cov.-tablet, N. XXIV viii. 10, Obv.)

cojho yitaka tomga vuktoṣa

ca dadavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 17, Obv.)

- (1) mahanuava mahataya līhati cojho yitaka tomga vuktoṣa ca mamta deti śa ca
(2) ahuno śa sothamga sucamma sunamta śa ca garahitamti sothamga sucamma viñaveti yatha mama śīsteyasa
paride śītemi se jalpita bhutātha mahi bhātāc

- (3) puime rayaka sui va tomga huamtı ede puna rayaka vad'avi saiva phalophala kıtam'tı yatra tatia vikııtamtı
sunamtaşa pıtu suğuta uthıta rayaka gaşa posi-
- (4) ta yam ca gaşa dajavıta tena hetuvena vad'avi mıtamtı ityārtha kala karıamtsa uthıta vad'avi 3 suğutaşa vamtı
vyochımnıta hasta lekha astı mamtıe²tı
- (5) yahı cta kılamumtıa atıa cśatı pıatha tomi pruchıdavya yatı hasta lekha astı sıyatı imthu niçeya kartavya yo
śıste na ¹
- (6) mamtretı rayaka sui va tomge ca yatıa tatıa vad'avi vikııtamtı yatı tatıa saçhı astı sıyamtı

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii 10, Rev)

śavathena pruchıdavya yatha dhamēna niçeya kartavya yatı amñıa saçhı nastı sıyatı taha iśa viññatı lekha
pıahadavya iśa niçeya bhavişyati

(Under-tablet, N. XXIV. viii 17, Rev)

sunamta vad'avi piace

¹ -ca-

² -tım-

³ [ga] almost obhten ated—perhaps intentionally

525.

N. xxiv. viii. 11. Oblong tablet. (S Ser I, p. 258.)

(Obv)

- (1) tahi sotayaşa cavala iśa agamıtavo asğara lımsusa ko'leta nı hasta lekha
- (2) tasuca casğeyaşa arı aptangı maıgitavya iśa anıtavo iśa anıtavo
- (3) apsu opğeyaşa vurdhiya ucadhı²na peco şaca iśa anıtavo

(Rev.)

- (1) śramamna piteca tiepe jıvanıtiā
- (2) pulaya sunamta
- (3) aıı salveta tahi casğeyaşa ede jamna kukud'a ġ. '[d'a]ma[na] iśa
- (4) a[nita] vo

¹ so-

² -tım-

³ ġi-, ġe-

526.

N. xxiv. viii 13 + 46. Double-wedge tablet. (S Ser. I, pp. 258-9)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii 13, Obv)

cojhbo som jakaşa dadavo

(Under-tablet, N. XXIV viii 46, Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihātı cojhbo [s m] (broken)
- (2) suğnuta vimñāvetı yatha cdaşa kuhaniyammi kalu kuṇaya amna ġıd'a punğebha¹ utena cda uta na (broken)
- (3) vişajesi suğnuta iśa aida dhapaya na aida yahı² cda kılamudıa atıa cśatı

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 13, Rev)

pratha eda vivada śavathena saçhıyena samuha anada piuchıdavo yatha dhamēna niçe kartavo atıa na
paıubıjısatu hastagada rayadvarıammi vişajıdavo

(Under-tablet, N. XXIV viii 46, Rev)

suğnutasya

¹ -ısa

² -hım

527.

N. xxiv. viii. 14. Elliptical tablet. (S. Ser. I, p. 258)

(Obv)

- (1) samvatsarc 10 4 2 mase 10 2 divase 20 tam kalammi suguta svaka
 (2) sa ca tavastaga hasta 10 2 amna milima 4 2 piaceya garahitamti
 (3) tena piace svakasa savatha savitavo huta suguta uthita cojhbo
 (4) tamjakasa puatha savatade varita tena kalamna svaka tava-

(Rev)

- (1) staga hasta 10 2 od'ita 2 amna milima 4 2 sugutasa sodhitavo
 (2) svakasa gumnitavo ahuno amna milima 3 dadavo saratammi amna milima
 (3) 3 dadavo oda tavastaga hasta 10 2 (tie) 1 piace suguta svakasa ca nasti dana 4
 (4) gahana

¹ sam-.² the remainder of the line is written at a higher level³ or dha revers sed written above the 2⁴ unless tam in aces perhaps erasure of ga.

528.

N. xxiv. viii. 15+23. Double-wedge tablet.¹ (S. Ser. I, p. 258.)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii 15, Obv.)

cojhbo samasena pugō sa ca dadavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 23, Obv)

- (1) mahanuava mahataya lihati cojhbo samasena pugosa ca matia deti
 (2) sa ca ahuno isa sunamda vimlaveti yatha edasa mahuli samom²uac nama stri ra³masi unidi gid'a taya
 ra³masriac
 (3) puta dhidata dajha jamna upajiva saiva salve gothadac haiamti kamaveti avi maduac⁴ vibhasi⁵ daga

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 15, Rev.)

- (1) ia¹masi²ac puta dhidata upajiva sama bhaqa gumnidavo ahuno ode na kimpci lahamti oda vivada savathena
 sacchriyena sammuha
 (2) anada pruchidavo yatha dhamena nice kartavo atra na paibuyisatu hastagada isa visajidavo isemi sammuha
 nice
 (3) bhavisyati

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 23, Rev)

sunamda salveyena sadha

¹ cf no 538.² -mam-³ na-⁴ -bhaae.⁵ -yi-

529.

N. xxiv. viii. 18. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 258.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) laisu
 (2) suvamne
 (3) kamjaga

(Column B)

- (1) kala iutiaya
 (2) priya

¹ pu-, ph-

(Cov-tablet, N XXIV. viii. 22, Rev)

- (1) ya'e a'vanemci pūdhīyāva ya'e a'vanammī kaṁavidavya yena cda kaṁaveti tī'na sikhī amna
 (2) paikīaya vyoseti yahi cda kīlamudīa atra e'sati pratha atīa anada pūchidavo yatīa eda manuśa
 (3) vusmekā kaṁavidac sīyati śadha paikrayena ⁴ caśgeyāśa pīcavidavo ⁵
 (4) śadha śāmanehī yesa vīvada syatī śā vīgajidavo

¹ -gko-² -lmu-³ ye-⁴ -na⁵ yena caidavo

533.

N. xxiv. viii. 24. Oblong tablet. (S. Ser. I, p 258)

(Obv)

(Column A)

- (1) pūinaśena
 (2) pūśdha'ya
 (3) pīc²ya

(Column C)

- (1) suḡśaśura
 (2) śapula
 (3) sarpe³na

(Column B)

- (1) utayamna
 (2) salvaśena
 (3) caśgeya

(Column D)

kunaśena

daśavida suḡśaśura jaṁna 10

(Rev)

tasuca caśgeya suḡśaśura ⁴¹ -śla-² pīc-, ple-³ -īpu-⁴ the last word written on a higher level and apparently with different ink

534.

N. xxiv. viii. 25. Oblong tablet. (S. Ser. I, p 258.)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [yo ma] hī thavitaḡa huati
 (2) gumoca 3
 (3) pūčkama 1
 (4) thavamna mae pasamnammo ¹ 4
 (5) kayavatra 1
 (6) . [va]ca 1

(Column C)

- (1) tavastaḡa 1 ¹
 (2) namad.igā 1
 (3) iaju 4 1
 (4) kañsi⁴ya 4

(Column B)

- (1) dhamnu kada
 (2) vaśe 4
 (3) krataga 2
 (4) pothī ekavaia 4 4
 (5) koj'a²va 1

(Column D)

- (1) vu ⁵ 6 1
 (indistinct traces of other lines)

¹ -la² -ta-³ a line in ink drawn through this item

D d

⁴ -nki-⁵ ru-⁶ sma, tma.

535.

N. xxiv. viii. 27. Label-like tablet. (S. Scr. I, p. 258)

(Column A)

(1) tam¹m m[na]²(2) sug¹

(3) pamgo

(Obv.)

(Column B)

(1) pumñadhama

(2) šamane¹ia

(3) cimolga

(Rev.)

dašavida šamane¹ia

jaṇṇa 4 2

¹ sam-² -mum va¹ -ḡ[u lā], -ḡ[am ti]⁴ -ne-

536.

N. xxiv. viii. 28. Oblong tablet. (S. Scr. I, p. 259)

(Obv.)

(Column A)

(1) samghuti[ya]ša paide amñā amna milima 1¹

(2) [piusdhayaša] paide am[na] milima [r] kḥi 4 1

(3) [yapgua]ša paide amna milima 1 kḥi 10

(4) [mutia]śia piśanaša ca paide amna milima 1

(Column B)

(1) [moḡecika]ša paide amna milima 1

(2) [śīkuta]ša paide amna milima 3

(3) ² ¹ caša paide amna milima 1 kḥi 4 1

(4) piyamāša paide amna kḥi 10

(5) paivati kup[s]itaša paide kḥi 10 4 1

(To left written laterally in smaller characters)

(1) sumatataša amna kḥi 4 [2]¹

(2) śīonapīcamaša amna kḥi 4 2

(3) kalpañadhamaša amna kḥi 4 3

(Rev.)

(Possibly some lines effaced by chisel cuts)

(1) ---

kamcōya kumcōya aśūta ni moḡecika

(2) ¹ša ca eḍe jaṇṇa 10 1 eḍa bhumammi

yūmñāhina kuthala vavītanṭi

¹ a line in ink drawn through this item

to, ta

ne, tvī

² possibly about fifteen akṣaras defaced by chisel-cuts¹ -lum-⁴ | 1 |

537.

N. xxiv. viii. 29. Wedge covering-tablet. (S. Scr. I, p. 259)

(Obv.)

cojho šamaṣena pu

śōṣa ca

dadavo

(Rev.)

at̃a eṣat̃i [p̃iath̃a] sač̃h̃iyana śavathena mam̃¹t̃ia lekhamm̃i lih̃idavo iśa vim̃ñat̃i lekha p̃iath̃adavo cde vevatuḡa
hast̃a[ḡa]da iśa viśaj̃idavo iśemi samuha niče bhaviṣyati

¹ mum-

538.

N. xxiv. viii. 30 + 55. Double-wedge tablet.¹ (S. Ser. I, pp. 259-60)

(Cov.-tablet, N. XXIV viii 30, Obv.)

cojho somjakaṣa dadavo

(Under-tablet, N. XXIV viii 55, Obv.)

- (1) mahanuava mahataya lhati cojho somjakaṣa mat̃ia d̃cti sa ca ahun[o] iśa
(2) suḡnuta vim̃ñaveti yatha eḡaṣa mat̃uac iā[moti]yac st̃i iamaś̃iṣac unit̃i ḡiḡae huat̃i taya iamaś̃iṣac put̃ia
dh̃idaii dajha jam[na] pajiva
(3) ṣaiva salve gothad̃iḡe huam̃ti kaṁḡaṽeti aṽi maduac vibhaś̃i²daḡa iamaś̃iṣac put̃ia dh̃idaii

(Cov.-tablet, XXIV. viii. 30, Rev.)

- (1) dajha jamna upajiva cdeṣa sa'ma ḡim̃nidavo ah̃u'no cde na kim̃ci lah̃ati eda vivada śavathena sač̃h̃iyena
samuha anada piuch̃idavo yatha
(2) dham̃ena niče kaṁt̃avo at̃ia na paṁbuj̃is̃atu hast̃agada iayadṽaiamm̃i viśaj̃idavo iśemi samuha niče bhaviṣyati
avi tuo
(3) iajadh̃aiḡa maṁṽeṣi k̃i pu[īana]ḡa vivada piucha[vid̃a⁵ puiva uvaḡae] ḡaihaṣi taha na lam̃caḡa kaṁṽeṣi

¹ cf no 528² -yi-³ sam-⁴ -hum-⁵ -cha[ṣi]

539.

N. xxiv. viii. 32. Tablet made of cleft stick. (S. Ser. I, p. 259)

(Obv)

- (1) sta lih̃idaḡa co [ḡa]ṣa pa[īide]¹ p̃ḡeya ap̃naṣa ca masu ḡiḡa k̃hi 4 4 amna mil̃ma 3 paśu 1
(2) sam̃ u . 10 ṣaia[ta]m̃i masu k̃hi 4 ḡiḡa masuvi ayog̃ na huda bh̃iti k̃hi 4 masu am̃na ayog̃ena [hu] . [k̃hi]
2 amna mil̃ma 3
(3) [ṣaia] . [ti] mul̃i pim̃da 10 4 4 r̃ hu[at̃i] ṣu[īata]m̃i d̃as̃ama masuṁm̃i
(4) p̃ia ma pa [mul̃i 1] op̃ḡeya

(Rev)

[k̃hi] iśa [mu]l̃i k̃hi 10 dadavo

¹ [ṣu 10]

540.

N. xxiv viii. 33 + 12. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, pp. 259, 258.)

(Cov.-tablet, N. XXIV viii 33, Obv.)

- (1) cojho yitaka tomga vuktoṣa

ca dadavo

D d 2

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo somjakasa mamtia deti sa ca ahuno isa sugnuta
 (2) vimñaveti yatha edesa madu iamatiæ nama huati sã kuñi iama śriac nama uncyaga giñæ taya stiiyæc
 putia dhitaia saivi oko saluñya nida
 (3) na kumci cdeša dena ti[ta] yahu eda ¹ kilamudia atra ešati piatha eda vivada šavathena sačhiyena
 samuha anada piuchidavo yatha dhamena niče kartavo
 (4) atia na paribhujisatu hastagada isa višajidavo avi vimñaveti yatha stii kacii²yæ piacc hašga'dana piacc cdeša
 vapiu
 (5) parihasamti [eda stii ha]stagada kaemti eša [bhiti] vaia isa agachati

(Cov.-tablet, Rev)

jakra divaša ede na agachamti atia šavathena sačhiyena samu[ha a]nada piuchidavo atia na paribhuj-
 šatu hastagada isa višajidavo

(Under-tablet, Rev.)

- (1) [—] ¹ sugnu
 (2) [— — — — —]

¹ space due to a break

² kias-

¹ -ge.

¹ ca; sa, g.

543.

N. xxiv. viii. 36. Label-like tablet. (S. Ser I, p. 259)

*(Obv.)**(Column A)*

- (1) aišagc uvašcna
 (2) kamjyamna viiya¹vamtaša ca
 (3) khara lamgo

(Column B)

- (1) yapgu
 (2) cašgcyæ

(Rev)

dašavida cašgcyæ

¹ [j]iya-

544.

N. xxiv. viii. 38. Label-like tablet. (S. Ser I, p. 259)

*(Obv)**(Column A)*

- (1) kusalaša uta i
 (2) kusamta sučiiyaša uta i
 (3) camñia[ka] sa ¹ [du] sa uta i
 (4) cimna pgiataša uta i

(Column B)

- (1) makašaša uta i
 (2) prc²yaša uta i
 (3) kajašc močiiyaša uta i
 (4) ciha cakhu yon[ge]³aša uta i

(Column C)

ñiśta sulaiša uta i

(Beneath latter part of Column C)

- (1) ede uti 4 4 i vititaša cašgcyæ
 (2) simade

¹ na

² ptc-, ple-

³ n[ga]-

545.

N. xxiv. viii. 40 + 48. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 259)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 40, Obv.)

cojhbo somjakasa dadavo

(Under-tablet, N. XXIV viii 48, Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihati cojhbo somjakasa mamtia deti sa ca ahuno isa
 (2) sugiya vimhañveti yatha etaṣa cojhbo kamci añsa nida tattemi yitaka huati hasta pratikara muli na kimci dita
 yahi eda kilamudra atia eṣati
 (3) piatha atia samuha anada piuchidavo yati bhudattha cojhbo kamci eṣa añsa nidac siyati na imci pratikara
 muli ditaṣa
 (4) siyati ¹ ——— ² yitakasa añsa tanuṇaṣa sugiyasa

(Cov.-tablet, N. XXIV viii 40, Rev.)

- (1) picavidavya yo puna vivada siyati atia ya ³ tha dhamena niṇe kavatya atia na paribujasatu hastagaṇa
 rayadvaiammi viṣajidavo isemi niṇe bhavisiyati
 (2) avi vimhañveti yatha eṣa dhamnu vusmeṇya gida ya ¹ va ajakia divasa achumnati atia samuha anada
 piuchidavo bhudattha dhamnu giṇṇac siyati
 (3) sa dhamnu tanuti sadha parikiayena sugiyasa giṇṇidavo yo puna vivada siyati atia yatha dhamena niṇe
 kavavya

(Under-tablet, N. XXIV viii 48, Rev.)

sugiyasa yitakena sadha

¹ above, in cases of previous writing.² about five akṣaras lost³ space caused by a knot in the wood⁴ -ime-

546.

N. xxiv. viii. 41 a, b. Rectangular under-tablet (S. Ser. I, p. 259)

(Obv.)

- (1) piyadaṣanasa piyumitira caṣṣeṇyasa ṣamamma dhammapiya arogya peseti puna puno bahū apiṇṇeṇo
 evam ca
 (2) sa ca mahi uti dvi vyālhi¹ i vuṣṣeṇyasa gothadamaṇa paṇde niyidavo huati ahu isa calmadunammū uti vuṣṣe
 (3) yasa putia paṇde sayidemī tuo tatira patuṇaṣa hulesi tahi hastammū uti dūva oḍḍimī ahuno immade
 (4) eda uti piṇce mamnuṣa yī² laṇṇa atia viṣajidemi avasā tuo atia piṇ³ yasa paṇde uti piuchidavo mamnuṣa yī¹
 (5) laṇṇasa mahatvana purattha picavidavo sū uti yalima kolṣeṇyasa atia niyidavo na viṣa kavavo ma imci ṣi-
 (6) ṣila oḍḍisatu yam ca piṇ³ yasa vivada siyati isa aṇṇamisiyati isemi oḍḍi³ su bhinnasāsana vaniti
 (7) gaṇahisyama niṇeṇa bhavisiyati avi ca ahu eda uti kolṣeṇyasa vaniti parivattidemi niṇeṇa hasta
 (8) lekha kiḍemi kolṣeṇyasa paṇde viṇaya uta i ticvaṇsiṣa niyidemī oḍḍi bhinnasāsana viyosidemi ma
 (9) imci atia kolṣeṇyasa vithana kaṇṇasati

(Rev.)

(Faint traces of characters)

¹ ṣi-² piṇ-, piṇ-³ ha-

547.

N. xxiv. viii. 42. Stick-like tablet. (S Ser I, p 259, Pl XXV)

(Obv.)

(Column A)

- (1) lḥimsuša nadha 1
- (2) lḥimḡeyāša nadha 1
- (3) suvāicikaša nadha 1

(Column B)

- (1) cīpna suḡīyāša nadha 1
- (2) 1cīkaša nadha 1
- (3) aī kungēyāša nadha 1

(Column C)

- (1) vāsu kākē¹ yāša nadha 1
- (2) sothamḡha lḥīpeyāša nadha 1
- (3) śronapīcmaša nadha 1
- (4) cojho šamaḡenaša nadha 2

(Written across)

maḡucamaša milīma 1

(A groove cut across the rest in the form of a letter)

- (1) koī 1 utīyā lihatī śāmamna sotayāša mamta deti jānamta bhavidavo yo lihami śa ca nadhana pīaceyā calmadanaḡ²mī catuṭha divasammī alu atīa aḡamīyama
- (2) viśajidemi ase'nena saīdha tāha na janamī amna anideṣī athava na avī vā amna eka deśammī samḡhalidavo huati śūyati
- (3) jamna amna tanu tanu gothesu gūḡamti vya yī⁴ śi ye jamna 1śa aśena nagarammī samḡhalīyati atra tāhī sodaya suḡutāśa ca samḡhalidavo

(Rev.)

(Column A)

- (1) lḥimsuša nadha milīma 3
- (2) moḡecikaša milīma 2 kḥi 10
- (3) suvāicikaša milīma 3

(Column B)

- (1) cīpna suḡīyāša milīma 3
- (2) 1cīka ni lḥīpanāša milīma 2
- (3) aī kungēyāša milīma 2 kḥi 10
- (4) vāsu kākē¹yāša milīma 3

(Column C)

- (1) śronapīcmaša milīma 2 kḥi 10
- (2) maḡucamaša milīma 1

¹ -phe- (passim)² -nam- written above³ -cem-.⁴ -śi-.

548.

N. xxiv. viii. 43. Wedge covering-tablet. (S Ser I, p 259)

(Obv.)

sothamḡha lḥīpeyāša dadavo

(Rev.)

nīce kartavya atra na paībujīśatu pamthāša yōḡa[čik]ma kalaḡmī hastagada 1śa viśajidavo

549.

N xxiv. viii. 44 b. Rectangular under-tablet (S Ser I, p 259)

(Obv.)

- (1) csa pravamnaḡa mase 4 divaśe 4 3 aśī [moḡa]ta maḡīḡeya śa ca tomḡtaka mahatayāša avānammī
- (2) ede bhīradara uthida śāmāna samḡhabudhīyāša vamtī buma vikīda bhū'apayati milīma 1 kḥi 10 gūḡa muli ma[ḥi]-

- (3) gēya moḡata ṣa ca khotaniya alena koj'ava 1 amna milima 4 1 paḍ'ichidaṃṭi muli ro 4 1 gamnana samena
 (4) sama samovā¹ia kiḍ'aṃṭi sarajitaṃṭi ko a pačima kalammi codeya vedcyati tatia² iayadvaiammi mohu
 codana apra-
 (5) mana siyati eḍa bhumāṣa [kiḍe]na samghabudhiyaṣa cśvari huda vavamnae kisavamnae amña no va prahuḍa
 deyaṃ-
 (6) [na]e tatia sačhi kitsaitsa . [te]ya apsuana . ya karamtsa ṣa ca sačhi
¹ -rva-, ² -lia

550.

N. xxiv. viii. 45. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 259)

(Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo samagena puḡoṣa ca mamti deti
 (2) ṣa ca ahuno iṣa cojhbo bhimaṣena vimñaveti yatha eḍaṣa dajha opu'gi nama daṣama matia vaṣa huda
 kam[ca]ḡaṣa giamam²mi
 (3) kañaveti taṣa piace dviti triti ga[na] . imade [s]amḍiṣati na imci iṣa agachati
¹ -ku-, ² d'ala-, ³ a blot above it, a small da

551.

N. xxiv. viii. 49. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 259.)

(Obv.)

cojhbo somjakāṣa dadavo

(Rev.)

- (1) kuḍ'i tanutri nikhalida eḍa kuḍ'i pḡisena bhasdhaṣa vaṃṭi paṇivati¹da bhasdhena eḍa kuḍ'i
 (2) [—]² suḡnutāṣa vaṃṭi vikrida pḡ[sa bha.]sḍha ṣa ca samovada kiḍ'aṃṭi bhasdha mamti³eti eḍa kuḍ'i ahu na
 vikiida
 (3) [ḡa] . [iačhāna] [ka lu vi paṃ na] eḍa vivada śavathena sačhiyca samuḥa anada piuchidavo yatha
 dhamena niče karitavo atia na paṇibuyiṣatu hastagada iayadvaiammi viṣajidavo
¹ -rti- ² possibly one or two akṣas lost.

552.

N. xxiv. viii. 50. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 259)

(Rev)

- (1) bhataṣaḡana priyaḍarśanana priyapitu sothamgha lḡipeya diviia vodaya¹
 (2) lḡimsuṣa ca padamulammi ngāca śiṣa poḍemti namakcio kariti
 (3) divyadhātu alogya sampresenti bahu aṣimatiā evam ca ṣa ca tuo bhataṣaḡa
 (4) mahi jamna samgatammi² picavidesi tasuca tsmayena saidha stii yamca na ichati samgatammi³
 (5) gachamnae tasuca tsmaya na aḡasati athava stii yamca na i[cha]u [gachamnae]

(Obv)

(Column A)

- (1) dhaḡiya nī śusaniae
 (2) sui yamitra nī cargā'yodae
 (3) sugīta nī co[īna tī⁴bha]e
 (4) calmasa nī cogā^aae

(Column B)

- (1) vasula nī prūṣdhoae
 (2) pulaya nī ko[thi]ae
 (3) cinika nī saḡapcaae

¹ traces of earlier writing follow² nagaiammī³ -gam-⁴ cojhi-⁵ -g[e]-.

553.

N. xxiv. viii. 52. Wedge under-tablet. (S. Ser I, p 259)

(Obv.)

- (1) mahanuava mahaiaya lihātī cojho soṃyakaṣa mamtiā detī ṣa ca
 (2) ahuno iṣa sugīya viṃśāvetī yatha śamana budhamitīaṣa paride kudāḡa patīaya nama uneyāḡa gidāe huatī
 kutthācchīnaṣa ṣaiva dītaḡa huatī
 (3) ahuno eda uneyāḡa tanu budhamitīaṣa picavesī yahi eda kīlamudīa atīa eṣatī pīatha atīa ṣaṃmuha anada
 piuchidavo

(Rev.)

sugīya patīayaṣa piace

554.

N. xxiv. viii. 53. Label-like tablet. (S. Ser. I, p 259)

(Obv)

- (1) cojhoana kīanaya līpīpeyaṣa ca lihātī apsu opḡeya tasuca caṣḡeya śīamamṇa bhāisavaḡḡiṣa ca mamtiā
 detī adehī¹ puṃ²niyade sarva tiamghadhāe
 (2) gotha bhataīa jamna śramamṇa bramamṇa vurcuḡa ṣa ca ede jamṇa tusmahu cavala aja divasaṃmi iṣa anitavo
 yatī ede jamṇa aja na iṣa anīsyatū
 (3) prahai[c] 20 20 10

-him

² pta-

555.

N. xxiv. viii. 54. Wedge covering-tablet. (S. Ser I, p 259)

(Obv)

ṣoṭhamḡa līpīpeyaṣa dadavo

(Rev)

- (1) kopemnaṣa vamtī stūī kopaiṣa¹niac nama yatī ede striyana² mukeṣī na dītaḡa syatī yatī ede striyana² ṣadha
 svacharṇdī na saīajīdāe

- (2) siyatī tena vidhanena yatha dhamēna vibhaśī'davo athava jamñiatīc'na anīdae siyaṃ⁴ti tena vidhanena² yatha dhamēna² piuchidavo atīa na paibuyīśatu
 (3) paṃthāṣa yōgačēma kalāṃmī hastagada⁶ īśa viśajīdavo sačhiy[e]na śavathena maṃtīa lekhamī lihīdavo
 (4) īśa viṃñīatī lekha pīahadavo īśemī samuha ničē bhaviśyatī
- ¹ -sya- ² -na ³ -yi- ⁴ -ve- ⁵ -ya- ⁶ hastago

556.

N. xxiv. viii. 56. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 260)

(Obv)
 cojhbo samaś[e]na pu ḡoṣa ca dadavo
 (Above centre in another hand)
 cojhbo ṣamaṣena pḡoṣa ca viyalīdavo

(Rev)

- (1) pratha atra anada pruchīdavo yatha abhisamayena bhe¹ḡeciyaśa bhata paikīaya cavala līpimsuśāśya ničē
 (2) kaīlavya yatī teṣa vivada kīmcī syatī cavala īayadvaiṃmī viśajīdavya īśemī samuha ničē bhaviśyatī

(Below in another hand)

mahanuava maharaya bhaviśyatī
¹ tse-

557.

N. xxiv. viii. 57. Label-like tablet. (S. Ser. I, p. 260)

(Obv.)
 (broken) [ḡī]ta suḡitāṣa ca bhaḡena apta uta ni'khal[e]tī
 (Rev)

- (1) (broken) . [ḡ da]² jamna valaḡa ga[tam]tī
 (2) varitaḡa³ caśḡeya

¹ ni- ² -[ḡu] ³ aīvaḡa, vaīvaḡa

558.

N. xxiv viii. 59 Label-like tablet (S. Ser. I, p. 260, Pl. XXVI)

(Column A) (Rev) (Column B)
 (1) larsuāṣa jamna io 2 nastī¹ (2) mo'tcka⁴
 (2) rulayaṃna (3) samceya ni piusdhaya
 (3) kokiē²ya (4) amjīla
 (4) lipu (5) amḡī
 (5) śakha (6) amḡī
 (6) sunamta

(Column C)	(Column D)	(Column E)
(1) vasaśi	(1) cokto somcgeya	
(2) kolcya nī kuṅc	(2) lepaca	korecga
(3) lepaca	(3) kuṣila	
(4) micgeya nī koṇita	(4) cokto arkamṅa	
(5) samamnaḡa	(5) saḡamo	
	(Obv.)	
(1) maṃtoṣa sunam ¹ ta		
(2) camimta		
(3) ede jamna tasuca caṣgeya śakha kala somcgeyaṣa ca		
(4) iśa puiathita anitavo		

¹ occupies also the first line of Column B² -kte-, -kle-³ la-⁴ -ko⁵ -nam-

559.

N. xxiv. viii 60. Wedge covering-tablet. (S Ser I, p 260)

cojhbo soṃjakāṣa dadavo

(Obv.)

(Rev.)

yatha dhamena vaka amna piaceya niṇe kaṭavaya

560.

N. xxiv. viii. 61. Oblong tablet. (S Ser. I, p. 260, Pl. XXV)

(Column A) *	(Column B)	(Column C)	(Column D)
(1) upaṣena	(1) namaṣena	(1) suḡam ⁴ ta	(1) tam ⁷ jayaṃna
(2) yitaya	(2) vaṇṭha ² naka	(2) aī śaisena	(2) oḡaca
(3) pumṇaṣena	(3) caṣgeya	(3) ca[ton] ⁶ na	(3) līṇimūa
(4) ma[sem] ¹ dha	(4) co[ka] ¹ ata	(4) moḡiya	(4) saṃghadhamā
(5) ṣayamma	(5) ———	(5) aīsa ⁸ ḡa kolpisa	(5) bhai ^{8a} vadhi
(6) yaṣala [—]	(6) samayam[na]	(6) [ai] ¹ yita[ya]	(6) sam[ghudhi]
(7) baṣaṣena	(7) [śakha]	(7) la[dha]ya	(7) upaṣena
(8) ———	(8) ———	(8) ———	(8) — 1a
(Column E)	(Column F)	(Column G)	(Column H)
(1) bhimaṣena	(1) pamci ¹⁰ na	(1) mosana	(1) rāgena
(2) kuṅcya	(2) cimolḡa	(2) śamnaspa	(2) budhadeyu
(3) batrabutha	(3) suḡaṣuiā	(3) kolpisa	(3) saipiga
(4) mutrayamna	(4) jivaka	(4) ta[nu] ¹¹ la	(4) ede jamna 20 20 10 4 4
(5) siṃhabala	(5) jivaracfi	(5) śam dha ¹²	
(6) gaṃnasaka śakha	(6) samghamita	(6) camṇaka	
(7) khaiā kuṇita	(7) ka[ya]nadhamā	(7) dhamāṣuiā	
(8) yam ¹ —	(8) makasa		

(Rev.)

(Traces of upper portions of aksaras in the first line)

¹ -nsam-, -ncham-² -ḡa-³ -[dak]-⁴ -iam-⁵ -im-⁶ -ika-⁷ sam-, ram-⁸ -s[u]-⁹ -śam-¹⁰ -jum-¹¹ -[vo]-.¹² śamndha, śamtta.

561.

N. xxiv. viii. 63 + 44 a. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, pp. 260, 259, Pl. XXVII.)

(Cov.-tablet, N. XXIV viii 63, Obv.)

cojhbo yitaka tomga vuktoša ca dadavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii 44 a, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo yitaka tomga vuktoša ca matra deti
 (2) sa ca ahuno isa sunarṇḍa viṇṇāveti yatha coritaḡa piaccya ki[tsa]yitsa luthu cojhbo kamciša ca hastama
 vyochumṇiḍaḡa jīmoyāsa dajh[a]sya¹
 (3) paide² amkīa'tsa pu⁴ nḡebha⁵ odarasya ca⁶ nidavya huati šilpoka⁷ lihidaḡa kiḍ'ac
 (4) punḡebha⁶ odara atiemī vithidac

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii 63, Rev.)

- (1) yahī eda kīlamudīa atīa eśati piatha atīa anada pruchidavo yatha kitsa⁸yitsa luthu cojhbo kamciša ca
 hastama vyochim⁹-
 (2) nidaḡa šilpoka lihidaḡa syati tena vidhanena [ya] . dham̃na niče kartavo yatī amñā viva[da] kimpī
 syati
 (3) iayadvaiammī viṣajidavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 44 a, Rev.)

sunarṇṭaḡa

¹ -jhe dham² mmi[da]³ -kta-, -kla-.⁴ space caused by a knot in the wood⁵ -isa.⁶ ci-.⁷ above -ka a short line and four dots.⁸ -nka-.⁹ a dot below -chim-.

562.

N. xxiv. viii. 64 + 51. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 259, Pl. XXVII.)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 64, Obv.)

cojhbo somjakāsa [dadavo]

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 51, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo somjakāsa matīa deti sa ca ede kuṇḡe
 (2) oḡanaḡa ca cauiā semī kīa'semciye tusya puna iayaka utavala karctu yo pamca seniyade asī siyamti eda
 amñā iajadham̃a
 (3) [kaicm]ti taha sutha na lamcaḡa karctu mahī maharayaḡa anatiyade amñatha karctu yahī eda kīlamudīa
 atīa c-
 (4) śati piatha yo atīa atkōve jamna siyamti tesa kuṇḡeḡayaḡa

(Cov.-tablet, N. XXIV viii 54, Rev.)

- (1) paide [uta] utī picavidavo utavale kartavo ede kuṇḡe oḡanaḡa ca pīmda kīa'semna dham̃a kartavo yatha
 kīa'semci
 (2) y atkōve na² tade ajhī na im[—]'ci iajadham̃a kartavo

(Under-tablet, N. XXIV viii 51, Rev.)

[tana]

¹ kta-, kla-.² |hi li ta|.³ possibly two akṣaras lost

563.

N. xxiv. viii. 65. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 260)

(Obv.)

(1) ¹ vasu a[*vam ni*]²

(Rev.)

(1) bhataragaṣa priyadaśanaṣa priyadevamamuṣa[sam̐pu]

(2) taṣa koṭi iutrayaṣa cojhbo . . . [ya] aroḡ piṣe-

(3) ti puna puno bahu apīameḡa evaṃ ca ṣa ca y. adehi

(4) aco[*vimna manuṣa*]¹ pamca mam̐ti[*c*]di . . . ta [—]¹ in lower right-hand corner² [r̥so]³ [l̥i da ti ta de]

564.

N. xxiv. viii. 66+67. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 260.)

(Cov.-tablet, N. XXIV. viii. 66, Obv.)

cojhbo somjakaṣa dadavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 67, Obv.)

(1) mahānuava maharaya lihati cojhbo somjakaṣa mam̐ti deti ṣa ca

(2) ahuno iṣa kuṣṭita viṃṣaveti yatha etaṣa unidaḡa putra giḍḍac huati śīammam̐na śūpam̐'mena vikrida ari śaraspā²ṣa vaṃti yahi eda kulamum̐ti atia cṣati

(3) prātha anada pruchidavo yadi bhudārtha eva haṇḥadī taha na dham̐na unidaḡa putra am̐nyesa vikūnidavo yatha dham̐na niṣeya kaitavo

(Under-tablet, N. XXIV. viii. 67, Rev.)

kuṣṭitaṣa

¹ -pum-² -sp'a-

565.

N. xxiv. viii. 68. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 260, Pl. XXVI)

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(1) prathanyana¹ naṇḥa muṣka nam̐na tasya dhivaṣa saiva kariyāna karet sidham̐ ca bhavati(2) gava niṇḥatīamī śūsa lohīdavya khatva² pitva gamdarvenā iamīdavya

(3) vyagria naṇḥatīamī yodha arabhtīdavya

(4) śāsaka naṇḥatīamī palayīdavya yo ca naśyati dūlāpa

(5) nāḡa naṇḥatīamī tūṇḥi³ saiva kariya sahidavya(1) jamdunam⁴ ca ṣaiva karyena varīdavya

(2) aṇsa niṇḥatīamī purva paṇima deśamī pamda gamdavo

(3) paśu niṇḥatīamī śūsa lohīdavya

(4) kukud'a niṇḥatīamī pravaraṇa vastāna chinīdavya sīvidavya

(5) maka⁵d'a ca sava kariyāna lahu

(Obv.)

- (1) śvana ničhatraṃ ca śigra gata āgamana
 (2) sugāa ničhatra kīsa vāvana masu śad'a⁶ učhiva⁷na sidhi vaidhi bhavisyati

¹ -[nā].² a dot below

There are a number of apparently meaningless dots on this tablet.

³ su⁴ -nam.⁵ two dots above -ka-⁶ a dot above and to the left of -d'a⁷ a dot above and to the right of -va-

566.

N. xxiv. viii. 69. Wedge under-tablet. (S Ser I, p 260)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo tam¹jakaṣa matia deti sa ca ahuno iśa kupsuta
 (2) tilutamaae ca vimnāveti yatha eḍeṣa natha muti lata 4 3 adaiśa 1 citia pata mac [la]stuga 1 suḍi² kaina
 bampdha³na tsamgina⁴ [mo]sḍhaya mahatvanam puatha
 (3) paṣiladha inthū jalpita bhudaita ahu⁵ kupsuta tilutamae ca eḍa bhaja coṣidemi konumae vanti viḷidemi
 (4) na kīmi muli giḍemi yahi eḍa kilamudia atia eṣati piatha eḍa vivada

(Rev.)

tilutamae kupsutaṣa ca

¹ som-.² -ti³ -vam-⁴ -gijhma⁵ [ka]rya.

567.

N. xxiv. viii. 70 + 31. Double-wedge tablet (S Ser I, pp 260, 259)

(Cov-tablet, N. XXIV viii. 70, Obv.)

cojhbo somjakaṣa dadavya

(Under-tablet, N. XXIV viii. 31, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo somjakaṣa mamtia deti sa ca ahuno
 (2) iśa suḍiya vimnāveti yatha eḍa catuṭha varsaṣa huda sothamga huda gothammi sutha vinathāṣa iśa masuvi
 diamgami ganamna kiḍac huda sothamga suḍiya pḍisaṣa ca dhaianaḍa
 (3) hutamti masu śada pamcaṣa mīlima māṭia yahi eḍa kilamudia atia eṣati piatha tahi atia anadā piuchidavya
 avasi²davya yati eṣa suḍiya gothammi vinathāḍa vityati
 (4) eṣa suḍiya sothamga dhamade nikhalidavya amña sothamga katavya yo masu iayaka masu masuvi diamgami
 dhaianaḍa hutamti taha se masu suḍiya
 (5) pḍisaṣa ca viyoṣidavya puanaḍa masu samgalidavo

(Cov-tablet, N. XXIV viii. 70, Rev.)

yo navaḡa masuvammi suḍiyasa nasti kaiya amñesa sothamgana samgalidavya

(Under-tablet, N. XXIV viii. 31, Rev.)

sothamga suḍiya

¹ mam-² -yi-

568.

N. xxiv. viii. 71. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p. 260, Pl. XXIII)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) kapḡeya paide paśu prace su-
 (2) ḡutaśa daidavya

(Beneath the seal)

- (3) esa mumtra cojhbo somjaḡaśa

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 1 mahanuava maharaya jituga maii de-
 (2) vaputraśa maśe 2 divaśe 4 4 1 iśa ḡhunammī suḡuta
 (3) kapḡeya śa ca bahūne'su abhisammitamti ahaṃ kapḡe-
 (4) ya suḡutaśa paśu 10 tanu denāmi suḡutaśa paśuve-
 (5) su iśvaiya bhaveyati yatha kama karani siyati
 (6) yo paśa kalammi paśu prace mamti nikhaleya-
 (7) ti

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) piamana damda piapiam ca bhaveyati atiam ca saḡhi tomga
 (2) vuḡato vaśu opḡeya kapḡeyyaśa ajeśamnena
 (3) piamana yava jiva

¹ -rde-

569.

N. xxiv. viii. 72. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p. 260, Pl. XX)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) itaṃ ca lihidaḡa stii tismnaae paide uniyaḡa
 (2) śamamneieśa ¹ prace kuṇitaśa suha daidavo

(Beneath the seal)

- (3) esa cojhbo somjakaśa mumti

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 3 mahanuhava maharaya jitumgha mahūiya devaputraśa maśe 2 divaśe 10
 (2) atia ḡhunammī asti stii tismnaae nama putra kuḡaḡa samamnena nama kuṇitaśa uniyaḡa
 (3) giḡac huati uthita stii tismnaae kuṇitaśa paide śamamneieśa achinita ahuno
 (4) garahitamti iśa eda hastama cojhbo somjaka caipui usa lḡipta śa ca pruchitamti
 (5) kuḡaḡa śamamnena kuṇitaśa tanu uniyaḡa huda kutḡaḡhiiaśa sarva diḡaḡa niēc
 (6) kiḡamti kutḡaḡhiraga uta akia²tsa diḡaḡa tatia saḡhi vāsuana opḡeya kaḡeya
 (7) saluḡeya saḡhi arivaḡa camaḡa śadavida kapḡeya parvatī kamḡeya vuiya ḡa vuru
 (8) saḡhi kuḡi caḡu śadavida canya śa ca eśa śamamnena unidaḡa na dajha kaḡavo
 (9) na vikūnidavo na bamthova thavidavo emu katavo ya(lha)⁴ uniya mamnuśa valaḡhidavo

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) lihidaḡa mahi sothamgha luthu putia divira nḡacaśa mahatvana anatena kuṇita stii
 (2) tismnaae śamamna budhilaga eśa ajeśamnena śada vaiśa piamana

¹ sic² -kia-, -kla-³ -yap-⁴ written below

570.

N. xxiv. viii. 73. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 260, Pl. XXIII.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eṣa lihidaḡa śaraṣeṇaṣa paride
- (2) uti prace suḡuta suḡiṣa ca dha-
- (3) idavo

(Beneath the seals)

- (4) eṣa mupṭi a
- (5) oguana dhapaya śamaṣeṇaṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 1 maṣe 2 divaṣa 1 mahanuava mahaiaya jitugha maiu devaputrasa cū-
- (2) nammi eta vivata oguana dhapaya śamaṣeṇa kori toḡaj'a cojhbho birmmaṣeṇaṣa ca
- (3) piuchitamṭi śarsena suḡuta suḡi ṣa ca garahitamṭi uta 1¹ piaccya ṣa ca
- (4) bhuta kupṣuta uthita śaraṣeṇaṣa uti 1² balakareṇa nita suḡuta suḡi-
- (5) ṣa ca uta dharamnaḡeṇa viyoṣita sā uti dvi vaiṣami suḡuta suḡi-
- (6) ṣa ca vaṣṭi huati tade paḡa śaraṣeṇa uthita

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) suḡuta suḡiṣa ca paride uti grahita siḡatamṭi maṭta ityatiha vi-
- (2) bhaktama garbhini uti bhaḡeṇa kirsosa uti ta⁴ti vaiṣi⁵ śaraṣeṇaṣa
- (3) viyosidavo suḡuta suḡiṣa ca nidavo yo śaraṣeṇaṣa vivata siyati
- (4) kupṣutena sadha garahidavo sā uti trevaṣi dadavo

(Under-tablet, Rev)

- (1)*eṣa . . . ḡa ———
- (2) . ṣa cojhbho
- (3) bima[ṣeṇaṣa ca]

¹ -na ² ³ -bho- ⁴ 10. ⁵ faint traces of akṣara, probably intended to be obliterated after ṣi

571. (Plate IX)

N. xxiv. viii 74. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 260, Pl. XX.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eṣa pravamnaḡa koṇiaya ni misiyasa piaccya di-
- (2) vira iamsonka³ṣa anada thari²tavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 4 3 mahanuava mahaiaya jitugha amguvaka devaputrasa cūnammi maṣe 10 2 di
- (2) vaṣe 4 4 aṣṭi namnuṣa koṇiaya nama divua iamsonkaṣa vanti miṣiya bhumā sadha viḡḡeṇa
- (3) vikūda giḡa muli uta 1 du vaṣaḡa pamcaṣa muliyena koṇiyena padichuda amha
- (4) aṇḡa muli giḡa masu khi 10 pimda muli 20 20 20 iamsonkaṣa paride koṇiyena giḡa
- (5) mi³ bhumammi bhij'apayati j[u]⁴thi tieya milimmi samma samma sarajidati te bhumammi mi-
- (6) siyammi eḡaṣa divua iamsonkaṣa cāvriya huda kisamne vavamnae amhiṣya
- (7) piabuda deyamnae namamniya deyamnae saiva boḡa kikaṇa karāmi siyati ko pa-
- (8) cima kalaṇmi vāsu aḡeta coteyati veteyati taha rajadvatammi muho comdamna apia-
- (9) mana siyati

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) taha saṛajadati purathida mahatvana tatra sačhi janamti kitsaita vaipa kāla kaiamtsa⁵ ṣa ca sačhi
 (2) kuha⁴neci cojho kuviñeya sačhi vāsuana acūñiya cadhiya vāpika ṣa ca apsuana
 (3) śām¹[cā] pinga tomgha kaiamtsa ṣa ca sačhi tamcgo aḡctana līpāṅga kuuna kuviñeya ya-
 (4) tma kuviñeya ṣa ca sačhi taha ko bhi²tivaia mamti uthaveyati śamda³ aṇsa aviptama ṣa-
 (5) tatī 20 20 20 10 pīahara dadavo esa piavamnaḡa likhidaḡa mahi diviia tamaspā putrena
 (6) divira moḡataṣa mahatvana anātana piamana vaiṣa śada yava jivo
 (7) eṣa lihidaḡa koñayaṣa ajem¹⁰ṣamnac sutia chinida tomgha śām⁴[ā] nama

¹ -isa- (*passim*)² -vi-³ *su*⁴ d[u]-⁵ -nka (*passim*).⁶ ṇsu va-⁷ yām- (*passim*)⁸ bhi- *irregularly for med a dot above this akṣara*⁹ yamjha¹⁰ -ce-

572.

N. xxiv. viii. 75. Rectangular double tablet. (S Ser I, p. 260.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) eṣa lekha tivua siḡnaya ni kuthala piacc-
 (2) ya kuñitaṣa anada thai¹davo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) sarṇvatsaie 20 1 maṣe 4 2 divaṣe 10 3 mahanuava maharaya jitugha aṇḡoka devaputiṣa cūkunammi asti
 (2) manuṣa tivira siḡnaya uthida tanu nivasaga kuñitaṣa misiyanmi kuthala yavi 10 2 di-
 (3) ta purathida mahatvana kitsaita vaipa kāla kaiamtsaṣa ca sačhi tomgha kuva²ya kam³jiya sotham-
 (4) gha ki em⁴jiya sugnutaṣa ca sačhi apsu śām¹[cā] sačhi taha ajuvadae atia te kuthalammi
 (5) kuñitaṣa eṣvāi huda vavamnac kuṣanae vaiva boḡa kīkama karammi siyati taha ko
 (6) pačī[ma] kalampī veteyati coteyati aṣeyati taha iayadvaiammi apiamana mohō cotam[na]
 (7) siyati taha esa likhidaḡa mahi divira moḡataṣa mahatvana anātana piamana yava jiva

(Cov.-tablet, Rev)

te kuthale yaṣalammi ujuḡa suiya⁶dade yatha dīta sudita kuñita ladha suladha

¹ -vi-² -ha-³ am-⁴ ktem-, klem-, kum-⁵ -ṛṣa-

573.

N. xxiv viii. 76. Rectangular double tablet. (S Ser I, p. 261.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) [mu]tiṛtsac piavamna¹ caṣḡeya[ṣa] dhai²davo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsaie 4 3 bhataiḡaṣa mahanuava maharaya citumghī² mahiriya
 (2) devaputiṣa maṣe 10 1 divaṣe 20 iṣa cūmunammi asti manuṣa sa[c]ici s[c]-
 (3) ṇipma a¹ialpī ṣa ca caṣḡeyaḡa dhitu titamti taṣa a¹ialpiyaṣa matu
 (4) ajiyama āvanade an¹ti huati taha matuac mudhaṣi ta ku-
 (5) d¹iya mutritsac atia ni¹dati bhuya ta kud¹iya mutritsac karamna
 (6) cateya cataraka ṣa ca muli ni¹dati uta 1 aṇsa 1 tievaiṣaḡa uta
 (7) tṛṣa aṇsa tade ta kudi mutritsac tanu ni¹khalidama ahun[o] mutri-
 (8) tsac

(Cov-tablet, Rev)

- (1) ahu señima a¹talpī oḡaca ṣa ca caṣḡeyaṣa bhaya titama yimila
 (2) laṣiya piuchamma vala matia² na kiṃci taha aja uvadae ko asmahu ñati va pu-
 (3) tro va tae vamtī asaṃna na gaṃtavo sasacchiya piuthida mahatva cojho som-
 (4) jakaṣa tatra sacchi jamnatī kāla cuṇalayimna ṡasu koḷṡisa sucamma ida ca
 (5) patilikhida tivva lpiṃgaṅga³sa pramana vaiṣa ṣadamī

¹ kaamna² jmtugha³ u-⁴ ni⁵ alam atia⁶ -i ta-

574.

N. xxiv. viii. 77. Rectangular double tablet. (S Ser I, p 261)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) koṇī muldeya ni bhuma ṣad'ade amnapa[na]
 (2) piaceya iamṣonka¹ṣa anada dhaṇḍavo

(Beneath the seals)

- (3) ogu dhamāpala koṇī muldeya ki-
 tsatsa lu[st]uṣa cesa [mudia]

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 20 10 4 mahanuava maharaya jūmgha amgonka² devaputiṣa maṣe 2 divaṣe 20 4 iṣa ṭṭi-
 (2) naṃmi koṇī muldeya ramsonka ṣa ca saṭajitamī koṇī muldeyaṣa daṣana paide iamsonkeni bhuma kiṭṭa
 se bhu-
 (3) ma iamsonkaṣa paide nikasta muli nivartavidavya huda poṅḡoñena milima i masu vito añṣa i koṇī
 (4) muldeyaṣa vyoṣidavo iamsonkaṣa giṃnidavo huda udhiṣa ahuno koṇī muldeya ima samvatsarami
 (5) iamsonkaṣa parihaia od'ida ṣad'a uṇṇivamnae bhuma kiṣamnae tade bhumade kedī amnapana upaje-
 (6) ṣadi ṣad'a tammi saiva ramsonkaṣa upajidavo poṅḡoñena milima i masu vito añṣa i

(Cov-tablet, Rev)

- (1) tona iamsonkena ṣudha kaṭtavo tade bhumade nevi koṇī muldeyaṣa iamsonkaṣa paide vaḡṣa amna pi-
 (2) chidavo nevi iamsonkaṣa koṇī muldeyaṣa paide poṅḡoñena masu miluna i vito añṣa i na piuchi-
 (3) davo saṭatammī eka biṭiyena ṣadha saṭajitamī ta[la] niṇṇeya haṇṇiati yadi muliyena na sa-
 (4) iajisamti tanuvaḡa iamsonkaṣa ṣad'ade iaiḷi viṇṇa pamni giṃnidavo tanu bhuma koṇī mulde-
 (5) yaṣa giṃnidavo yatha pui viḡa kuoiṭa huaṭi tatia sacchi hutamti ogu dhamāpala koṇī mu-
 (6) ldeya kitsatsa lustuaṣa ca

¹ -tsa- (passim)² -ka³ av itthi naṭi the middle of the line.

575.

N. xxiv. viii. 78. Rectangular double tablet. (S Ser I, p 261)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) itam ca lhiṭaḡa lpipeyaṣa paide
 (2) dhanagāna piacc sugudaṣa dhaṇḍavo

(Beneath the seal)

- (3) esa mudia cojho tamjakaṣa

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 4 3 mahānuava mahāyaya jituḡha mayi¹ devaputiaṣa maṣe piadamc i²
 (2) tivase 20 2 atra cūṣnammi bhudaita cojho cakvala cad'odade maṁnuṣa anida cmaḡa nama te mamnuṣa
 (3) cmaḡena cojho koḷḷa nida [s]a lṭipeyaṣa vanti vikūda lṭipeya uthida te maṁnuṣa cmaḡena
 (4) cad'oti suḡutaṣa vanti vikūta gid'a muli uta tievarsāḡa i amna milima 4 i koṣava i
 (5) namata i avalika i tato paṣa taṣa maṁnuṣa cmaḡa parvatī kuṣayi¹ci bhataḡa ni-
 (6) khasta iayadvaiammi garahitamti se mamnuṣa cmaḡa kuṣayi¹ciyaṣa tanu huda cojho
 (7) cakvalaṣa paide muli lṭipeyaṣa gimnidavo huda lṭipeyaṣa paide muli suḡudaṣa
 (8) gimnidavo huda suḡudaṣa gimnidavo huati lṭipeyaṣa paide uta tievarsāḡa

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) amna milima 4 i koṣava i namata i avalika i yo amṇa orovaḡa bhui eda piace lṭipe
 (2) satavaṣaḡa uta i suḡutaṣa tita niṣe kitamti ajuvadaya¹ suḡutaṣa sunamdaṣa
 (3) lṭipe lṭipangāṣa vanti eda dhanagiana piace paṣakalamī bhūti mamti na uthavedavo
 (4) tatia saṣṭi iajadharaḡa mahatva cojho tamjaka ogu alpaya putia aidharasa sotham-
 (5) gha uḡa sa ca lṭihida maya iaja divia śamamna dhamapiyena saiva deṣammi prama-
 (6) na

¹ -yi- has the appearance of -ṣi-

- i has the appearance of na

² -ya has the appearance of -ṣa

576.

N. xxiv. viii. 79. Rectangular double tablet (S Ser. I, p. 261, Pl XX)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) esa lihitaḡa cau ciniga pia'ngāṣa ca pa-
 (2) ide viṣati muli praceya no 4 4 i
 (3) paṣava piaceya divia sunamta ca-
 (4) ṣḡeyaṣa ca anata dhauidavo

(Beneath the seal)

- (5) esa muli cojhoanām yitaka
 (6) vuktoṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 20 i mahānuava mahāyaya jituḡha mayi devaputiaṣa mase 10 2 diva-
 (2) se 20 3 iṣa cūṣnammi cau ciniga pia'ngāṣa divia sunamta caṣḡeyaṣa ca
 (3) dui uta 2 piaceya vivata huati suḡuta divia sunamta kuṇita caṣḡe-
 (4) yaṣa ca śavatha śavidavo ciniga pia'ngāṣa ca śavathade varitamti abhi-
 (5) ucitaḡena dharaḡa hutamti viṣati 20 muliyena cau kungeya
 (6) ḡalaṣa ca hastammi thavitamti no 4 4 i paṣava bhuya ciniga
 (7) pia'ngāṣa ca vyosida[vo] caṣḡeyaṣa ca gi[m]nidavo

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) tatia saṣṭi ajhati cojho namaraṣma sothamgha ke²niḡa iaya vatayaḡa lṭimsu
 (2) sothamgha lṭipeya sa ca avi lihitaḡa cojhoana yitaka vuktoṣa ca a-
 (3) patiyeṇa mahi divia socaṣa sarva deṣammi piāmāna

¹ ṭita-, pla-² ka-

577.

N. xxiv. viii. 80. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 261, Pl. XX, XXII)

(Cov-tablet, Obv.)

- (1) itam ca lihitaḡa iāñsaraṣa paide, dvim uta prace-
- (2) ya añsa i praceya tad'itaḡa praceya ko ca amñā bhiti-
- (3) yana paide muṣa gimnitaḡa praceya diviia suḡta
- (4) suḡamṭasya ca anata dharidavo

(Beneath the seal)

- (5) eṣa mumtra cojhbo samaṣenasya

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 20 maharayatrayaṣa mahanuava maharaya jitugha mayni devaputraṣa maṣe 10 divase
- (2) 3 iṣa cñimnapmi cojhbo ṣamaṣena vivada piuchida iāñsara diviia suḡta sunamta ṣa ca gaia-
- (3) hitamti danagiana praceya suḡta sunam'ta sti sahiroac kuñita ṣa ca ṣavatha vibhaśi'tama
- (4) khayamñae rañsara uthita varita samñati kita na od'ita ṣavatha khayamñae ajañkunna
- (5) uvatae dvim uta praceya añsa i praceya ko ca puna amñā muṣa ginitaḡa prace-
- (6) ya tad'itaḡa praceya eka bhitiyana vamti nasti dānagiana tatia vaññi jamna apsu
- (7) vuḡto vāsu moḡiya sothamgha cakola korāia suḡita ekhaia monḡeya aḡeta suḡiya
- (8) ari ṣaiaṣa eda lihidaḡa mahi divira socaiṣa cojhbo ṣamaṣenaṣa anadiyena yava
- (9) jiva pramāna

¹ -nam-.² -yi-.

578.

N. xxiv. viii. 81. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 261, Pl. XX.)

(Cov-tablet, Obv.)

- (1) priyavaḡaṣa ———¹ ca suḡutaṣa
- (2) thaidavo

(Beneath the seal)

- (3) ²mudieṣa
- (4) oguana dha'paya ṣamaṣenaṣa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 i mahanuava maharaya jitugha mayni devaputraṣa maṣe 2 divase 2 atia cñimamti
- (2) eda vivada oguana day'a'pala dha'paya ṣamaṣena idāṣa cojhbo jayati'ida cojhboana bimbhasena
- (3) somjakāṣa ca piuchitamti suḡta priyavaḡa ṣa ca garahitamti kuñi'avi uta prace yatha
- (4) priyavaḡaṣa suḡutena uta dita dhamanaye taṣemi |vam|ti mīda tena suḡutisa sti kolaa-
- (5) e namma priyavaḡena dita striyae piatipahud'a priyavaḡaṣa suḡuta dita tavasta-
- (6) ḡa hasta 4 4 udiṣa vibhaśi'dama idovadaya na suḡutaṣa vamti priyavaḡaṣa sti
- (7) prace danagrahana asti nevi priyavaḡaṣa vamti suḡutaṣa uta prace mamti asti

(Under-tablet, Rev.)

- (1) supiyana paide sutha uvaśam⁶ga ma i[m]c[i]
 (2) tuya niyi⁷ga bhavidavya nitya kalammi
 (3) sacami spaśa kaitavya yo khotamnade pad'i[va]-
 (4) ti hačkyati ema ceva mahi vitita karta[v.]
 (5) yo iayadvarade pad'ivati hačkyati yam ca
 (6) supiyana pad'i[va]ti hačkyati emeva tahi
 (7) vitita bhavisya[t.]i avi ca suvainakaa pa[iva]-
 (8) [ti]yana atra paumaigideši

(Space)

- (9) katai kaina⁸na i

(Space)

- (10) anahetu
 (11) achinati
 (12) vipula
 (13) achimnamana
 (14) pitu pitamağa

¹ i aces of the ee or four aksai as² in the middle of the line³ spa-⁴ -la-⁵ -yi-⁶ -yam-⁷ -[iyo-]?, -iś-⁸ -[ida]-

579.

N. xxiv. viii. 82. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 261, Pl. XXIII)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) eša piavamnağa moğala ni bhumāša piacea
 (2) tivira ramasonka¹ša anada dhauidavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 4 4 1 mahaiyayayatirayaša mahamtaša jayamtaša dhaimiyaša sacadhamasthidaša
 (2) mahanuava mahaiyaya amkvaga devaputiaga čkunammi maše 4 2 tivāše 10 4 i asti mamnu-
 (3) ša caitapiuša moğata nama se utthida tivira ramsonkaša vanti akri bhuma vikrida ad'i-
 (4) ni bhij'apayati milima 1 khi 10 gid'a muli tavastağa hasta 10 3 badaša muliye-
 (5) na samma samma saiaji ² tamti taha edaša bhumāša vanti tivira ramsonkaša ešvarya hu-
 (6) da vavarnnac kisarnnac arñiāša pihud'a deyarñnac šai va boğa paibhuchamnae
 (7) kikama kaimni siyati eda kiaya vikia ¹ kitamti puiathida mahatvana sacchi janañ-
 (8) ti iajadaio kitsaitša piteya kula karamtsa ¹ ša ca sacchi apsuana apsiya šam⁶c[ā]ša ca
 (9) sacchi bhryo arñiā sacchi togha kuvaya sacchi vāsu cadhiya sacchi

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) apsu karamtsa sacchi cojhbo lustu sacchi vuiyağa pğita sacchi tsaghi[na] ⁶ kapota sacchi
 (2) koi spalpa'yaša vatayağa šiāša sacchi ko pačima kalammi veteyati coteyati
 (3) sajcyati taha rayadvaimmi mo codamti apiamanam ca siyati eša piavamnağa likhi-
 (4) dağa mahi divira tamaspā putena divira moğataša ta[na] mahatvana anatena piamana va-
 (5) isa sahasami yava jivo
 (6) ³ sutia chimnidam kitsaitšaša vatayağa
 (7) šronğa kaisenağa šodi⁴ngaga ca

¹ -tsa- (passim)² a knot in the wood³ iu⁴ -nka (passim)⁵ yām-⁶ -[jha].⁷ -lpi-⁸ in the middle of the line⁹ -te-

580. (Plate X)

N. xxiv. viii. 83. Rectangular double tablet. (S Ser I, p 261, Pl XX)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) esa lekha piavamnaḡa saḡima ni miṣiya
(2) piaceya sothamgha iamsonka¹sa anada thaidavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 10 4 4 1 mase 10 tivage 4 2 mahanuava maharaya jitugha amḡoka devaputiḡa ḡiunammi asti
mamnuṣa saḡima nama se uthida sotham-
(2) gha iamsonkaṣa vṇṇṇi miṣiya bhumā milimi mahamta khiyena bhuj'avajo amṇa tatia amnusamti akū bhumā
eka milimi te ubhcyā
(3) bhumā vikūda taha ṣoṭhamgha iamsonkaṣa paide bhumāṣa muli saḡima gid'a aṇsa 1 catuvaiṣa atū vaiṣo
capaiṣa muliyena sa-
(4) ḡimena pad'ichida amṇa aṇḡa sud'a² muli gid'a amṇa milima 1 kḥi 10 sarajitamti samma samma purathida
mahatvana kitsaiṣa vāipa
(5) kāla kaiamtsa¹ sa ca saḡṇi sothamgha vekumjiya kuraḡeya sa ca saḡṇi ṣadavide pakuvāya k[u]luca⁴ sa ca
saḡṇi ṣadavide vāpika pu-
(6) 1jhavaia sa ca saḡṇi divra apḡeya saḡṇi sotia tasuca catata saḡṇi kāla kaiamtsaṣa putra kamjiya saḡṇi taha
te miṣiya bhumā
(7) avī akriya bhumāṣa vṇṇṇi ajuvadae atia ṣoṭhamgha iamsonkaṣa eṣvaiya huda kisaṇnae vavamnae amṇiṣya
pihud'a deyaṇnae
(8) namamniya deyaṇnaye saiva boḡa kākama karaṇniya siyati taha ko paḡima kalammi veteṇyati coteṇyati
sajeyati taha iṣa
(9) iayadvarammi apiamana muho codamna siyati

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) taha te bhumā veyā mahatveya ubhcyā tiṭhama se bhumā utāia seniyade tena karaṇna veyā mahatveya
anadama anada lekha pia-
(2) vamnaḡa likhīdama taha ko bhiti vaiṣa bhumā karaṇna mamtra uthaveti taṣa dhamḡa deyamti aṇsa vḥ⁵ na
kū tha⁶ prahāia satati
(3) esa lekha piavamnaḡa lihitaḡa mahi diviia tamasṇa putiēna diviia moḡatasa mahatvana anatena piamana
vaiṣa ṣāda yava jiva e-
(4) sa likhīdaḡa saḡima ajesaṇnae

(Below. to left)

- (5) sutia jūnida aḡḡa koṇiṇya

¹ -tsa- (*pasum*)² -tiā-nka- (*pasum*)⁴ -ya⁵ tic⁶ thu

581. (Plate X)

N. xxiv. viii. 84. Rectangular double tablet (S Ser I, p 261)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) esa hasta lekha dhamaj'a ni masu ṣa-
(2) d'aṣa karamna divra iamsonka¹sa anada
(3) dhaidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 4 2 maharayatunayasa mahamtaṣa jayamtaṣa dhamiṣa sacadhamastidaga nuava² maha-
 (2) iaya amkvaṣa devaputiaṣa ḥiunammī maṣe 4 divaṣe 10 4 asti mamnuṣa dhamaṣa nama bhiṭi ti-
 (3) vira iamṣonka ṣa ca tiuṣṣa kalammi tiubhiḥṭi (kalammi)⁴ kraya vikiaya ku[d'am]ti⁴ ede ubhaya yaṣya
 (4) avammammi kilmoci taha ṣe dhamaj'a uṭhida tivua ramsonkaṣa vamtī masu ṣad'a vikūda pūṇḍa
 (5) ava³ cia 4 3 tita muli tavastaṣa hasta 4 2 kavaj'i⁶ 1 paṣu 2 amna mīlma 1 saraji-
 (6) damti samma samma puiathida mahatvana kitsaita piteya kāla kaiaṁtsa'ṣa ca saḥṭi cojho vārpa saḥṭi
 (7) kaisenaṣa saluṣya saḥṭi yatma cato saḥṭi

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) vatayaṣa aiṣṣa saḥṭi eda mavu ṣad'ammi tivua iamsonkaṣa eṣvai huda amña piahud'a deyam-
 (2) nae namamniya deyamnae sarva boḡa paribhuchamnae kīkama kaiaṁni siyati ko paḥima kalammi
 (3) veteyati coteyati sajeyati iayadvaiammī apiamana mo codamna siyati csa hasta lekha
 (4) liḥchidaḡa mahi tivua tamaṣa putena ti[vi]ia moḡataṣa mahatvana anatyena pramana vaṣa ṣa-
 (5) hasrami yava jivo⁶

(Below)

- (6) sutia cinūda yatma moljina nama

¹ -tsa- (*passim*)

² su.

³ written above in smaller characters

⁴ three dots to indicate omission

⁵ vi[cha]u
almost obliterated

⁶ -vu-, -su-

⁷ -d'i.

⁸ -nha-

⁹ traces of previous writing

582.

N. xxiv. viii. 85. -Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 261, Pl. XX, XXI)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) csa pia[vamnaḡa] śīamaṇṇa yipiya nī bhu-
 (2) ma praccya sothamḡa iamṣonka'ṣa anada tha-
 (3) iidavo

(Below the seals)

- (4) csa mu[dra] oḡu jeyabhatia camkuia .
 (5) ca . ————² [co]jho somyakaga cesa

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 20 maṣe 4 divaṣe 20 2 mahanuava maharaya jitugha amḡoka devaputiaṣa ḥiunammī asti śīamaṇṇa
 yipiya namma [i]
 (2) ṣa cad'odammī vastavya ṣe uṭhita sothamḡa ramsonkaṣa vamtī mī [ṣi yc i]³ kuthali bhumā 20 4 1 [pui anaḡa]
 miṣiya⁴ bhu-
 (3) ma huati tade paru esa bhumā akīi patida taha⁵ sothamḡa iamsonkaṣa paide bhumāṣa muli śramamṇa
 yipiya gīd'a aṇsa tic
 (4) re⁶ ka ṣo [te] pamcadaṣa muliyena yipiyena pad'ichida sarajitamti samma samma taha taṣa bhumāṣa vamtī
 ajuṣḍac atia te bhu-
 (5) mamī iamsonkaṣa eṣvai huda vavamnae kiṣamnae amñiṣya piahud'a deyamnae namamni deyamnae ṣaiṣa
 boḡa kīkama kaia-
 (6) nī siyati tatiam ca saḥṭi janamti cad'oti bhiḥṭi samḡa saḥṭi iajadacaya mahatva kitsaita vārpa kāla
 kaiaṁtsa'ṣa ca vaṣuṣa-
 (7) na acūñiya cadhiyaṣa calma[t]ci cojho suiyamitra kuiaḡeya vukimṇaṣa ca yatma pḡita saḥṭi taha ko paḥima
 kalammi

(Cov-tablet, Rev)

- (1) ta [bhuma]^a praceya veteyati coteyāti sajeiyati taha iayadvariammi apīamana moho cotamna siyati esa lekha
piavamnaḡa li-
(2) khidaḡa mahi tivua tamaspā putiēna tivua moḡataṡa mahatvana anātēna piamana yava jiva eṡa likhidaḡa
śīamamna yipi-
(3) yaṡa ajesamnae

(Postscript written in blacker ink)

- samvatsare 4 maṡe 2 tivaṡe 20 4 4 mahanuhava mahataya jitugha devaputiṡa mahūiyaṡa iṡa
ḡhunammi asti
(4) cad'otamtimi astama piuchitamti ogu jeyabhatia caṡkura cataḡa cuvalama tuapḡara cojḡboana somjaka
vanamtaṡa ca

(Below. in the first writing).

- (5) sutia cimnida vāsu cadhiya

(Postscript continued)

- (6) eta bhumacḡhetra balakāena vaviṡta ahuno vāsu vuḡica diviia ramaṡto gaiaḡita eta sulḡa lihidaḡa
(7) pramana huda pada bhū'a tanu vuḡicaṡa ḡinidavo tade ṡesa amna bhumaṡa ca diviia ramastoṡaṡa ḡinidavo

¹ -isa- (*passim*).⁶ e.² two or three aksaras lost
⁸ a break in the wood⁷ [iṡa ye ṡi]⁹ -ii-¹ s. .⁵ -li-.

583. (Plate X)

N. xxiv. viii. 86. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 261, Pl XX.)

(Cov-tablet, Obv.)

- (1) rayaka uta piaceya ramsonka¹ lḡi-
(2) paṡḡaṡa ca thavidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsare 20 10 3 maṡe 4 3 divaṡe 20 4 1 mahanuava mahataya jituga amḡo-
(2) ka devaputiṡa ḡhunammi cojḡbo kamjiyaṡa hastama piuchida iamsonka aḡeta ku-
(3) na catoṡa ca rayaka uta piaceya vivada huati [—]² iṡa ahumno ramsonka lḡi-
(4) paṡḡaṡa ca paide didamti kaj'a'ha vamnaḡa hasta 2 tāvastaḡa hasta 4 amḡa lḡi-
(5) paṡḡa tita khotammi koj'ava 1 tavastaḡa hasta 4 2⁴ niḡeya iamsonka

(Cov-tablet, Rev.)

- (1) lḡi paṡḡaṡa ca yo ditamdi niḡeya kuniḡena pad'ichitamti taha ko paḡama³ ka-
(2) lammi na tanana ḡahana

¹ -isa (*passim*)⁴ 3² possible traces of two aksaras (iṡa?) written on a knot in the wood.⁵ sic¹ -li-.

584.

N. xxiv. viii. 87. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 262)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) . . [ca] lihitaḡa kutreya iamsonka'ṡa ca
(2) anada dbaidavo

(Beneath the seals)

- (3) eṣa mutra guṣūia jebhatu a camkūia
 (4) caraḡa² cojhbō somjakaṣa ca

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaric 4 maṣe 2 divaṣe 20 4 4 mahanuava mahaiaya jitugha mahūiya deva-
 (2) putiṣa cūunammi ṣa ca iṣa cad'otammi guṣūia jebhatra camkūia cataṛaḡa cuṽala-
 (3) yina dūpara cojhbō somjakaṣa ca hastama piuchitamti iamṣonka kutreya cinika
 (4) ṣa ca gaiahitamti paṣavana praccya yam kala kuticya aṣḡa hualti tam kalammi
 (5) iamṣonkaṣa samana anitamti paṣava 4 ditamti vuḡingayena dita suḡutaga
 (6) nida tade paḇa kuticya vuḡingā cinikaṣa iamṣonkaṣa paide pavaṣa² 20
 (7) [a]gajhitamti

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) eṣa vivada viṭhida vuḡingā mīda suḡnuta khotamnammi yaṇ kala su-
 (2) ḡuta khotamnade agachiṣati tam kalammi samghatidavo ṣavathena saḇḷiye²
 (3) anada piuchidavo

¹ -iṣa- (*passim*).² *su*

585.

N. xxiv, viii, 88. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 262.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) piyadaṣanaṣa mahācojhbō somjaḡaṣa
 (2) viyalidavo
 (3) ¹ viyala

(Beneath the seals)

- (4) mi²ḡa ṣiḡha i camai vavala i
 (5) ṣastena cumpita taravacena cump-
 (6) pita

(Under-tablet, Obv)

- (1) piyadavamamnuṣaṣa devamamnuyasampujitaṣa piyadaṣanaṣa yogyati⁴ vaṣaṣadaayupia-
 (2) manaṣa mahata cojhbō somjakaṣa padamulammi kulavardhana namakeio kaie-
 (3) ti alogyo ca paupichati bahu apiameyo cvaṇ ca vimḷati ṣa ca atia
 (4) ti asmabhi kilmeccī avaṣa jheniḡa hotu tanu samḷiṇa janidavo avi ca atra asma-
 (5) bhi kilma'ci mamnuṣa dayha aṣi amnḡiya nāma tena uthita tanu pianaga lote tita
 (6) manuṣa cimḡeya nama paṣavi 4 2 ede paṣu hutamti 10 2 eda karya mahi na iuca'te

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) manuṣa jivamtaḡa aṣti eda amnḡiyena ahuno anatemi iṣa aniyanye loteya na lamcaḡa
 (2) tita yati atia lote mukeṣi lamcaḡa dayati atemi kalḷo²iṣa niḇiya lihitaga kai-
 (3) ṣyati atia asmahu masu kicamaḡa ityathā iṣa iayakammi masu tidama milima 2
 (4) kḷi 10 avaṣa atia mantia dadavo ma imci atia maṣuṣa viḡa kaiṣyati avaṣa anavi-
 (5) davo dayam'nac piabita mamnasikam'to lastuḡa i avaṣam tahi jhcmniḡa homtu tanu
 (6) samḷiṇa janidavo avi vimḷati ṣa ca ahuno iṣa cad'otammi taṣa bhaḡena manuṣam

(Under-tablet, Rev.)

(Right half)⁸

- (1) utiśa bhataiagaśa padamulammi vimñāveti⁹ (effaced ?)
 (2) ka kaiyaśa kiḍe[na] avaśa ta[hī] divyaññanammi o.. (effaced ?)
 (3) asaivado ni[ca]¹⁰viṭi dhamāpriya (effaced ?)
 (4) bhataiagaśa piyadevamanuśaśa mahacojhbo . (effaced ?)

(Left half)¹¹

samvatsare 10 3

(Written across)

bhataiagana piyadevamanuśana piyadaśāna

¹ erased by an ink-line ² i. e. m + r + i ³ see. ⁴ -dha- ⁵ -jha- ⁶ -śa- ⁷ = -ka .
⁸ apparently the original writing remains on this half, while it has been effaced by chisel-cuts on the other half
⁹ -ya. ¹⁰ -dha- ¹¹ writing apparently added after the original had been effaced.

586.

N. xxiv. viii. 89. Rectangular double tablet. (S Ser I, p 262)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) esa piavamnaśa dhamaśa ni masu śad'a piaccya
 (2) diviia iamsonka¹śa anada thavidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsare 10 4 2 mahanuava maharaya amkvaśa devaputiyaśa cchinammi mase 4 2 divaśe piathame 1 asti mamnu-
 (2) śa dhamaśa nama se uthida diviia iamsonka¹śa vanti masu śad'o² śadha vrñcena sujada pamcadaśa matia vikida tita
 (3) muli añsa 1 sa³iajadamti ničeya kiḍam⁴ti te masu śatammi ajhuvādac atia diviia iamsonka¹śa cśvayaṭa huda
 (4) śgābhanae nihanamnae via⁵ckī chinamnac piavamnamnac namamniya deyamnac vikianamnac śaiṭva bo⁶śa kikama kaiani siya-
 (5) ti te ničeya kiṭamti piathida mahatvana kiṭsaitsa vāipa kala kaiaṭsa⁷śa ca sačkī acūhiya vaṣu caḍhiya śoṭhamgha
 (6) kuageyaśa ca sačkī śadavita pakvaya kaisenaṭa bhaiokaśa ca sačkī śadavita moḡata aḡeta tam⁸jikaśa sačkī
 (7) yatma śronḡa sačkī śadavida pursavaia vuyiḡa ianḡeyāśa ca sačkī taha ko pačema kalammi veteyati coteyati saje-
 (8) yati taha iayadvarammi apiamana moho codam⁹ti siyati esa piavamnaśa likhidaḡa mahi diviia tamajśa pu-
 (9) tiena diviia moḡataśa mahatvana anatiyena piavamna

(Cov-tablet, Rev)

- (1) vaśa śada yava jivo te ničeya kiḍamti iśa caḷ'oda puampulammi
 (2) esa likhidaḡa dhamaj'śa aycamnac

(Below in mudhā)

- (3) sūtiā cūida vāsu caḍhiya nama

¹ -śa- ² -ta ³ sam- ⁴ -na- ⁵ uā ⁶ -nika- ⁷ śa- ⁸ -ti-

587.

N. xxiv. viii. go. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 262, Pl XXIII)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) eṣa piavamnaḡa lṛīpta ni [vikīda bhu] ma
- (2) piaceya divīa iamsonka¹sa anada
- (3) dhaidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 20 i mahanuava mahaiaya jṭugha amkvaḡa devaputiḡa ḡhunammi maṣe 2 divaṣa²
- (2) io 2 asti mamnuṣa maḡḡeya ni lṛīpta śāmc[ā] ṣa ca te uthitamtī divīa iamsonkaṣa vanti
- (3) cūarṣṭa bhuma vikīda bhū'a saḡi vajo khī 4 3 taha saiajīdamtī samma samma pu-
- (4) iathida mahatvana taha te bhumarṣṭi ajuvadae atia sothamḡa iamsonka² eṣvaī huda vavamnae
- (5) kīsamnac naṣmani deyamnac viki anamnae badho deyamnac saiva boḡa kīkamma kīamni siyati tatia
- (6) saiajīda[m]ṣi pūathida mahatvana kītsaitsa vāipa kāla kīamtsa'ṣa ca saḡḡi vāsuṣana acūṣiṣya
- (7) tomḡa śāmc[ā] aḡeta kuuna saḡḡi śadavida moḡata sothamḡa aḡiṣya aīṣṣa saḡḡi
- (8) yatma cato ṣa ca taha ko paḡima kalammi vāsu aḡeta veteyati coteyati

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) saḡeyati taha iṣa rayadvaiammi apiamana moho codamtī eṣa piavamnaḡa likhidaḡa mahi
- (2) tivīa tamasṣa putīca tivīa moḡataḡa mahatvana anatena piamana vāsa śadamī yava jiva ta-
- (3) ha lṛīpta vikīda suvikīda sothamḡa iamsonka kīda sukīda eṣa likhidaḡa
- (4) lṛīpta śāmc[ā]sa ca aḡesamnac
- (5) taha te bhumasṣa muli tita masu khī 4 2 amna khī io te saḡḡiṣana purathida te bhu-
- (6) masṣa muli tita daṣa muli io

¹ -isa- (*passive*)² sic³ -nka-.

588.

N. xxiv. viii. gr. Rectangular double tablet (S. Ser I, p 262, Pl. XX)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) itam ca lihidaḡa piḡasya pai-
- (2) de dānagīana piaceya divīa sunamta-
- (3) sya anata dhaidavya

(Beneath the seals)

- (4) eṣa mutia vāsu moḡi piḡasya
- (5) ca

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 20 mahanuava mahaiaya jṭugha mayū devaputrḡa maṣe io divaṣe
- (2) io 4 3 iṣa ḡḡunnammi asti mamnuṣa piḡa nama ṭaṣa divīa sunamta-
- (3) ṣa vanti paiḡasa huati ahuno piḡa divra suḡamta ṣa ca sam-
- (4) ti¹ samagīa kītamti saiajīdamti saiva vyoṣita rna divīa sunamta gim-
- (5) nita piḡa aḡaḡkumna uvatae piḡasṣa sunamtaṣa vanti nasti danagīa-
- (6) na asamna na gaṣṣdavo tatra saḡḡi jamna ajhate vāsu moḡiṣya vāsu kaḡeya jeya-

(Cov.-tablet, Rev.)²

- (1) kasya ca tasuca catuḡeya śīamamna samghaiñḥisya ca saḥḥi pte'ya dhameca-
 (2) sya ca

(Under-tablet, Rev.)

(Column A)

- (1) [ca]ḡeyasa amna khī 3
 (2) bhuḡel[ḡa]sa amna khī 3
 (3) kamjake⁴sa khī 2
 (4) pḡeyasa khī 2
 (5) vaipeyasa khī 2
 (6) .. [lu]ḡecasa khī 2
 (7) moga⁶ya ni na[mam] .. . sa khī [1]
 (8) .. ⁶ḡenasa khī 2
 (9) — ⁷[ya]sa khī ..

(Column B)

- (1) cadhiyasa khī 3
 (2) lḡimsusa khī [1]
 (3) jūp[mo]⁸yaśa khī 2

¹ sic read samīati?⁴ bhajatu-.⁵ -ja-² this tablet bears traces of previous writing⁶ pa-⁷ one or two akṣaras lost.³ pte- ple-⁸ -ti-

589.

N. xxiv. viii. 92. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p 262.)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) esa piavamnaḡa kud'ī smitsac
 (2) kaiaṃna divira iamsonka¹sa anada
 (3) dharitavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 10 i ² mahanuava mahaiayā anguvaka devaputisaḡa ḥṇunammī maḡe 2 divaḡe 10 2 asti stri-
 (2) ya lḡipimtsaae nama putiā pḡita nama te uthitamī tumbbhicḥa kalammi diviia iamḡonkaḡa vam-
 (3) ti kud'ī smitsac nama vikrita tita muli uta 1 ekavaiśaḡa capaiśa muliyena [lḡi]-
 (4) pimtsac pḡita sa ca pad'ī[c]i'damti śusa aḡa muli tita paś [4]⁴ taha tac kud'ī smitsac [vam]
 (5) diviia iamsonkaḡa cśvaiya huda sarva boḡa kīkama kaiaṃni siyati samma samma vaijidiati pui-
 (6) thida mahatvana kiṡsaiṡa piteya kīla kaiaṃtsa⁵sa ca saḥḥi vāsu cadhiya togḥa śāmc[ā]-
 (7) sa ca saḥḥi sothamgha kuaiḡeya apḡeya sa ca saḥḥi

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) capuḡa moḡata maṅḡeya lḡipta sa ca saḥḥi śīamamna dhamādata saḥḥi yatma ca-
 (2) to saḥḥi esa piavamnaḡa likhidaḡa mahi diviia tamaśa puticna diviia moḡata-
 (3) sa mahatvana anaticyena piamana vaiśa śada yava jivo sutia chinida tomḡha śām-
 (4) c[ā] nama sa kud'ī smitsac dithi 4 taha adha muli lḡipimtsaac giḡ'a a⁶-
 (5) dha muli maḡina yatma ciḡitoyena giḡ'a

¹ -tsa- (*passim*)² samvatsaie 2³ -[j]-⁴ | 2 |⁵ -nka-⁶ ca-

590.

N. xxiv. viii. 93. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 262)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) esa piavamnaḡa stīya līpīpae kūdena tīvīa ra-
 (2) mṣonka'sa thavidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsare 10 4 3 mahanuava maharaya jitugha amguvaka devaputraḡa cūhunammī maḡe 4 divaḡe 20 4 4 asti
 mamnuṣa śāmc[ā] namma
 (2) se uthida divira ramṣonkaḡa vamtī stīya līpīpae nama vikīda tīvīa ramṣonkaḡa paide stī līpīpae muli
 śāmc[ā] gid'a eka
 (3) uta viyala capaiśa muliyena pad'ichita bhiti uta akīa ° tīśa muliyena tavastaḡa 1 hasta 10 2 bhiti tavastaḡa
 hasta
 (4) 10 1 amīa sutra muli gid'a 4 4 sarvapimda muli hoti 20 20 20 10 4 4 taha sarajidamti samma samma taya
 stīya līpī-
 (5) ae vamtī ajuvadae atra tīvīa ramsonkaḡa eśvaī huda tad'amnae baṇnamnae vikīanamnae amīa no va
 piāhu ' de-
 (6) yamnae namarṇniya deyamnae badho deyamnae śaiva boḡa kīkama kīammi siyati tatīa sačkī canati kitsaitsa
 vaipa
 (7) kīla kīamtsa'sa ca tomgha kuṡaya capuḡa ḡa ca sa sačkī apsu piṅḡa vāsu vāpika ḡa ca sačkī aḡeta kuuna
 yatma cato
 (8) śa'puḡa ḡa ca karsenaṡa vūḡiṅḡa śadavida puṡsavaīa karsenaṡa 1icikḡa ḡa ca sačkī taha ko paḡema kalammi
 (9) veteyati coteyati taha 1ayadvaiammi a°pramana moho cona ' siyati eḡa pravamnaḡa likhidaḡa mahi tīvīa
 (10) tamasḡa putrena mahi tīvīa moḡataḡa mahatvana anatiyena piamana vaṡa śadamī yava jiva

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) eḡa likhidaḡa śāmc[ā]aḡa ajesamnae

(Below in middle)

- (2) sutia chinida yatma cato nama

¹ -tsa- (passim)² -kīa, -kīa³ śāc⁴ -nka-⁵ ś[i]a-⁶ ā-

591.

N. xxiv. viii. 94. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 262)

(Cov.-tablet, Obv)

- (1) itam ca lihutaḡa śa piusdhayaḡa
 (2) piaceya līpīpeyaḡa anada dhaividavo

(Beneath the seal)

- (3) esa mutia kīla 1ok'tsi'sa

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsare 10 4 1 mahanuava maharaya jitugha mayī devaputiḡa maḡe pad'ama
 (2) 1 tivaḡe 10 1 śa cūhunammī kīla 1ok'tsi'sa paide līpīpeya bośaisa ḡa ca
 (3) mamnuṣa piusdhayaḡa nama vikītamti kīla 1ok'tsiyaḡa muli gid'a pamcavaīsa-
 (4) ḡa uta 1 aīśa 1 pamcavaīsaḡa amīa aṅḡa 20 4 1 sama sama sarachitam-
 (5) 1 aju uvadae līpīpeyaḡa ede mamnuṣena eśvaī ya huda vikīinanāe
 (6) badho thavarṇnae namam deyamnae amīesa piāhud'a deyamnae śaiva bo-
 (7) ḡa kīkama karamnae siyati ko paḡe kalammi coteyati veteyati
 (8) 1ayatvaiammi muho codarṇna apiamana siyati

(Cov-tablet, Rev)

- (1) ko pače kalammi vivatha uveyatī amñatha icheyatī kaiamnnac muḡc-
 (2) sa giḍ'amtī śamda añsa ī piāhaia 20 20 10 tatia sačhī cojho bhīatu
 (3) tsmayaśa sačhī śasu saluveyaśa sačhī itam ca lihitaḡa mahī
 (4) tivīra ramsonka²śa putia sugamtaśa kāla 1ok'tsiyaśa ajesamnnac

¹ -k'asi- is written as a single aksai a with two vowels, the former evidently being an auxiliary vowel between the consonants k and ts. ² -isa-

592.

N. xxiv. viii. 95. Rectangular double tablet. (S Ser I, p 262.)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) stīriya lṛimisoae kiḍena divīra iamṣonka¹ []
 (2) dhauidavo

(Beneath the seal)

- (3) eśa mutia cojho kamciyaśa

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 20 10 2 mase 10 2 tivase 20 mahanuava maharaya jituga am[guvaka]
 (2) devaputraśa cñunammī astī manuśa pulnamto nama se utthida divira ramso-
 (3) nkasa kud'ī lṛimisoae dithī 4 dita muli uta ī akia²tśa triśa muli-
 (4) yena pulnamto pad'ichida amñā angā muli khotanī koj'ava ī taha sarajitam-
 (5) tī taha ajuvadae atia stīriya lṛimisoae vamtī iamsonkaśa eśvāiya huda
 (6) tad'anac bamnnac vikianamnnac nammanī'ya deyamnnac badho deyamnnac taha śa-
 (7) iva boḡa kikama kaiamni siyatī taha eśa lihitaḡa puratha mahatvaana

(Cov-tablet, Rev)

- (1) cojho kamciya sačhī śasu acūñiya śothamga kuḡaya śa ca sačhī sarī-⁴
 (2) vaia kumtsena kusamta lṛimo aḡeta cato śa ca sačhī śasu vāpika sačhī
 (3) śiammamna dhamila śilapiava śa ca sačhī aḡeta opḡeya sačhī taha ko pa-
 (4) cīma kalammi vedeyatī codeyatī saḡeyatī taha rayadvaiammī apīamana
 (5) moho cotamī siyatī csa lihidaḡa mahī tivira moḡataśa mahatva-
 (6) ana anatiyena piamana yava jiva

(Below to left)

- (7) sutia cinida apsu vusdha⁵ya

¹ -isa- (pasim)² -kta-, -kla-³ the vowel is written twice⁴ -ji-⁵ -stu-

593.

N. xxiv. viii. 96 Rectangular double tablet (S Ser I, p 262, Pl. XX, XXIII)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) itam ca lihitaḡa balasemna ku-
 (2) psutaśa ca paide treya vaiśi utī ī
 (3) piace sugutaśa suha dauidavo

(Beneath the seals)

- (4) esa mutia
 (5) cojhoana samasena pḡoatśa ca

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsaie 10 4 3 mahanuhava mahāyaya jitungha mahūyaya devaputīaṣa mase 4
 (2) 2 divase 20 iśa cūnammi asti marmuśa paivati kupsuta tīeya varṣi garbheni¹ uti 1
 (3) śaisenaṣa gīahida sugūtaṣa dīda śaisena ūhuta sugūtaṣa paide gīahida
 (4) ahuno iśa sugūta kupsuta śarsena nī putīa balasemna dajha śrustingā ṣa ca ga-
 (5) iahitamti tīe varṣiya uti praceya eda hastama piuchitaga mahatvana co-
 (6) jhboana samaṣena pgoa carapuiṣa opgeyaṣa ca nīci kid'aya ahuno
 (7) kupsuta sugūta balasena śrustingāṣa ca paospaiaṣa vanti nasti dagrana¹
 (8) tatīa sacchī ajhade jamna cojhbo dhamēna sugī kuleya vāsu vāpeya apsu vūa

(Cov.-tablet, Rev.)

ṣoathamga kutaga aivaga iutīaya sugūta sammaiya hu² sugūya ṣa ca

¹ su.² vū

594.

N. xxiv. ix. 1. Half of oblong tablet. (S. Ser I, p. 263.)

(Obv.)

- (1) (traces of line broken off)
 (2) dae vatīayaṣana hastammi iśa prah[a]davo avi vasamtammi uta-
 (3) ṣa kaīamna taḥi vāpti jalpita avaśa ah.no i[cha]¹ vuta viyalāfi
¹ -ṣa, -dha.

595.

N. xxiv. x. 1. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 263.)

(Rev.)

- (1) ————— lpi e[da] go[tha] —
 (2) i na — . [a]yoḡna śaiadami viyosidavo mīlmana 10 khī 4 1¹
 (3) (uncertain traces)

¹ the form with stroke making angle on left

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXVI 1

596.

N. xxvi. i. 2. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 263.)

(Rev.)

(Column A)

- (1) esa lihitaḡa casmasa 1
 (2) suge¹namma 1 sugūta 1
 (3) sui Yamitā gamngc²ya 1

(Column B)

- (1) pūḡana 1
 (2) lutsū 1
 (3) —————

(Column C)

- (1) vasula 1
 (2) sucata 1
 (3) taḡata 1
 (4) saḡaveya 1

(Column D)

- (1) suḡita 1
(2) palpī'ya 1
(3) golḡuti⁵ 1

(Column A)

- (1) suḡita 1
(2) motana 1
(3) lḡivana 1

(Column C)

- (1) 1aśa[pa]¹¹ ra 1
(2) ca[lī'e]ya [-]

(Column F, F)

- (1) sugna⁶ya⁷ 1 dhu⁸[ta]
(2) soneya bhīmaya 1
(3) caḡu 1⁹

(Obv.)

(Column B)

- (1) cakunata 1
(2) moteḡa 1
(3) ciśa¹⁰ḡa 1

(Column D)

[kiu] [kiu] ya¹² su¹² 1a ma na ḡa 1

(On tablet inverted two lines of earlier writing almost obliterated)

¹ -je-
⁷ -ti

² -cḡa, -ḡā-
⁸ -iva-

⁹ -ya.

¹⁰ mo-
¹⁰ -va-

¹¹ -lmi-
¹¹ -[śva]-

¹² -ye, -ya
¹² -lmi.

¹³ -gnu-, -guan-.

597.

N. xxvi. i. 3. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 263.)

(Rev.)

(Column A)

- (1) . . . [ya] śa amna khi 2
(2) (*faint traces*)
(3) (*faint traces*)

(Column B)

- (1) [va]śenasa khi 2
(2) p [na]uathaśa khi .
(3) -- - [ina]śa khi [2]

(Column C)

- (1) samghadha[ina]śa khi 2
(2) -- - śa khi 2

(Obv.)

daśavida jiva'deyu kalyanadhaña amna khi 10 4 2

¹ buhla-

598.

N. xxvi. i. 4. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 263, Pl. XX, XXIII)

(Obv.)

(Above the seal)

[e]sa —————

(Below the seal, faint traces of akṣaras in three lines)

(Rev.)

- (1) [e]sa hastalekha lkhita mahi ṣoṭhaṃga mot.ḡa putia tivna moḡ yaśa mahatvina
(2) [anatenā] yava vo¹ piamana sutia [c]mīta khara muli niyidati muli 10 4 1 paḡi'
(3) cimtati eśa khara kilme² na [śa] paṭikaye[na¹ śa]ḡata sutia cīmīta tivna moḡ.
(4) ya putia kaṭamīsa⁴ nama yava jivo piamana

¹ sic

² the vowel marked twice

¹ ti, ye

⁴ -nka.

599.

N. xxvi. i. 5. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 263)

(Obv)

cojhbo somjakaga (cut)

(Rev)

- (1) [sa ha]ste piesi [gam nu]¹ ġa p[i]a mi [ba] sa ca p[u]iathida iśa kartavo badaśi maśasya paṃcadaśammi
tia (cut)
- (2) —² .o yatma [a]³ de⁴ . [th]_i śiama[na] śa . bhuma navaka jaṃnana yaṃ ca kṛṣi [na d'i]⁵
¹ [ya na vo] ² two or three akṣaras lost. ³ [va] ⁴ dha, dhe ⁵ [va tr]

600.

N. xxvi. i. 6. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 263)

(Obv)

- (1) samvaisaie 20 I mahanuava maharaya jṛtugha mayni devaputraśa maśe 4 2
(2) divaśe 20 iśa cākumnaṃmi śiī iai'o'ae iayakade vad'avi i iutriyāṃna pari-
(3) vatita ahuno iayadvaiammi vad'aviyana pi[cha] huda eka vad'avi
(4) lai'o'ae nita ² dui 2 vyoṣita taya vad'aviyae dhidu
(5) ³ ti dui mata tie gaiva iayakammi [vyoṣita]⁴ ničeya

¹ -no.² a knot in the wood possible traces of one or two akṣaras³ broken the upper portion of five

of the akṣaras visible.

⁴ [hu da ye ta].

601.

N. xxvi. i. 7. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 263.)

(Obv)

(Column A)

- (1) (effaced)
(2) (effaced)
(3) . . .
(4) aiṣṭa
(5) yaṣṭ.
(6) . [jam]na
(7) .utaṣa

(Column B, C)

- | | |
|---|---------------------------|
| (1) oḡaca | (1) tsuḡesīa ¹ |
| (2) yipḡe | (2) [sal veta] |
| (3) ca — | (3) tsuḡ la |
| (4) [pa tsu ḡo] | (4) tsuḡenaṃma |
| (5) . . . | (5) moḡiya |
| (6) daśavida balaśna jaṃna i o 2 [śi du] ta | |
| (7) | . . . [piya] |

(Column D, E)

- (1) apemna
(2) kolḡisa
(3) ² [dha] śena
(4) calomna
(5) [a sa]'ya
(6) daśavida saluv'eta jaṃna i o 2

- (1) śakha
(2) pumñajiva
(3) pumñadhama
(4) [lḡi i a]
(5) cimpnaśta

(Column F)

- (1) kolśisa
- (2) upateyu
- (3) śaisa ¹
- (4) pḡcca
- (5) budhapala
- (6) moñhapala

(Column G)

- (1) suḡita śiṃmita ni
- (2) lḡivamṃa
- (3) ayaśuka
- (4) daśavida śakha jamṃa 10 4
- (5) saivapiṃḍa jamṃa 20 10 [4] | 4 |

(Rev)

(Column A)

- (1) .. [iasa] ..
- (2) . [masyana] . .
- (3) śakha
- (4) ... [ḡo]
- (5) [śi] —
- (6) budhamitṛa
- (7) .. . sa^engā

(Columns B, C) ²

- (1) ————
- (2) ————
- (3) ————
- (4) ————
- (5) daśavida [sa ina]
- (6) — [samna] —
- (7) ————
- (8) ————

(Columns D, E)

- (1) ji ————
- (2) ————
- (3) jivaka
- (4) daśavida caśḡeya jamṃa 10 2
- (5) . ra ma
- (6) ————
- (7) ————

- (1) ji .. mitṛa
- (2) ————
- (3) budhaśia
- (4) jivaiacñi
- (5) [sa]ḡu[ji]
- (6) ba[m]ḡśena
- (7) bhata[ku]ta

(Columns F, G)

- (1) bhata
- (2) budhaśia
- (3) kalyana[dha]ma
- (4) ————
- (5) daśavida jivatiya jamṃa 10 4 2
- (6) piṃḍa jamṃa 20 10 4 2
- (1) pumña . [va]
- (2) [saṃ]maśana

¹ -la, -sta ² this stem erased by an ink line
almost totally effaced by a burn

³ su

⁴ [ya ca].

⁵ -do.

⁶ Column C

602.

N. xxvi. i. 8. Wedge under-tablet. (S Ser I, p 263)

- (1) mahanuava mahataya lihati h. [matia]
- (2) ti sa ca ahuno iśa | u | | i | | c i | yatha cdaśa . naśa -
- (3) atra [ya] - - -

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXVI II

603.

N. xxvi II I Wedge under-tablet. (S Ser I, p 264)

(Obv)

- (1) - [vi va] dhaññaśia

(Rev)

- (1) (*illegible*)
 (2) _____ d'1 _____¹ kh1 _____
 (3) _____ śīamaṃṇa bh _____
 (4) _____ milīma _____
 (5) (*illegible*)

¹ *is* acs of three or four aksaras.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N XXVI vi

604. (Plate XL)

N. xxvi. vi. 1. Oblong tablet. (S. Ser. I, p 264, Pl. XXVI.)

(Obv.)

- (1) saṃvatsare 4 3 mahanua .. [ma]harāya jīṭugha vaṣmana devaputīaṣa maṣe 4 2 tivaṣe 20 4 1 iśa cīfunammi
 śakhusa śakha mumtiā bīmṇita
 (2) ca¹mu pīeteyammi mumtiā utaḡa kītaḡa huati tatīa sačhī aṣḡaia lṇimsu śīamaṃṇa sevaṣena ṣa ca
 (3) yaṃ kālām īamakaṣa śī²tiyaṃmi caṣḡeya soṃgha¹ anīta tam k.laṃ mumtiā bīmṇitaḡa ṣoṭha[m]ḡha lṇīpeya

(Rev.)

- (1) taṃ kālām sevaṣenaṣa utaḡa yaṃ¹itaḡa huati cta utaḡa balakaiena balaṣena achinita huta u .. ḡa . [c] ...
 (2) taṃcḡoaṣa mumtiā aḡho⁴ bīmṇita . [cḡ]1 t [m]ḡa [h1 a 1.]
 (3) sačhī lṇimsu

¹ dha- . 1am-² yī-¹ -[aka].¹ -do

605.

N. xxvi vi. 2. Oblong tablet. (S. Ser. I, p 264, Pl. XXVII)

(Obv.)

- | | | |
|------------------|----------------------------|-----------------|
| (1) 1aṣena | (5) saṃghamītiā | (9) jīvaiačhī |
| (2) dhaṃaśīc'tha | (6) budhamitīa | (10) bhatīakuta |
| (3) dhaṃaśīua | (7) cīṃghaṅḡa ² | |
| (4) kālpanadhama | (8) budhaśīa | |

(Rev.)

- | | | |
|---------------|---------------|------------------------|
| (1) budhaśra | (3) jīvayaḡa | (5) daśavīda jīvaiačhī |
| (2) jīvamitīa | (4) śīryaṃala | (6) īma 10 3 |

¹ *the vowel may be* *twice*

H h 2

² -nḡe

606. (Plate XI.)

N. xxvi. vi. 3. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p 264)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya līhātī kītsaitsa luthu kala kaiaṁsa¹sa ca māṁtīa detī
 (2) sa ca ahuno īsa śīamamna ayila viñavelī yatha cdaṣa stī cadiṣaac māṁma kaṣaṁa dahīta yāhī cda kilamumtīa
 atīa eśa-
 (3) tī piatha atīa anada piuchidavo yatha dhamēna nīce kaitavo yātī amhatha hačkātī atīa na buyī²atu² cde
 vevatuga
 (4) hastagada kaitavo īsa īayadvatammī viśajidavo nīce hačkātī

(Rev.)

śīamamna ayila

¹ -nka-² nu.

607.

N. xxvi. vi. 4. Oblong tablet. (S. Ser. I, p 264, Pl XXVI)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- | | | |
|------------------------------------|------------------------|--------------------------|
| (1) mutīaśīaasa kata ī | (1) īamakaṣa kata ī | (1) bhātīaśa kata ī |
| (2) maṣdhigeyasa kata ¹ | (2) jivaśammasa kata ī | (2) saṁghamitīaśa kata ī |
| (3) dhamāpīyasa kata ī | (3) jivadevyuśa kata ī | |
| (4) kuñitasa kata ī | (4) jīlaśa kata ī | |
- daśavīda jivadevyu kata nadha īo

¹ nu

608.

N. xxvi. vi. 5. Oblong tablet. (S. Ser. I, p 264)

(Obv.)

- (1) bhagāsammī pakā'yade tsuḡeṣ.[la]²sa amna khi 3
 (2) saipigāsa amna khi 4 3
 (3) jelaśa amna khi īo
 (4) daśavīta saipigā amna mīlīma ī

¹ -ke-² -sahu-, -soa-

609.

N. xxvi. vi. 6 Oblong tablet (S. Ser. I, p 264)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(Column D)

- | | | | |
|-------------------------|-----------------|----------------|------------------------------------|
| (1) dha[ī]mā[ī]sa | (1) butseṅga | (1) budhamitīa | (1) batīakuta |
| (2) dhamāśīetha | (2) saṁghamitīa | (2) jivaiacchī | (2) jivayīka |
| (3) lamgho dha[ī]māśīsa | (3) cighaṣeṅga | (3) budhaśīa | (3) daśavīda jivaiacchī jamna īo 2 |

(Rev.)

kimna atra na eṣaṭi tīṣa pīahāc 20 10 vito paśu 1

¹ tsā-

610.

N. xxvi. vi. 7. Oblong tablet. (S Ser I, p. 264)

(Rev)

(Column A)

(1) kaṃṇicabhe¹(2) paicem²na cakva³gena¹ -ke, -ka

(Column B)

(1) kuñita

(2) śāka

² -ise-

(Column C)

(1) jivaračhī taśavita

(2) dhaṃśaṣuṇa

³ -kīa-

611.

N. xxvi. vi 8 Oblong tablet (S Ser I, p. 264)

(Obv)

(Column A)

(1) dhaṃśaṣuṇa kalyanadhama butsenḡaṣa ca paśu 1

(2) bhatīa jivaśam¹ma dhaṃamitiṣa ca paśu 1eṭa paśava 4 1 kuṇaṣena² jivadeyu saṃgamitīa sudaiśanaṣa ca

(written crosswise)

saṃghalidavo

(Column B)

(1) balaṣuṇa sumatata buśimoylkaṣa ca paśu 2

(2) pītica puṃñāajivaṣa ca paśu 1

(Rev)

(Column A)

(1) dhaṃśaṣuṇa

(2) kalyanadhama

(3) bhatīa

(Column B)

(1) baṃ'guṣena

(2) jela

(3) jivaśam¹ma

(Column C)

(1) dhaṃamitiṣa

(2) dhaṃapiya

(3) balaṣuṇa

(Column D)

(1) sumatata

(2) pītica

(3) budhapala

(Column E)

(1) butsenḡa

(2) puṃñāajiva

¹ -yam .² paśava[jam]na [ts]jivaṣena³ ba-

612.

N. xxvi. vi. 9. Oblong tablet. (S Ser I, p. 264)

(Obv)

(1) piyadarśanaṣa piyabhīatu kalyanakamitīa budhamitiṣa padeyo

(2) sevaṣena divyakaya alogiṃ piṇseti bahu apāimāna evaṃ ca yahi

(3) lekha atra eṣaṭi

(Rev)

cavala tahi mahi vaṃṭi nikhastidavo

613.

N. xxvi. vi. 10. Oblong tablet. (S Ser. I, p 264, Pl XXVI)

(Obv)

- (1) ari salvetaga amna khi 4 1
 (2) pulaya kuutaga amna khi 4 1
 (3) dašavita jivadeyu amna khi 10

(Rev.)

caḡali pašu muli

614.

N. xxvi. vi. 11. Slip-shaped tablet. (S Ser. I, p. 264)

(Obv.)

(Column A)

- (1) mase 4 2 divaṣa¹ 3
 (2) patiaa ni butaṣaṣa paḡe 4

(to left, faint traces)

¹ -[e]

(Column B)

dhamāṣiethaṣa paḡe 2

615.

N. xxvi. vi. 13. Oblong tablet. (S Ser. I, p 464.)

(Obv)

(Column A)

- (1) nam¹msa²naṣa amna khi 4 1
 (2) dhudaya¹ civamitaṣa khi 4 1
 (3) iutiaṣenaṣa khi 4 1

(Column B)

- (1) iamaḡa
 (2) pia⁴ya⁵[-]
 (3) saḡa⁶mitia
 (4) cūna pēita

(Column C)

cūniya

(Rev)

(Column A)

- (1) cimḡaṣenaṣa muli 2
 (2) cuḡaṣa muli 2
 (3) pamcūmaṣa muli 2
 (4) kala pamcūmaṣa muli 2

(Column B)

tiṣaṣa⁸ ṣuṣaṣa muli 2dašavida nam¹msana jivamitaṣa ca muli 10 2¹⁰¹ am-² above, two dots⁷ ḡo-⁴ above, one dot⁸ -ṣya⁹ am.⁵ -y un¹⁰ sa⁴ pta-, pla⁵ ṣ⁶ ti¹⁰ sa possibly one item missing from the column

616.

N. xxvi. vi. 14. Wedge-shaped tablet. (S Ser I, p. 264, Pl XXVII)

- (1) — [ka]s₁
 (2) [i] —

617.

N. xxvi. vi. 15. Slip-shaped tablet. (S Ser I, p. 264)

(Obv.)

- (1) samvaisarc 4 1 mahanuava maharāya jitugha vaṣmana devaputraṣa maṣc 1 divase 20 4 2 tam ka'lammi
 jivami²traṣa gothaṁmi dhad'ima śeṣa
 (2) lihidaḡa batraṣa dhad'ima śeṣa vacari 2

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

- | | | |
|---|--|--|
| (1) dhamāśuraṣa dhad'ima śeṣa
vacari | (1) aīkamuḡaṣa dhad'ima triti samme
vacari | (1) amāa dutayamna jivamitraṣa
dhad'ima śeṣa vacari |
| (2) butsengāṣa dhad'ima śeṣa
vacari | (2) dutayamna jivamitraṣa dhad'ima
śeṣa tūti samme vacari | (2) śakhaaṣa śeṣa dhad'i ³ vacari |

¹ a blot gives to ka- the appearance of gha-² śavaḡa-.³ su

618.

N. xxvi. vi. 16. Label-shaped tablet. (S Ser I, p. 264)

(Obv.)

- (1) dhamāśura
 (2) kalyanadhama
 (3) budhasc¹ngā
 (4) śakha
 (5) jivamitra
 (6) ṇaḡta ta²

- (7) jivaiacchi
 (8) bhataakuta
 (9) jivaka
 (10) bamguṣena
 (11) śamoyika
 (12) sevaṣena

(Rev.)

daśavida jivaiacchi jamna 10 2

¹ si-² = ṇaḡata (the -ta- possibly repeated by mistake)?

619.

N. xxvi. vi. 17. Label-shaped tablet. (S Ser I, p. 264)

(Obv.)

- (1) [budha]senāṣa masu khi pake [1]
 (2) budhapalaṣa masu khi 1 pake [1]
 (3) moḡhap[ā]lāṣa masu [khi] 1 pake 1

(Rev)

(Column A)

- (1) ci'mala kare māna jamnana paṣṣeṣu hutamti
- (2) moṣṣapūyaṣa masu khi i paṣṣe i
- (3) kalyanadhamaṣa masu khi paṣṣe i

¹ dhi-

(Column B)

- (1) samghamitāṣa masu khi i paṣṣe i
- (2) pumfiatiathāṣa masu khi paṣṣe i
- (3) mutiāṣṣaṣa masu khi i paṣṣe i

620.

N. xxvi v1. 18. Oblong tablet. (S Scr I, p. 264)

(Obv)

(Column A)

- (1) jivaračṣi
- (2) sevaṣena
- (3) sampiā'ña

(Columns B, C)

- (1) moṣṣapala jivapalaṣa ca
- (2) samghadhama s[u]ma[ti]
- (3) [ṣ]usana

(Rev)

(Column A)

- (1) pumfiatitā
- (2) ciṅṣeya
- (3) batākutā bakuṣeṣa ca

(Column B)

daṣavidā jivaračṣi [jamna 10]

¹ syapam-

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N XXIX i

621.

N. xxix i 2 Wedge under-tablet (S Scr I, p. 265, Pl XXVII)

(Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbo somyakaṣa mamti deti ṣa ca ahuno iṣa saṣṣamovi
- (2) gaiahati yatha eṣa yaṣe aṣanammi kilmecc kulida camca nama taṣa putia eṣa saṣṣamovi oṣṣu aṣoṣa ni kilmecc catoveṣa vamtī balasimaya aṣiṣyāti tam kalammī eṣa catō
- (3) śāmana s[u]m[da]raṣa dhitu supriya nama bhāya anita caṇṇātīena tade paṭṭe eṣa saṣṣamovi supriyaṣe ca catōṣa gothade kuci rajammī palayitumti cira kalammī kuci rajammī aṣitumti
- (4) maya maharaya namena puna iṣa sve'ya viṣeṣeṣu atamti u[di]ṣa[ṣa] maya ha ²ia[ya] [c] ³ta yo [p]una eṣaṣa saṣṣamovi bhāya putia dhudāia yam ca daṣi saiva eṣaṣa saṣṣamovi
- (5) musaya piṣaṣvita yaṣe aṣanammi huda ahuno śāmana sumdaia lūpana ṣa ca ¹stī supriyaṣe piṣe vihetā karemti lode piuchamti yahi eṣa kilamumti atā eṣati
- (6) piatha anada piuchadvaya yaṣi bhudāitha śāmana sumdaia lūpana ṣa ca supriyaṣe piṣe lode piṣe eṣaṣa saṣṣamoviyaṣa vihetā karamana
- (7) siyati ede varidavya supriyaṣe piṣe saṣṣamoviyaṣa vamtī asamna na gamdavya

[sa]ḡamovi

(Rev)

¹ kra-² a knot in the wood³ one or two aksas lost⁴ -dha

622.

N. xxix. i. 3. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 265.)

(Obv)

- (1) mahaiyaputia kāla puṇnyabalena lihati vāsu saḡmoyāsa arogiyo
 (2) preṣeti janamda bhavidavo yo lihami yaṃ ca atia masu avāmicci tatia cavala samghalidavo esa masu
 paivatammī
 (3) gimnidavo vasdhiḡa kaitavo avi uti 4 keti viaya uta siyaṃti taha ede utehi tomgha vatfia-
 (4) yaḡana sadha tahi purathita iśa anidavo yaṃ ca paḷi taha tahi te sadha iśa anidavo avi amnena tava-
 (5) staḡa 3 kinidavo iśa anidavo avi ciroṃaṣa laṃce iśa anidavo avi iśa khotammī palayamnaḡa
 (6) _____¹ ma . . . [h. ti] atia viṣajidemi atia

¹ upper portions of about seventeen aksas visible others lost

623.

N. xxix. i. 4. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 265.)

(Obv.)

suḡiyaṣa

dadavo

624.

N. xxix. i. 5. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 265.)

(Obv)

(Broken: probably one or more lines lost)

- (1) (faint traces)
 (2) śa patiyaṣa vāṃti viṣajidavo yo lekha piāhud'a se¹ lc²si'syati yatia patiyaṣa uta ana⁴[ti] (broken)
 (3) tatia uta viṣajidavo avi śutemi bhuma muli cakia⁶sa uta dityi avi uta nila avi bhuma k[1]i (broken)⁵
 (4) satī yatī cakra⁶sa uta kicamaḡa siyati bhumammi cakia⁶sa asaṃna gamdhavo yatī bhuma k[1i] (broken)
 (5) siyati uta tanu nidavo yo tamcgaṣa

¹ -sa (appearance of possibly accidental)² la- (appearance of possibly accidental)³ -ṣe-⁴ -na- written like i⁵ -kta-, -kla-⁶ possibly nothing lost

625. (Plate XI)

N. xxix. i. 6. Rectangular under-tablet (fragment) (S. Ser. I, p. 265.)

(Obv.)

(Broken: one or more lines lost)

- (2) (broken). [hi evaṃ¹ ca] .y. [puiva] cojhbo kolūi[na² s]ādha [1]ājadhaiaḡa āsi
 (3) tam kulāṃmi .o . ḡa . ' [se]⁴ na kuḍ'aḡa caneya nama camakaṣa hastammī sacammī viṣajitaḡa āsi se
 kuḍ'a-

⁴ It has the appearance of na

629.

N. xxix. i. io. Wedge covering-tablet. (S. Ser I, p. 265.)

(Obv.)

[co]jhbō somjakaṣa

dadav.

(Rev.)

- (1) [a]samna na gamdavaya [yaṃ ka]ḷa eṣa a¹ palayidaḡa kucl rajammi huatī yo taṃ kala jamnasya dharanaḡa huatī eda dhaianaḡa praceya tesa jamnasya
 (2) [e]daṣa vamtī asamna na gamdavaya

(Below, to left)

saṃvatṣate 4 maṣe 4 2 divaṣe 2 deviyae ogu anuḡaya nī aṇanammi

¹ sic

630.

N. xxix. i. ii. Wedge under tablet. (S. Ser I, p. 265)

(Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojhbō somjakaṣa maṃtra detī ṣa ca ahuno
 (2) kala puṃṇabala mahī maharayaṣa padamulammi viṇavita vačḷu jamna yaṣ'ita ahu maharaya [cim]ṭita¹ treya uryaḡana paride
 (3) jamna 10 4 1 kala puṃṇabalaṣa vačḷu praṣavita yahi eta kīlamumtra atra eṣṭi pra² tomi atra³ tieya uryaḡa-
 (4) na paride jamna 10 4 1 kala puṃṇabalaṣa dadavo eka varsami pam[ca 4 1]

(Rev.)

jhaḡamoya [————] 1eṣṭena piacam⁴¹ [dhi]ya ta-² sic.³ ya ta-⁴ or-ca (sic).

631

N. xxix. i. 12. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 265)

(Obv.)

(Column A)

- (1) [ṣ]u¹haṣuraṣa pradeṣ'ade
 (2) jeyakaṣa muli 2 aṇsaṣa
 (3) yitakaṣa muli 2
 (4) catuḡeyaya muli 1 aṇsaṣa
 (5) truso kunaṣenaṣa muli 2
 (6) cuḡapaṣa muli 2
 (7) saḡamoviyaya muli 1

(Column B)

svarcika nī varpeyaṣa muli 2

daṣavida sumata truso kunaṣenaṣa ca muli 10 2

¹ u- above, a dot to right

I 12

632.

N. xxix. i. 13. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 265)

(Obv.)

- (1) mahānuava maharaya lihati cojho somjakāsa mānti deti śa ca ahuno
 (2) i[śa jha]gīmoya viñaveti bhutartha eśa bharya śadha kuci rajammi palayitae hutamti mahi mahānuava
 pitiyena
 (3) iśa ayi[ta]mti ahu maharaya cimtita ece bhayapate² atra ca . . .⁴ asavita yaṇe aṇanammī kilmci
 (4) hutamti avi cimtidaḡa huati yo etaśa purvika gotha huati yo tade gotha gi

(Rev.)

jhaḡīmoya

¹ -śi-² prace³ 1 esha e -d'otammī.

633. (Plate XI)

N. xxix. i. 14. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 265)

(Obv.)

- (1) śasu saḡamoya priyavata śa ca
 (2) viyalidavo

(Rev.)

- (1) (*broken*) [hi atra] na vikiśamtu parvatammī priyavata sukmanāśa ca kyutseyena
 (2) (*broken*) dha¹ gamdavo tatra koj'ava tavastaḡa ghrīda śa ca kiinidavo tatā kuyami o-
 (3) suka aṇajidavo yahi ahuno bhuya śiśila od'śamtu taha māpnasammī ho-
 (4) tu avi hed'i² paśava avaśa kiinidavo yam ca labhiśamtu taha nama name-
 (5) na priavannaḡammī lihīdavo iśa prahandavo avi parivasi priyavataśa vamtī
 (6) kalaśa i masu aśi eca kalaśa bhūmnitaya māntietī eca kalaśa 2 priyava-
 (7) taśa paride śodhedavo yahi paśava bahu labhiśamtu sukmanena śadha iśa a-
 (8) nidavo

¹ ca² -u, -j'i

634.

N. xxix. i. 15. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 266)

(Obv.)

- (1) mahānuavaputā kālā pumnyabala lihati śasu [saḡa] [yaśa] mānti deti jananta bhavītav
 (2) yo lihāmī avi yo dvi tie vaia imade lekha atia piestmī tahi iśi gantavo aśi ajakā divasa iśa na
 (3) agachiśatu taha sutha alpa pumñika¹ na vatysi² | | - -³ nida⁴ [kamm]nāc ahu-
 (4) no cḡito cak[u]śala śa ca atia viśiyidemi tuo masu mīlma 4 2 nikhalidavo cḡito cakūśala
 (5) ta[h]i⁷ gadha parvatammī gantavo vasdhūḡa kammnaya yam ca tatā stōra mānāśa [chata]śa vusma śa
 [ca]⁸ śa-
 (6) iva tahi nikhalidavo yahi tatā cita na kausiyatu taha māpnasammī hutu yahi parvatade cḡitoce-
 (7) na śadha nivantis[ya]tu tena śadha tahi iśa agamtavo edesa cḡito cakūśala megghamasa ca

¹ -kam-² a, ya, vi³ ma⁴ two or three aksaras lost⁵ e, ga, ta⁶ three or four aksaras lost⁷ -va⁸ -dha.

635.

N. xxix. i. 16. Rectangular covering-tablet. (S. Ser I, p. 266)

[—] vāsu sṛgāmayāsa dadavo
(Obv.¹ beneath seal)
(Rev)

- (1) kīnidavo iśa viśajidavo yatī atra na bahu labhiśatu parvatade
- (2) puna kīnidavo avāśya ghūda mām̐tsa bahu iśa ativātīdavo avi
- (3) tahi sṛgāmayāsa paivatammī garḍavo mulṭeyena śa ca aṃna prace a-
- (4) nata niṭeya kaitavo yatī eta ahumno anatha na kaṣṣyaśi eta
- (5) aṃna puna tuo tanuvāde śodheyiśyaśi avi paivatammī yōga a-
- (6) vāsa kīnidavo

¹ There are traces of earlier writing on this tablet

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XXIX. ii

636.

N. xxix. ii. 3 a, b. Double wedge-tablet. (S. Ser I, p. 266)

cojhbo kīanaya sothamga lṛīpeśa ca dadavo
(Cov.-tablet, Obv.)
(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahānuava mahāyaya līhatī cojhbo kīanaya sothamga lṛīpeśa ca
- (2) matra detī śa ca ahuno iśa suḡīta viṇṇāvetī yatha cśa adhañēna u¹ . . . līd'ae matretī yahi eda kīlamudra
atīa cśatī piṭṭha eda vivada śavathena saṭṭiyena samuḥa ana-
- (3) da piuchidavo yatha pui va ijadhañēna niṭe kartavo atra na paibujīśatu hastagada rayadvarammī viśajidavo
iśemi samuḥa niṭe bhaviśyati

(Under-tablet, Rev)
suḡītaśa

¹ a-

DOCUMENT FOUND AT RUIN N. XXIX. iv

637. (Plate XI)

N. xxix. iv. 2. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 266)

(Obv)

- (1) samvatsare 10 i mahāyatīyāyasa mahānuava mahāyaya jītuga mayirī devaputraśa śodhama maśasya
piṭṭhama divasammī yaṃ kala deviyae khotamnammī ukasta
- (2) tam kalam kāla kutcya iśa agata cad'otammī paivatammī vasdhiḡa krta cojhbo soṃjaka kalammi tam
kalammi vyaḡa nikasta masu poṇo'ñēna parvatammī milīma i khī 4 aṃñā diipira aṃna

- (3) milima 2 khi 10² aṭa milima 1 khi 4 1 amña parvateṣu paṇe vara milima 1 khi 10 amña kala gilanaḡa patida
taṃ kalammi aconammi amna nikhasta milima 1 khi 10 masu aconammi
- (4) khi 3 nikasta
- (5) amña paivatade kala kitteya nivatita tam kalammi cad'otammi vaḡdhikammi masu khi 4 3 nikhasta amña
kuṇanyammi gamamna velammi pamthaci masu khi 4 pongōfena puna vatayaḡana pa-
- (6) ēe vara milima 1 khi 10 —² amña yam kala kālā kitteya khotamnammi dutiyac gataḡa āsi tam kalammi
amna paṇe vara nikramta saiva pipda milima 10 2 amña paṣava 4 cohura
- (7) milima amnehi nidae huamti amña khotamnade kala kitteya nivatita nināde kātulena viḡajita khi 4
masu gid'a pongōfena amña adehi kalaṣa padamulade anati
- (8) lekha agata tasuca dhapḡeyaṣa masu prahud'a presidavya khi 3 pongōfena vāsu siḡamti saḡamoyena sadha
tasuca dhapḡeyaṣa prahud'a anitamti —³ amña śadavida tsuḡesa⁴su
- (9) masu pongōfena khi 3 prahud'a anitama —³ amña yitayaṣa amna milima 1 kala praṣavida —¹ amña
kālāṣa pādamlādē varsa varsi rajadhāreyaṇa somgha praṣavitaḡa
- (10) —⁴ amña puna yam kālā kala pumñabala parvateṣu ukasta tam kalammi masu nikhasta milima 1 khi 4
pongōfena amña sāceṣu saḡamoya priyavata līpeya ṣa ca masu pongōfena khi 10 2
- (11) anitamti amña atra utavalaḡana kala pādamlade praṣavitaḡa amna milima 2 uṭana yamñeṣu nikha[stamti] ⁵
—³ amña ci⁶kimto vāsu saḡamoya tumpāla cakola ṣa ca masu parvateṣu
- (12) samiyē⁷na milima 4 2 gid'ati amña prahud'a lekhade nikhasta patiayaṣa khi 4 1 caupuruṣa piṭṭeyava khi
4 1 tasuca dhapḡeyaṣa khi 4 1 moḡeciyaṣa khi 4 1

¹ -nḡi- (*passim*).⁴ -ṣṭa-, -ṣṭa-.² written below khi possibly a correction of ata³ -sia du⁶ jum-.⁵ a short line to indicate a slip⁷ -vi-.

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXX. i

638. (Plate XII)

N. xxx. i. r. Wedge under-tablet. (S. Ser I, p 266.)

(Obv)

- (1) mahanuava maharaya lihati cojho kīanaya ṣoṭhamga līpeṣa ca
- (2) mamtra deti ṣa ca ahuno iṣa sucamma vimñ.ṣvoti yatha eḡaṣa puiva eka uīna huati ahuno dui uīna prochumti
yahi eḡa kīlamudra atia cṣati piatha atra samuha anada pio-
- (3) chidavo yatha eḡaṣi puiva eka uīna huati imthumu ahuno eka uīna prochidavo eṣa navaḡa ḡoṭha samña
adhamēna iajadhamna na prochidavo

(Rev)

sucammaṣa uīnaṣa

(On the left, a śvaṣṭika scratched)

DOCUMENT FOUND AT RUIN N XXXV. i

639

N. xxxv. i. r a, b Double-wedge tablet. (S. Ser I, p 266.)

(Cov-tablet, Obv)

tasuca kunalaṣa [— ṣa] ¹

dadavo

(Under-tablet, Obv.)

- (1) mahanuaṣa maharaya lihati tasuca kunalaṣa mamtra deti ṣa ca ahuno iṣa ogu ajhuraṣa viṃṇaveti yatha
 atra ogu ajhuraṣa
- (2) kilmepci cad'otiye imade gachamti atra tusya paṃtha sayatu cira divasammi a[tra] vithaṣesi yati svachamtaṣa
 gachamti puovaṣa aviṃdama gava pruchamti na eta purva dhamā yati a-
- (3) smāti jamnana pamtha sayidavya yam kala ima anati lekha atra eṣati pamtha varidavya piro ṣayidavya siyati
 tam kalammi varidavya avi piro sayidavya yati na imade anati lekha
- (4) agachiyati tam kalammi viṣvasta paṃtha cad'otiyana od'idavya gava puovi aviṃdama na od'idavya

(Under-tablet, Rev)

ogu ajhuraṣa

¹ slightly below the line, traces of akṣaras almost effaced

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XXXVII i

640.

N. xxxvii. i. 2. Rectangular covering-tablet. (S. Ser I, p. 266.)

(Obv.)

- (1) eṣa likhidaṣa iṣyakade aṣeta lṛipangaṣa traghade bhu-
- (2) ma piaceya lustuaṣa anada dharitavo

(Rev.)

- (1) - ---¹ rṣa . . . yava jiva . . . saṣṭhi kṛtsaitsa ṣa-
- (2) i[pa] kala kaṣamtsa²ṣa ca saṣṭhi ṣaṣu j . . . ka karsenaṣa sut[o]n[ḡ]a³ ṣa ca saṣṭhi
- (3) aṣiṣa aṣeta lṛipangaṣa ca saṣṭhi yatma ca . . saṣṭhi

¹ about ten akṣaras lost.² -nla-³ -ne; -ma.

641.

N. xxxvii i 3. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 266)

(Obv.)

cojho kṛanaya sothaṃga lṛipe[ṣa ca] . . vo

(Rev.)

maṣe io i divaṣe 4 2 tam kalammi cvalayina pumṇavamtaṣa nisa¹ḡa amna corko suḡita ginita khi 3¹ -sam-.

642

N. xxxvii. i. 4. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 267)

(Obv.)

(Column A)

- (1) kuṣarṇṭa . .¹ [. .]
 (2) dačkāmna suḡi
 (3) muleya
 (4) [kha]²taḡo
 (5) tameya

(Column B)

- (1) [yo] su ũt ta
 (2) kunaṣena
 (3) yilika
 (4) tsu³tiya

(Column C)

- (1) ku⁴la
 (2) tsu⁵ḡu⁶li
 (3) (unc⁷ ḡin t⁸ aev)
 (4) daṣavida camoya panna to
 (5) nasu⁷ḡeya

¹ yi.² kam-.³ tsma-.⁴ tsu-⁵ ku-, blu-⁶ ḡu-⁷ -ḡu-

643.

N. xxxvii. i. 5. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 267)

(Obv.)

- (1) . . . nuava maharaya libati cojho . . . sa [mantia] . . .
 (2) sa ca ahuno iṣa apemna vimñāveti yatha eṣa anahetu ca tsu¹ ḡu to ta ḡa ra tat²i gotha[de] nikhalida hasta
 padimi
 (3) aṣi pīaharita eḍa vivada ṣavathena sačkūyena samuḥa anada piuchidavo yatha dham[c]na niṣe kattavo

(Rev.)

(Faint traces of one or two akṣaras)

¹ ku, nku

DOCUMENTS FOUND AT RUIN. N XXXVII. iii

644

N. xxxvii. iii. i. Wedge covering-tablet (cut). (S. Ser. I, p. 267)

(Obv.)

- (1) piyaputra c jhbo vuḡacaṇṣa
 (2) (traces)
 (3) vyalidavo

(Beneath the seal)

- (4) eḍa lekha saiva [va¹ ṣi²]
 (5) ṣya su⁴ vemaṣenaṣa
 (6) dadavo

(Rev.)

- (1) paride gñidavo [kh. . .]⁴ amahu atra aḡamisyaṭi pruchīsyati . . .⁵ hī vyoṣīṣati
 (2) piyadaśanaṣa priyadevamamnuśasampujtaṣa priya nī⁶vaśa⁷ḡa vemaṣenaṣa pitse⁸ya divyaśaiṭa a-
 (3) ———⁹ paṛipī[chyā]¹⁰ti puna puno bahu apīamekam ca evaṃ ca ṣa ca vīṃṇāvēmi pararivaṣa
 (4) . [da e a ma hu] uta tumahu jhenīg[ā]sī eda uta paruvaiṣamī śa nidama se uta atia pala-
 (5) yita jhenīgā hoti avaśa anavidavo marganae emeva śa pratilekha piṇhadavo

¹ bha, tha ² vi ³ tsu. ⁴ [kim]; [kam na]. ⁵ ta-, ja- ⁶ no- ⁷ sam-
⁸ -bhe-, -ke-, -nke-. ⁹ three or four akṣaras illegible ¹⁰ -cham-

645

N. xxxvii. iii. 2. Rectangular covering-tablet (broken). (S. Ser. I, p. 267.)

(Rev.)

- (1) ——— divaṣa [ca] ——— [śa] — ca lū[pangā]śa ca ga[ra] ———
 (2) 1a[ḡa] . . na ——— ——— [cha] na kī [de ya .i] atia lihida

¹ -[peya]-

DOCUMENTS FOUND AT RUIN N. XLI

646.

N. xli. i. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 267, Pl. XXIII.)

(Cov.-tablet, Obv.)

- (1) piyabhṛatu vaṃmaśulaaṣa
 (2) padcyo
 (3) vyalitavya

(Under-tablet, Obv.)

- (1) piyadaśanaṣa priyadevamamnuśasampujidaṣa yogyatīvyavaiśaśata-
 (2) yupīamānaṣa sunamapaṇikūtidaga piṇacāḡadevata piyabhṛata vaṃmaśu-
 (3) lā śīamamna samgaiaḡīya aṇoṭi piṇchati bahu kod'ī śata sahasra-
 (4) hani apīameḡo cvam ca ṣa ca motekaṣa putia motaḡeṣa vami hasta
 (5) lekha asti vamaśulaṣa margidavya

(Cov.-tablet, Rev.)

- (1) kī taṣa hasta lekhaṣa piṇṭigāra siyati śakoma o tuṣa e ve śo¹ ra
 (2) jam² niyapnae avāśa ta hasta lekha śa viṣarje yinḡoṣa hastamī
 (3) avāśa ta punu maḡitavya yatha o śakoma jī³vamto atra aḡamtu
 (4) avāśa punu bhato mantra śa viṣajjema kaḡi śruneyati
 (5) yam kala[mī] atia gamam⁴ siyati

¹ the line above perhaps due to trace of previous writing² ca-³ li-⁴ sic

647

N. xli. 2. Takhti-shaped tablet. (S. Ser. I, p. 267, Pl. XXIII.)

(Obv)

- (1) tasya śrutva avayati nayaḡa jivaka apa-
 (2) imāna te guna sāna krtvā tu vivaka yadūśa
 (3) -¹ [tvam]² śiunahī paitutha māna³sa 3⁴

¹ a dot above the line to indicate the division of the pādas
 its base

² [tum] uncerlain akṣara formed from ta with oo at
 its base

³ -ra- corrected to -na- to left, dot to indicate correction

⁴ Brāhmī numeral, al.

648.

N. xli. 3. Rectangular under-tablet. (S. Ser. I, p. 267.)

(Obv)

- (1) samvatsare 4 4 mahāyaya rayatrayaḡa mahamtaḡa jayamtaḡa dha-
 (2) rmiḡa nuava mahāyaya pe¹pi²ya devaputyaḡa asti cūnammi iaya kiama uthi-
 (3) da asti manuśa tamcya nama parsuḡe nama te pi²daiana uthidati vuñneyaḡa
 (4) vamti bhuma vikūda niyida muli aṇsa i vito vucati tatia bhumamī bhij'apa-
 (5) yati milima i samena sama saracidati puiathūda mahatvana tasya ca-
 (6) teya kitsaitsa piteyaḡa tatia saḡḡi kitsaitsa aṇto ḡothamgha siḡayita
 (7) śadavida napuḡi ṡamoḡataḡa ca saḡḡi yo ca piavaṇnaḡa likhida mahi tivira
 (8) apḡcyayaḡa mahatvana anatena pramana yava jivo

¹ paī-, pre-

² -piī-, -pri-

649.

N. xli. oor. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 267)

(Rev)

- (1) ——— śūna caipaiuu[ṡena] ———
 (2) ——— lihita ma . diviia ———
 (3) ——— [ṡa ca] ajesaṇn ———

DOCUMENTS FOUND AT NIYA SITE

650

N. 004 Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 267)

(Obv)

- (Column A)
 (1) [o]pḡcyayaḡa pradej'amī
 (2) [cara] lpiya¹ i
 (3) ku²una¹ i¹
 (4) ——— [ḡ ya] i

- (Column B)
 (1) (broken)
 (2) lpi su i

- (Column C)
 (1) (broken) sa piadej'am
 (2) (broken) [k]uleya i

(Rev)

(Column A)

- (1) — [ta]sa śadade
 (2) [patia]ya i
 (3) pḡeya i

(Column D)

- (1) [cane]¹yaśa śadade
 (2) tsu²me³ [sa] ni . i
 (3) [kupsu]ta i

(Column B)

- (1) — sa śadade
 (2) uruḡeya i
 (3) m[u]⁴ti⁵eya i

(Column E)

- (1) iage⁶naśa śadade
 (2) apta i
 (3) su¹⁰ḡeli i

(Column C)

- (1) [a¹¹ s.ḡayaśa śada] .
 (2) maśdhiḡeya i
 (3) amtiya moḡataśa ca [...]

(Column F)

- (1) kapḡeyaśa śadade
 (2) suḡi[ta] [t]ya ..

¹ [are] lḡiye (*appearance of -e in both cases perhaps caused by traces remaining from previous writing*)² apparently written over -ha⁴ below, ya (or davo) i, remaining from previous writing⁹ tsu-⁶ [pi]-⁷ bhu-⁸ -sa-⁹ jadu-¹⁰ sam-¹¹ m[...]-

651.

N. 0025. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 268).

(Obv)

- (1) [mahanuava maharaya lihati] [ja]kaśa mamtiya deti sa ca ah no iśa
 (2) ————— de va ri [u]

652

N. 0026. Rectangular double-tablet. (S. Ser. I, p. 268.)

(Cov-tablet, Obv)

- (1) dhañalada ni bhumā piacc lḡi-
 (2) paṅḡasa dauidavo

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsaie 20 io 4 mahanuava maharaya devaputia
 (2) amḡokaśa maśe 2 divage io 3 atia cḡhunammi a-
 (3) sti śiamamna dhañaladha nama se vikiida bhumā eka mili-
 (4) mi¹ tivira lḡipangāśa vāṃ²ti giḡa³ muli masu khi io
 (5) aḡista 3 śudha uvaḡada ajaḡḡuna uvada[e]

(Cov-tablet Rev.)

- (1) tatia bhumammi lḡipangāśa cśva¹¹ siyati saivakamnena
 (2) itam ca avidha⁴ meya lihida maya dhamecena kiśa⁵tsa
 (3) luthuāśa pu⁶iatha śiamamna dhañaladhaśa lḡipangāśa ca
 (4) ajeśamnena piamana yava ji⁷va

¹ sic² vam-³ -d'e.⁴ avi sam-⁵ -ka-

DOCUMENTS BROUGHT MAINLY FROM RUIN N XXVIII

653

N. Ibr. 1. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 268)

(Column A)	(Obv)	(Column C')
(1) <i>(traces of three lines)</i>	(1) <i>(traces)</i>	(1) <i>(traces)</i>
	(2) <i>(traces)</i>	(2) [viya]
	(3) paṇṇa	(3) <i>(traces)</i>

654.

N. Ibr. 001. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 268)

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 4 4 ma[se 4 4] tivase 20 1 mahanaiva mahaiaya [aṇṇo]ka devaputiasa
- (2) ḥḥunammi asti mamnu[śa] —¹ 2 [ni] micorca [nama s.] uthida moḡatasa vamtī [a]ḥḥi
- (3) bhumā vikūda tie milimi gīd'a muli micorca [a]ḥsa 1 vito samena sana sa-
- (4) rajitamti te bhumammi moḡataśa eśvau huda [vicimnanae] vavamnae kiśivamnae
- (5) amāḥaśa prabud'a deyamnae śarva poḡa kikama ka³ [taha]⁴ ko paṇima ka-
- (6) lammi codeyati vedeyati taha rayadvaiammi . . . na apimamā siyati
- (7) tatia saḥḥi kiśaḥsa piteya kala kaṭam[sa]⁵ ca saḥḥi gūḥḥa acunī-
- (8) ya saḥḥi ap[sa] . na . . śam⁶ca saḥḥi togha k vāya saḥḥi śadavi[da] mo-
- (9) gāta sa[ḥḥi]

(Conv.-tablet, Rev.)

- (1) [g̃ ta k g le ya] . —¹ tivua moḡata saḥḥi [k]aṇci saḥḥi tivua ap[sa]ya sa-
- (2) ḥḥi aiyāga pite[ya] —¹ eḡa pravamnaḡa likhidaḡa tivua siḡḡayava putia
- (3) tivua ramsonka²śa mahatvana anātana piama[na] . haṣṭami
- (4) sutia cini[ta] ⁸ ⁹ .¹⁰ te nḡa

¹ one or two aksas lost² da³ about six aksas lost⁴ [taḡa]⁵ nka-⁶ yam-⁷ -sa-⁸ sa, 1a⁹ pa.¹⁰ .

655.

N. Ibr. 003 + 008. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 268)

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare 3 mahaiyasa rayatīyasa mahantasa jayantasa dhami[a]sa.¹
- (2) daśa piacāḥḥadevada nuava mahaiaya pepiya devaputiasa mase 2 tivasiḥ 20 1 iyo
- (3) pravamnaḡa asti ḥḥunammi śamamna budhaśra nama putia budhosa nama teśa uthavidati śa-
- (4) mamna kutiyadaḡa budhupkaḥḥaśa vamtī mīsi vikūda tatia bhūḡapayati milima 1 1 hi
- (5) 4 1 masu śad'a tatia masu vuta apacīa 10 3 tatia vū [cha] ka pi ta [c ro]
- (6) —² [ve]³da sujada amāḥa apcīam⁴mī ve'da 4 2 gīd'a mīḡi uta caduva s.⁵
- (7) —⁷ [ji] da amāḥa iḡt amila 2 śiva pimda novati [mulī]

(Cov.-tablet, Rev)

- (1) —————⁹ .u . . . ta ya ga kitsaitsa pitaga ca [k.] —————
 (2) ———⁶ .ḡeyasa pakuva acufiyyasa ca esa bumaga masu šad'aga vu ———
 (3) —¹⁰ esvari hoda kišavammae vavammae namaṃniya deyamnae vikrananae pīaho ———
 (4) [bo]ḡa kikama kaianiya siati esa pravamnaḡa likhida mahi tivira kose¹¹na .¹² ———
 (5) maspaaga tana mahatvana anatena pramaṃna varša sahasrami yava jivo sutra cinida ———
 (6) dara nama

¹ ca ² two or three aksaras lost ³ re. ⁴ -tam-. ⁵ mum-. ⁶ about three aksaras lost
⁷ about five aksaras lost ⁸ about seven aksaras lost. ⁹ about eight aksaras lost ¹⁰ one or two aksaras lost.
¹¹ -te-. ¹² b. .

656.

N. Ibr. 005 a, b. Rectangular double tablet. (S. Ser I, p. 286, Pl. XXVI)

(Cov.-tablet, Obv.)

(Uncertain traces)

(Under-tablet, Obv)

- (1) samvatsai [e] 4 1 maḡe 4 4 sastehi 20 4 2 maharayasa rayaturaya [ša] mahamtasa jeyamtasa dhaimaḡa nua-
 (2) [va] maharaya [pe]piya devaputraḡa asti [čfunam]mi [manuša cimola] nama s[e] uthavita tanuvaḡa tra
 tamḡaḡasa
 (3) pīahud'a dita ci[mola muli] dita 4 tatia bhiy'apayati kḡi[y] 2 tamḡaḡaena pitu cimolaḡa la[e]
 (4) ¹ ci pratikara vi . . . ti [na] ia 4 1 purathita mahatvana kitsaitsa piteyasa tatra sačkī . . .
 (5) —————² . apsu kaiaṃtsa³ [mo ša] sothamḡa[ša tamḡaḡa]ša šadavida ya[p]ḡuḡa putra ša ḡaḡa sačkī
 tomḡa [k]u
 (6) —————⁴ [ša čkī ḡa va]ḡa [k 1. ḡa] sačkī eša [ku]⁵palagaḡa vaṃti tamḡaḡaḡa esvaii . . ki . .
 (7) (broken) —————⁶ . [ya dc]yamnae sarva [po]ḡa kika . . .
 (8) (broken) —————⁷ [a ca] tana mahatvana a . . [te]na pīamana

¹ pra- ² about four aksaras lost ³ -nka. ⁴ about six aksaras lost ⁵ bhu-
⁶ about sixteen aksaras lost. ⁷ about twenty-two aksaras lost.

657

N. Ibr. 006. Wedge covering-tablet. (S. Ser I, p. 269)

(Obv)

cojhbō bhīma [ya] ṡothamḡa lḡipe (broken)

(Rev.)

(Faint traces of three lines of aksaras)

658.

N. Ibr. 007. Rectangular covering-tablet. (S. Ser. I, p. 269.)

(Rev.)

(1) *(uncertain traces)*

(2) _____ [kl. l.] _____

(3) —¹ [tvana ana] t. na yava juvo piamana tatia [amūa] . . . —¹ one or two akvaras lost.

659

N. Ibr. 0016. Slip-like tablet. (S. Ser. I, p. 269, Pl. XXVII)

(Obv.)

(1) csa šva[sta] lkhida ekhara dhamaša suḡutaša ca amcuūi kuḡeša ca buma pa li¹ va ri² da ti³ pu ni ko
tka sa(2) ku⁴ na⁵[se]⁶na sa ta⁷ dhamaša suḡutaša ca buma h. . . ti acu[ti] [ku]ḡeša ca gik'a mūma 2 samena samia
sarajitamti

(Rev.)

*(Traces of about twenty akvaras)*¹ di, [lpa]² ti³ ri.⁴ pu.⁵ nu⁶ va.⁷ ti

DOCUMENT FOUND AT RUIN E. vi

660.

E. vi. 009. Irregular oblong tablet. (S. Ser. I, p. 290)

(Obv.)

(Column A)(1) i[pu]na khvaniyāde gadaḡālade pata pam'dua² nikastamti

(2) puḡaiyāde iayaḡa pata i picistamti

(3) cetiakuti sānapu i gimnita

(4) iāthapala palaḡa vaina i gimnita

(5) dāu'ḡe pata i gimnita

(6) miḡac palaḡa vaina nutamna kiita

(7) kapotac bamdhitaḡa palaḡa vaina i gimnita

(8) pumiāḡena 4 3 patamna gimnita

(9) moḡāyāḡa bamdhāḡa kiemeru nutamna kritamti

(Rev.)¹*(Column B)*

(1) puḡaiyāde patamca 2 gimnitamti

(2) namid'ac samapu pata i gimnita

devaputiāḡa deva devaputiāḡi

devaputiāḡa aiḡasa

devaputiāḡa

devaputiāḡi

ansast

padamulammi padamulammi

aiḡasa devaputiāḡa

vyalidavo

padamu (*completed before*)

lammi aiḡasa

vyalidavo

vyalidavo


¹ ca-, tam-, sam-

-va.

¹ -tu-¹ an exercise in writing: the words written without any

definite order.

E. vi. ii. 1. Oblong tablet. (S *Ser* I, p. 291, Pl. XXXVIII)¹

(1) samvatsare 10 mas.e³ 3 dhivajha 10 4 4 1^a a cñunamī khotana maharaya 1ayatīaya hinajha³syā⁴ a⁵vij¹-
(2) da simhasya ta kali asti manuśa nāgaragā khva²maise nama tatha madradī asti mayi utah tanuvaḡah so
utah a-
(3) phīñanu haradī dhahī aghita dii¹u vaśo⁷ ta idani so uto vikrīnāmī mulyana masa sahasra aṣṭi 4
(4) 4 1000 suligā vaḡitī vadhaḡasya saḡaj¹i tasya utasya kidā vaḡitī vadhaḡa niavaśiso mulyo masa dhutu khva⁶-.
(5) mnsasya gñahidu śudhi uvaḡadu aji uvadayi so utah vaḡitī vadhaḡasya tanuvaḡah samvītah yatha ḡama
ḡaaniyah
(6) saiva kica kaaniyah yo pacema kali tasya utasya kida cudiyaḍi vidiyaḍi vivadu uthaviyaḍi tana tatha
(7) dhadu dhmaḍi yatha 1ajadhamū syadī maya dhalavaḡu bahudhiva likhidu khva²narsasya aḡisanayī puradu
SPA ŚA NA⁶
(8) ra sa⁹ 
(9) nanī vadhaḡa sacḡi | śaśivaka sacḡi | spaniyaka sacḡi |

(Various isolated aksaras—some of them apparently Brāhmī)

¹ This tablet shows marked peculiarities both of alphabet and of dialect. Two dots above an akṣa apparently indicate *rasaṅga* (h), as in no. 523 (v. sup. p. 191) a single dot above seems to indicate a modified vowel-sound (a), which is in some instances the equivalent of the Sanskrit e ² ? ³ -sa- ⁴ -vyē, -nye ⁵ va ⁶ khra-, khma- ⁷ in larger characters surrounded by a circle. ⁸ in larger characters with long stems apparently the initials of the three witnesses. ⁹ Brāhmī.

E. vi. ii. 2. Rude wooden disk. (S *Ser* I, p. 291)

(1) (*the lower portions of two or three aksaras*)
 (2) (*cut*) i li bhī ja na st. (*cut*)
 (3) (*cut*) mīlīma i khī 3 am (*cut*)
 (4) (*cut*) ta¹śya astam[mī] atīa a . ²
 (5) (*cut*) ju³ ckā⁴ dhu tam ca⁵ agatamī (*cut*)
 (6) (*cut*) matremī u pačā (*cut*)

5 nam

DOCUMENTS FOUND AT RUIN E. VII. I

663

E. vii. i. 1. Rectangular under-tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 261.)

(Obv.)

(broken)

- (1) (broken)¹ [śrutama] vayam ca iśa arogyayasmī² dumahu bha[ti]a (broken)
 (2) evam ca vimñāṣayam³ mi yath[ā] adchi samtiṭheṣi⁴ yo khvaniyaṃ⁵ 'de śiava syāti e .. (broken)
 (3) nātartha kareyaṃ⁶ hī⁷tha ahuno khvaniyaṃ⁸ 'de masusya kila gāta se c⁹ma mainti¹⁰ [ti] (broken)
 (4) kila imma na¹¹vaṃma masasya kila paṃcamiyaṃ¹² kila khvaniyaṃ¹³ 'de nika .. (broken)

¹ about eight akṣaras lost.² yośma.³ = jī.⁴ su-⁵ ve-.⁶ munnak

664.

E. vii. i. 2. Rectangular covering-tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 291.)

(Obv.)

(To right of seal)

- (1)
 (2)
 (3)
 (4) (broken) [dh.]
 (5) (broken) [vu kh. ia] ..

(To left of seal)

- (broken) [i]a (broken)
 diṭṭa baḍḍhaṅṅe. ... (broken)
 gā pakūṭa va [sa]
 (broken)

(Rev.)

- (1) (broken) [sta]² ————— .u ——— .. ——— .. (broken)
 (2) (broken) [i.] .. ti yatha mīmṣā ku[ti]¹ yo pu[iva]¹ .. (broken)
 (3) (broken) [i.] .. cde [j]am .. ——— ———

¹ [ue]² i³ dha⁴ i j i, dha

DOCUMENT FROM ENDIRI FORT

665

E Fort oor a Leather document. (S. Ser. I, p. 291, Pl. XXVIII.)

(Obv.)

- (1) (torn) .. pa se na vi du sa ti [m]la sa
 (2) (torn) humno sokhaligā saithasa
 (3) (torn) [tve] paivai jamna 20 20 20 20 + 2 utam ca 10
 (4) (torn) [sa]¹ dūta oḍḍavya avi ca yathā ahuno su-

- (5) (*torn*) [hi]ṣyati yathā nakula atra uthisya
 (6) (*torn*) uy'ā²de dvi hasta pacha prichisṣyati ki
 (7) (*torn*) thī pa¹ lya⁴ tra pichisṣyati daha⁵ na dhañña puvina
 (8) (*torn*) dhi⁴na pirovena vibhaktaḡa immade
 (9) (*torn*) k ḡa vibhaktaḡa daha [ka]-⁷

(Rev)

- (1) (*torn*) mamna na thāvisyati avaśa avimdama gim
 (2) nisṣyatu

(At the other edge tablet inverted)

oguaṇa (*torn*)¹ -īa.² -lā.³ ba⁴ khye.⁵ -va.⁶ -rvi.⁷ ge.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. A. I. 11

666

L. A. i. ii. 1. Oblong tablet. (S. Ser I, p 433.)

(Obv.)

(broken)¹

- (2) ya sujadaṣa malbhigṣya kitsaitsa kalṣa sa ca śī [sa]
 (3) pada vamtatī arogiyo ca picsetī bahu apameḡo tenam ca sa ———²
 (4) yam ja ṣi tuo ai oḡeṣi vayam ca jivama tahi piṣade ———³
 (5) evam ca ṣa ca īśa tahi samḡaiama dajha [h. tu]

¹ probably one line lost² one or two akṣaras lost³ two or three akṣaras lost.

667.

L. A. i. ii. 2. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 433)

(Rev.)

(broken)

- (1) .¹ ———
 (2) ca rutia nī bumaṣa kai [am]² ———³
 (3) yena pad'ichida avi ca ahuno ta[sa] ———⁴ [īa ḡa] sa la .⁵ .⁶ ⁷
 (4) tu me aida taṣa eka uta ī mamtiṭti [ca^b ti] sa [devapu] l. kha pi-
 (5) huḍ'a haṇami udhiśa vaiḡa na od'ita [īayade nīci śudha gaḍa]⁹ atremi

(Obv)

yahi devaputia citiśa¹⁰ti¹ the lower portions of about eight akṣaras visible² -īya³ about five akṣaras lost⁴ about four akṣaras lost.⁵ go⁶ ḡa.⁷ rbhi, ca.⁸ ḡa⁹ [īśa na imci yukta ḡid'a]¹⁰ -ya-

DOCUMENTS FOUND AT RUIN I. A. I. iv

668.

L. A. i. iv. 5. Piece of tamarisk wood. (S. Ser. I, p. 433.)

(Obv.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(broken * possibly one or two lines
lost)(possible traces of five or six
lines)

(1) ko

(2) koj'ava i

(3)

(4)

(3) (broken) [khi] i
(4) k[oj'ava i] . . . [khi] 4 (broken)

(On the left, along the edge)

— mi[h]i ma šata g[i]d'a

669.

L. A. i. iv. 7. Three fragments of paper MS. (S. Ser. I, p. 433.)

Fragment A, B

(Obv.)

(1) (turn) ti bha tam bāla vayasya mahā dhama k. . . (turn)

(2) (turn) sa pada vama'tade śī . . sa vi (turn)

(3) (turn) jo sa ya ava'sa² mahi . . da[sa] (turn)(4) (turn) gra de [me] ya vi[yā]³ti taha (turn)

(5) (turn) catuṣṭayaśa— . . . (turn)

(Rev.)

(turn) ti . . .⁴ sujatasā vinatī (turn)

Fragment C

(Obv.)

(1) (turn) da [k] i¹ pa (turn)(2) (turn) o[śa ba] i² (turn)¹ am-
i [d]² -ya
i [va vo]³ -yau⁴ -ṇhe- . . .⁵ three or four akṣaras lost

670

L. A. i. iv. 0016. Two fragments of thick paper (S. Ser. I, p. 433.)

(Obv.)

sa

sa

sa sa

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L A II ii

671.

L. A. ii. ii. 003. Wedge under-tablet. (S. Ser I, p. 434)

(Obv)

—¹ [so]² tu ' te valaḡa trina saṃvatsari pačavara gīṃṇidavo

(Rev.)

tu[ḡ] — r[o] cojhbo iutaya kitsaitsaṃna cauleya siṅṇayaḡa ca dadavo

¹ probably three or four akṣaras lost² ṣa.³ iṣa

DOCUMENT FOUND AT RUIN L A II v

672

L. A. ii. v. 5. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 434)

(Obv)

(Column A)

(1) (faint traces)

(2) a[ieṣa i]

(Column B)

(1) na vamti nḡa

(2) — [ika] de areṣa[hī] 4 i [i]

(3) — .

(4) (faint traces)

(Rev)

(probably three or four lines lost; numerous uncertain traces in the two remaining lines)

DOCUMENT FOUND AT RUIN L A III i

673

L. A. iii. i. 003. Chip off wooden slip. (S. Ser I, p. 434.)

(1) (broken) uḡana

(2) [u]ta [p. l]

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. A. III. ii

674

L. A. iii. ii. 3. Chip off wooden slip. (S. Ser. I, p. 434.)

(broken) lihitaç

p¹. (broken)¹ l.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. A. IV

675.

L. A. iv. ooi. Wedge under-tablet. (S. Ser. I, p. 434.)

(Obv)

(1) mahana¹va mahaya lihata(2) sa ca pa²vati ta²tuka namma se su³piyana paide palayamna⁴ga(3) agami⁵yati eta⁶ga bhata⁷ga na⁸ci bhavati kami[y.](4) sa atia na bhata⁹ga ka¹⁰ci yo [nasti] [.]¹¹ dha¹²ma ka¹³ttav |

(Rev)

ta²tuka¹ faint trace² da-³ si corrected to su two dots to denote correction⁴ effaced.⁵ one or two aksai

ma, de, or na na, se da.

⁶ va, vo.

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. A. IV. ii

676

L. A. iv. ii. i. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 435.)

(Cov-tablet, Obv)

(1) esa lihita¹ga gavi con khayida²ga piac-(2) ya bhimaya³ga anadi dha⁴ndavo

(Beneath the seals)

(3) esa mumi⁵a koni pul⁶sa⁷ya tasuca dha⁸giya-

(4) sa ca

(Under-tablet, Obv)

(1) [samva¹tsaie 20 10 4 ma²se 10 2 divase 2 mahana³va mahaya⁴ga](2) " [k]oni pul⁵sa⁶ya tasuci namasena dha⁷giya sa ca astama pichitanti bhimaya porbhaya va-(3) ipeya tameca iac⁸ge tsoidho⁹e sa ca gahitanti bhimaya¹⁰ga sova¹¹si gavi con khayitanti ca¹²-(4) ma¹³ mam¹⁴sa ayidana na nikhalita udi¹⁵sa tigu¹⁶na avindama chin¹⁷nidama sova¹⁸si gavi i va¹⁹si²⁰ya

- (5) eka pāta poi bhaya tameca vaipeyaśa ca viyośidavo trevaiśaśa go i vatsi¹ya tre pāta
 (6) iacṣey² tsoi dho³ e viyośidavo edesa coiana viyośidavo bhimayaśa nidavo pam.⁷
 (7) [caśa⁴] pamcaśa prahara ditama niḍe[ya]

¹ -lbha- ² about twelve akṣaras lost ³ -rdho- ⁴ bu- ⁵ -me ⁶ -bhi-
⁷ two dots possibly to call attention to the accidental repetition of pamcaśa ⁸ so.

677.

L. A. iv. ii. 2. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 435, Pl. XXXVIII)

(Cov-tablet, Obv.)

(Traces of two or three lines of akṣaras)

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samvatsare maharaya amgoka devaputiśa maśe 4 [3] divaśe 4 2 iśa cḥkunammī stī [ko]-
 (2) śenaya yī stam svi¹ na namanaga muliyena bhuma kiḍaḡa siḡayitāśa paide yam ca va i c va ma
 (3) ne² na koścṣṇnaya laśi bhuma dita pimda bhuma jhuthi i c milimi eśa bhuma stī kosenaya .
 (4) tanuvaḡa huda śai vakaiamnena piabhavedavo tasya bhumāśa na śeni na niḥi³ haiga aśi
 (5) ————— ¹ [ḡa] kosenac kiḍ'ama edaya puti na lam ce ci ta na āioccm⁴ti
 (6) [] putrana tatra bhumammī naśi danagrahana cāya kosenaya bhumammī c[śvari] —————⁵
 (7) [k]iśamnaya vavaṇnaya —————⁶ [la]śi deyamnac ya⁷ —————⁸

(Cov-tablet, Rev)

- (1) ti tasya dasyāli sudita su tīa saḥṇi —————⁹
 (2) su dīa ne ya śa ca itām ca līhida maya rajadivirena śīamana [dh]¹⁰ —————¹¹ [na]
 (3) ————— ya¹² śa anatiyena stī kosenaya ajesamnac piamana varśaśatammī
¹ śpi, tvi, to ² c ³ about seven akṣaras lost ⁴ -iadhēm- ⁵ five or six akṣaras lost
⁶ three or four akṣaras lost ⁷ i ⁸ about twelve akṣaras lost ⁹ śa- ¹⁰ four or five akṣaras lost
¹¹ -ti- ¹² -ti-

678.

L. A. iv. ii. 3. Rectangular double tablet. (S. Ser. I, p. 435)

(Under-tablet, Obv.)

- (1) samva [4 2] mahanuava maharaya [jitughā] —————¹
 (2) ————— nūśa kiōiam'ci camaka nāma calmadanaṇmī vastavya se cimaka kiōiam'naṇmī mahamta nagaiśa
 daḥṇina śiti-
 (3) yammī bhuma kiōira tre milimi pramaṇna yaḡvūvasya vaṇti vikrita yaḡvūvasya paide. yaṇ muli giḍ'a
 līhta-
 (4) ḡa jhorita | kē'na ki'ita | suvikrita camaka sukūmita yaḡvū ajaḥṇina uḡadac taha bhu[mammī] ²
 (5) ḡvūvasya puti[ā]nām lampūta pumñadeva dhamñiḷa dhamñipālaśa ca eśvaiya bhavayāti —————³
 (6) bamdh[o]va thavāṇnac vikrinanac amñesa laśi deyamnac —————⁴
 (7) ni siyati [paḥa kal] —————⁵
 (8) ṇiati[yo ra] —————⁶

¹ about twenty-four akṣaras lost ² one or two akṣaras lost ³ -līm- ⁴ ka- ⁵ bhi-
⁶ pra ⁷ about six akṣaras lost ⁸ about sixteen akṣaras lost ⁹ about thirty akṣaras lost
¹⁰ an indefinite number of akṣaras lost

DOCUMENT FOUND AT RUIN L A IV. iv

679

L. A. iv. iv. 1. Rectangular under-tablet (fragment). (S. Ser. I, p. 435)

(Obv.)

(1) yava¹ ca² i.ajadha (broken)

(2) [vi] . (broken)

¹ ba-² -iva

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L A. IV. v

680.

L. A. iv. v. 1. Wedge covering-tablet. (S. Ser. I, p. 435)

(Rev.)

----- ¹ [ladha na] .yati tatia² saēlīi kīachya .. [ku]lāsa³ ¹ vo ²

¹ four or five aksaras lost ² -ha ³ an uncertain number of aksaras lost

681.

L. A. iv. v. 3. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 435)

(Obv.)

mase 4 [divase] ----- [amna] khayamna utam ca h[utayā]a]

(Column A)

- (1) [cinaya]sa uta 1
 (2) [kutiyā]sa [uta 1]
 (3) ¹ sa uta 1
 (4) ¹ [uta 1]

(Column C)

- (1) [piltu¹asa uta 1
 (2) yo añsam ca amna khayitamti
 (3) parneya añsa 1
 (4) supika añsa 1
 (5) ma[lbh]i²ya añsa [4]

(Column B)

- (1) tipstutasa uta 1
 (2) pistu³asa uta 1
 (3) tatikasa uta 1
 (4) [1]

(Column D)

- (1) a ¹
 (2) onaka ansa 1
 (3) dāmi[ka] [a] —

¹ broken² -siu-³ ranging with line above Column A and B.⁴ -lu-⁵ -ldh-

682.

L. A. iv. v. 5. Wedge covering-tablet. (S Ser I p 435)

ogu ¹ ² [e] co _____ ; (Obv)
 (Rev)
 yatı [atıa] ⁴ etasa bha[ta]le nikasıya[tı] ısa (broken)
¹ na-, da- ² -dha-, -ıa- ³ effaced ⁴ taha.

683

L. A. iv. v. 6. Fragment of tablet. (S. Ser. I, p 435)

(Obv)
 (1) šatavita patrana goma gi[ta]
 (2) cğote gıta goma khi ı
 (Rev)
 (1) yo pašunam ca ¹ na vutamtı ru ² [nga] ³ na ⁴ [t] m. t ⁵
 (2) prusdhaasa pašu ı
 (3) lu[ka] ⁶ asa pašu ı
 (4) yono ⁷ asa pašu ı
¹ jam- ² zo. ³ lma, tta. ⁴ ka ⁵ [na] ⁶ -ısa- ⁷ -na

684.

L. A. iv. v. 7. Oblong tablet. (S Ser I, p 435)

(Column A) (Obv) (Column B)
 (1) . s [2] diva-
 (faint traces of seven or eight lines the rest effaced)
 (1) maso 4 divase ıo 4 4 amna -
 (2) onakaša uta 2
 (3) atıyasa uta 3
 (4) am[ıu] bhitı [vara] _____ ¹
 (5) bhu ² g. l [g] a ³ [sa] ta [3] ..
 (6) pi ⁴ sia ⁵ nğa ⁶ _____
 (effaced)
 (Rev)
 (effaced probably about four lines lost)
 (Columns A and B) (Column C) (Column D) (Column E)
 (5) _____ ⁷ (5) .. g[ı] _____ (5) (effaced)
 (6) _____ ⁷ (6) pğena khi 4 ı (6) . . . _____
 (7) — khi 2 kipsuta khi 2 (7) paisuğe khi 2 (7) _____ ⁷ (7) [va] _____
 (8) k[ıa]pi ⁸ khi 3 moğı ⁹ khi 2 ¹⁰ (8) atuğe khi ı (8) lıpi. khi 4 (8) l[u] ¹⁴ g. _____
 (9) alpağena khi 2 (9) po ¹¹ gana khi 4 (9) ¹² kunğsena khi 2 (9) sanghamitıa khi .
 (10) lımo khi 2 (10) malbhu ¹² khi 2 (10) piusdhaya khi 2 (10) tsugamt ¹⁵ _____
¹ traces of about ııa aksas.
² tu- ³ mamge. ⁴ -lpa- ⁵ ke- ⁶ -sta-, -sla- ⁷ -na-
⁸ faint traces ⁹ -po. ¹⁰ an mk-line divides these two items, and is extended below the
 first and above the second ¹¹ pi- ¹² -ıısu ¹³ an mk-line of division drawn above and to the right
 of this item ¹⁴ lıp- ¹⁵ -ğuya-

685

L. A. iv. v. 9. Wedge under-tablet (S. Ser. I, p. 435)

(Obv)

(Column A)

- (1) kīyaśa paśu dhyačchīyaśa vanti nikāmta
- (2) kamdhīmaśa paśu dhyačchīyaśa vanti nikāmta
- (3) pūtuśa paśu nivaśaśa vanti nikāmta
- (4) camāyenaśa paśu dhyačchīyaśa vanti nikāmta
- (5) puinaśaśa paśu dhyačchīyaśa vanti nikāmta
- (6) paikēyaśa paśu dhyačchīyaśa vanti nikāmta

(Column B)

sotuaśa paśu dhyačchīyaśa vanti nikāmta

¹ tyā-, thya- (*passim*).

686.

L. A. iv. v. 12. Oval-topped tablet. (S. Ser. I, p. 435, Pl. XXXVIII.)

(Obv)

(Column A)

(Column B)

- (1) - - - - - am ca nikasitae
- (2) - [sa] go o'pim[te]mci cinana vanti nikāmta
- (3) - [sa] go [kho]dani dutanam vanti nikāmta
- (4) - go calmadanemci cinana vanti nikāmta
- (5) - [sa] go lamga nita
- (6) [ya] go diyačchīyaśa vanti nikāmta
- (7) [ka]yām'dagaśa go diyačchīyaśa vanti nikāmta
- (8) [go] diyačchīyaśa vanti nikāmta
- (9) - ⁴ [sa] g. n'yammī cinana vanti nikāmta

- (1) taśaśa go cinana vanti nikāmta
- (2) onakasa go cojhibo kumbasa vanti nikāmta
- (3) smaśantasa go cūgo nita
- (4) kumasa go diyačchīyaśa vanti nikāmta
- (5) kumpasa go palhasa vanti nikāmta
- (6) sothamga pāgena a go cinana vanti
- (7) nikāmta

¹ u-² tiya- (*passim*)³ -am-⁴ three or four akṣaras lost.⁵ vi

DOCUMENT FOUND AT RUIN I., A. V. i

687

L. A. v. i 5.

(S. Ser. I, p. 436)

(Obv)

(cut) budhamtiśa vyośidavo kīpāyaśa vanti naśi danagāhana

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. A. V. II

688

L. A. v. ii. 2. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 436)

(Column A)

- (1) daśavīta cṛito ..¹
 (2) pṛcna añsavara
 (3) pumts[ḡ]o añsavara eka ga²d'¹
 (4) namamśa añsavara —

(Obv.)

(Column B)

- (1) [dha⁴lam⁵ta] añsavara
 (2) cimg[e]ya śa ca kum [d'a]
 (3) camdī⁶ naḡa
 (4) .⁷ pṛc naḡa

(Rev.)

(Column A)

- (1) pṛ.ca naḡa
 (2) cipala naḡa
 (3) lai[ḡ.] añsavara
 (4) [bhu⁸ḡelḡ.]⁹ naḡa

(Column B)

- (1) [sotu¹⁰]ḡe naḡa

- (2) ima 10 3

¹ ni, śa
⁸ isu-

² gu- ³ a short line

⁴ ta-

⁵ -mu-

⁶ cakmī, cakhi

⁷ .u

⁹ [ku śom lpu].

¹⁰ -ckho-

689.

L. A. v. ii. 4. Rectangular covering-tablet. (S. Ser I, p. 436)

(Rev.)

(broken) yatha dhamēna niḡeya kaitavo yatī puna gova vyosidavo siyatī (cut)

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. A. VI. II

690.

L. A. vi. ii. oro. Oblong tablet. (S. Ser I, p. 436)

(Rev.)

- (1) piyaḡaśanana piyaḡamata pum.tso¹ya piyaḡdhitana so to a cum [na]
 (2) [ve|na|c] ca budhanamti priyanamti budhapala dhamāśir-
 (3) yae ca [di|vyāśana a|o|gī] paipruchya[m'ti] puna pu[no] bahu
 (4) apīamcyo tenam ca sadema tusya aioḡa [śiu]te . v yam cīśa
 (5) .uḡame² tumahu piśadēna evam ca śa ca [a ḡa¹ la śa] amñe [ja|m⁴na
 (6) ḡati śayita asmakam paride up cīśa hu[ta] amñesa na paride
 (7) śūtama tumahu paride [a] .

¹ -[p]iso- (broken)

² rīc

³ lpa

⁴ am-

M m

696. (Plate XII)

L. A. vi. ii. 0234. Paper MS. (S Scr I, p 436, Pl XXXIX)

(Obv)

- (1) bhataiāgaṣa piyapitu mahamda guṣura bhatigaṣa
 (2) padatalc vasudeva namasyati tiyaśaiia alogi paipūuchati
 (3) puna puno bahu kod'ī śata sahasāni apramecyo evam ca viñāti śa ca abu kīrayinade śa agatemī 1 etc
 utam ca anidemi na aṣa[ga] 1
 (4) kiaya vikiaya bhavati eta tahi padamulammī vidita kaemi ahu ichami kīrayina nivartanae yo atra tahi
 pad'ivati bhav yati emeva
 (5) mahi lekha viṣajeyasi pitu guṣuāṣa kīrayinammī anisayam yam kalammi tahi gaṇḍavya bhavati avi ca
 amahu ima aṣanade raya[ka] 2
 (6) harga devaputīaṣa padamulade praśavidāga ahuno dajhana sutha dukha śa mahatvam ca karcmī tena
 karmna guṣuā pumñāṣena śadha 1 [s lab] 4 — 5
 (7) kaṭavya 6 eta tīti vara guṣuāṣa padamulammī vimñāti l. 7 kha pīsemmī adehi na kīnci śūnammi jetha
 priyabhiatu bhatīśaṣa na[ma] — 7

(Rev)

(Written slantingly)

- (1) bhataragaṣa gu[ś] (torn)
 (2) [vaude] 8 vaṣa śi (torn)
 1 vi (torn). 2 -ga (torn). 3 ca (torn) 4 [na l ca] 5 probably only one akṣara lost.
 6 -vo. 7 torn 8 [dajha]-

697

L. A. vi. ii. 0235. Strip of fine silk. (S Scr I, p 436, Pl XXXIX)

(Obv)

- (1) bhatariy[ā]c mūcā paśo[āc] vyalidavo kumudvati piāhi-
 (2) ta yi 2 ka 4 i

1 -śpo-

2 śi-

698.

L. A. vi. ii. 0236. Fragment of paper MS. (S Scr I, p 436)

(Obv)

- (1) bhataiāganam piyadaśānānam piacācāboddh[īa] 1 piyabhiataīanam da 2 (torn)
 (2) vi piyaputīa kīrtipala [sa u] [u] (torn) pādāmula[mī] (torn)
 (3) [ti] divyāśaiia alogi pīseti puna puno bahu apīameyam [e] (torn)
 (4) (torn) . . [ya] mī b p — va anitamī tomi ahu (torn)
 (5) (torn) . eta kaīya viñāvitamī [ci] (torn)
 (6) — 5

1 torn

2 m--

3 -de

4 -sta-

5 the upper portions of some akṣaras visible

M m 2

699

L. A. vi. ii. 0059. Fragment of paper MS. (S. Ser. I, p. 439)

(Obv)

(Chinese v. Chavannes, Documents chinois, no. 918, p. 189, Pl. XXVIII)

(Rev.)

(1) (torn) dašana pad'ivatī nastī . |vī| ca ku|d'ī| . |stī| lī ne |tā| . . . (torn)

(2) (torn) pa|tā| (torn)¹ . . . tī² ca o c¹ (torn)¹ ha sū tā gī ne |c| . ³ (torn)

(3) (torn) . ta mī śa tī ye [o] (torn)

¹ about three akṣaras lost² hi¹ ce, ci.¹ probably one akṣara lost.³ di.

DOCUMENT FOUND AT RUIN L A VII 1

700.

L. A. vii. i. 1. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 439)

(Obv)

(effaced)

(1) —

(2) |—| lbhu

(3) |—| anuḡa|ya|

(4) (traces of a number of akṣaras)

(Rev.)

(Column A)

(Column B)

(Column C)

(1) (traces)

(1) tuḡanaśa 1

(doubtful traces of one line of akṣaras)

(2) amtiyaśa 3

(2) tatikaśa 2

(3) paśuḡcyāśa 1

(4) lūpeyaśa 1

(5) kutakaśa 1

(6) cateyaśa 1

(7) bhu'ḡelḡāśa 1

(8) malbhigeyaśa 1

¹ tsu-

DOCUMENT FOUND AT RUIN L A IX 1

701

L. A. ix. i. 1. Oblong tablet. (S. Ser. I, p. 440, Pl. XXXVIII)

(Rev.)

[sam]vatsare 20 maśe 4 1 divaśe 20 1¹ su |ptu| śa² na pongē i. dīkḡam | na jamna hīutaḡa

(Column A)	(Column B)	(Column C)	(Column D)
(1) p [ta] [sa] šatade	(1) suptu	(1) cakvaya	(1) luḡcmanāṣa šatade
(2) kīanaya		(2) cimḡa kamo ⁹ luḡe ṣa ca	
(3) paṛata		(3) omḡulca namanḡaka ṣa ca	
(4) u [ḡe] sīa ⁴	(2) pḡenaṣa šatade		(2) koṃtṣa
(5) čha	(3) yīlaca		(3) lamtu ⁷
(6) [o] ḡana	(4) ma[l]bhu	(4) atitsaṣa šatade	(4) paṛata
(7) malbhḡe	(5) kalḡita	(5) capia ⁶	(5) tsu ⁸ ḡeṣo
(8) tumḡayina	(6) kapo	(6) patrana	(6) malbhḡe
(9) puṛtsu	(7) maṣdhḡe		(7) parsuḡeṣa šatade
	(8) pḡena		(8) cḡoya

(Column E)	(Column F)	(Column G)
(1) cūḡaya	(1) patranaṣa šatade	(1) yonu
(2) caṣḡe	(2) bha ¹¹ ī	(2) pakīa ¹⁰
(3) [īlka ⁹]	(3) tamkra	(3) lepe
(4) catona	(4) lam ¹⁴ ḡimna	
(5) kole	(5) cirta ¹⁵ ya	
(6) [cau]	(6) solara	
(7) īa[msu]	(7) matraṣena	(4) pīl[tu]ṣa šatade
(8) caodhḡe ¹⁰	(8) pḡena	(5) mī[tseyā]
(9) kīṣaya	(9) vaḡaṅga	(6) cimḡi
(10) pḡī pa ¹¹ rtsa ¹² ya ṣa ca	(10) caṣḡ[e]	(7) kolamte
	(11) kuīlbhu	(8) to ¹⁷ ḡe

(Column H)	(Column I)	(Column J)
(1) ṣu ¹⁶ taya	(1) [o] [yaṣa —]	(1) ———
(2) apḡe	(2) pḡe ———	(2) [c.] ———
(3) lepim[ḡa]	(3) laici	(3) [nḡ k]
(4) kolayḡa	(4) [lḡa]k[dha]	(4) kva[ci n]
(5) yīpī	(5) parata	(5) yipḡ.
(6) lepe	(6) yipḡa asteta	(6) [pu īa ta] ²⁰
(7) kunala	(7) l ———	
(8) ca ¹⁹ [a lḡ]	(8) [s.] ———	
(effaced)	(effaced)	

(Obv)

(Column A)	(Column B)	(Column C)	(Column D)
(1) na ²¹ maṣasya šatade	(1) patike	(1) vanaṣ[e]naṣa šatade	
(2) lalaya	(2) pumdhaya	(2) cate	(2) solu ²⁰ ka
(3) kapḡa	(3) lali[k]	(3) kamlana	(3) caṣḡe
(4) tsurgo ²² tī	(4) līpīe	(4) kutraka	(4) motana
(5) [sa ²¹ ka]	(5) aṣa[]	(5) pamcḡe	(5) aṣalka
(6) kī[p]maya	(6) parsuḡe	(6) calu ²⁷ ka	(6) tsurite
(7) pī[ce ²⁴]ta	(7) soḡḡtu]	(7) pulna	(7) bbutīapa
(8) ammtaka	(8) cu ²⁵ [na] ²⁰	(8) omna[ve] ²⁶ na	(8) [lam ¹⁰ dha ²¹ ya]
(9)	(9) apḡe	(9) [pammu]	(9) [tsuḡa]
		(10) [ya]	

(Column E)	(Column F)	(Column G)	(Column H)
(1) kolpa rasa śatade	(1) namaṣa	(1) yosaḷa	(1) su śā
(2) mo ¹² udhi	(2) k ¹⁴ psuta	(2) sa pi ka	(2) y li
(3) lṛaka	(3) yili	(3) kam ¹⁵ nua	
(4) mitseya	(4) svameṣa	(4) lum ¹⁶ ka	
(5) kusala	(5) salve	(5) bhu ¹⁷ śe śā sa ¹⁸ ki ¹⁹ nu	
(a knot in the wood)	(6) tupaia	(6) ku tie	
	(7) soḡa ¹⁴ ya	(7) tsu	
	(8) malbhu	(8) bhu ¹⁴ śe śā	
	(9) yī —	(9) patta na ¹⁰	
	(10) li —		

¹ na	² tia, la	³ -yam-, -sem-	⁴ -śā-, -śā	⁵ -la-, mam-	⁶ -kṛa.
⁷ -gu-, -su	⁸ bhu-	⁹ -lṛa	¹⁰ -u śe	¹¹ pu.	¹² sma
¹³ -ita-	¹⁴ -kṛa, -kṛa	¹⁵ ya-	¹⁶ gu-	¹⁷ kṛa-	¹⁸ [pi]de
¹⁹ -gha	²⁰ -tem-	²¹ a-, -la-	²² -la	²³ -lṛa-, -lṛa-	²⁴ -se.
²⁵ lu-	²⁶ -ti-a-, -ḡa-	²⁷ la-	²⁸ śto	²⁹ -lṛa	³⁰ tsam-, kṛa
³¹ tsu-	³² ta	³³ pi, phi	³⁴ -ja.		

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L B IV. i

702.

L. B. iv. i. 6. Rectangular under-tablet. (S. Ser I, p. 444, Pl. XXXVIII.)

(Obv.)

- (1) bhataragāna devatana devamanuśasampujatana piyapitu guśura leśvannasa piya-
 (2) matu kuṇṇoac ca padamulunnu cuḷalayina atamsiyac ca
 (3) namaketo aroḡ|y|ja pīse|em|ti bahu apra¹meyo satosmi yam ca tumahu padamulade aroḡa
 (4) śūta sapuṇivaiena samao veyum ca jivama tumahu pra²śadēna evam ca vimmaṇema sa ca
 (5) śā atamsiyac gaubha śalyade sa va śvasti śleṣmena aro pammugā putta
 (6) jāla saivcī śātena bhavitavya laha na euasya haḥḥati yo veyam tumahu padamul-
 (7) la aroḡa samdhiscēḥyama avi yam ca adchi pomēḥnasa haśtunni avi bhātī

(Rev.)

- (1) (traces)
 (2) — dhane 1¹ marica dhane 3 śingaveva diakhma 1¹ pipali diakhma 2 tvaca dhane 1¹ sasura dhane 1¹
 śakūta sa⁴deia 4
¹ -pa- ² kaita ³ the form with stroke making angle on left ⁴ śā

703. (Plate XII)

L. B. iv. i. 7. Rectangular covering-tablet (S. Ser I, p. 444, Pl. XXXVIII.)

(Obv.)

- (1) bhataragāna piacaḥḥadevatana atiptapriyadai śanana
 (2) mahamta guśura leśpam¹naṣa matu kuṇṇoac
 (3) padamula | |
 (4) vimḥati

(Rev)

- (1) avi ca poniḡana vimñaveti maduae vaṃṭi bhiśa atra mahi juthi nasti uhaṭi saruṇṇa mīlma apna dadavo
vaviṣati avi iśa
(2) bhiśa juthi nasti huta bhuma payita anu bhiśa adehi pīahamdavo duvi tre mīlma avi ca kaci vimñaveti apna
mahī atia bhuṭṭi.²
(3) samgaṇya dita mīlma 4 i aṇṇiṇya yaṭi esa sutaṣa atra eṣaṭi ge amna samgalidavya samgoṣasya picavidavya
(4) mīlma 4 i du kḥi samiyena avi poniḡana kaci samtiśam'ti iśa śramamna anamdagenasya vi⁴yala kīta atra
gachanac yaṭi
(5) atra eṣaṭi avaśa⁶ śa⁶rīna⁶ hu'd'iyamī osuḡa avajudavo citranae ko jivitasya pad'uvaḡa amaramnae
samgoṣasya
(6) samiyena amna dadavya samghosasya

¹ -ñsam-² sūc³ -yam-⁴ ni-⁵ ya⁶ -sa⁷ ho-

DOCUMENT FOUND AT RUIN L B IV. ii

704.

L. B. iv. ii. i. Wedge covering-tablet. (S. Ser I, p 445)

(Obv.)

kori bhimaya kitsatsa

vuttsi¹taḡa ca

(Rev.)

prahadav.

¹ vaibhi-

DOCUMENT FOUND AT RUIN L B IV iv

705.

L. B. iv. iv. 004. Fragment of paper MS. (S. Ser I, p 446)

(Obv)

(torn)

(1) (torn) (torn)

(2) (torn) uvai na athava (torn)

(3) (torn) ḡa ichudetha (torn)

(torn)

DOCUMENTS FOUND AT RUIN L. B. IV. v

706.

L. B. iv. v. 1 + vi. 1. Double-wedge tablet. (S. Ser. I, p. 448)

(Cov-tablet, L. B. IV. v. 1, Obv.)

koi muldeya śramamna anampāsa ca dadavo

(Under-tablet, L. B. IV. vi. 1, Obv.)

- (1) mahanuava maharaya lihati kori muldeya śramana anampā-
 (2) sa ca mayā mahāyayna koraumnammī caia⁴kā ni gotha edasa kamjakara² kalasdhasa prāvidā ditta tadē-
 cara¹ka ni gothade stī . s.³
 (3) ae nampā sā⁴ stī cojhbo kapgeya [ni] vasaśa gothammī asip⁵ti yahi eda kilamuppiā āta c⁶ati pūtha sa
 stīya
 (4) kapgeyaśa gothade nidavo kalasdha ni bhīdā acilasa⁶ hastāpni prāvidavo

*
 kamjakara² kalasdha

(Under-tablet, L. B. IV. vi. 1, Rev.)

(uncertain traces)

¹ -a-² -na.³ -no-.⁴ la.⁵ -si-.⁶ acilasa.

707.

L. B. iv. v. 3. Oblong tablet.

(Obv.)

(Rev.)

vasu mo¹tiyaśa dadavo

apūa aṭṭha dadavo kḥi 10 4 1

¹ ta-

DOCUMENT FOUND AT RUIN T. XII

708.

T. xii. a. ii. 20. Fragment of fine silk. (S. Ser. II, p. 777, Pl. XXXIX)

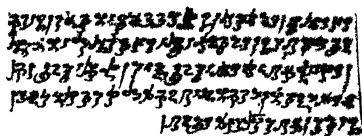
(Obv.)

(rev.)

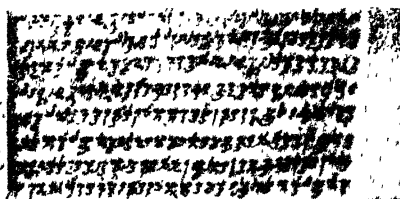
- (1) (torn) .ya tīa ka gśu ca dhī[m] ka (torn)
 (2) (torn) śī taha sa[ī]ve k[e] amga īc[kha] (torn)
 (3) (torn) a¹ la va īa du c bhi[a] tā nam² (torn)
 (4) (torn) ami tahi o na ma de dajhā (torn)
 (5) (torn) dhi yam tī a ve —¹ [yo gonam] (torn)
 (6) (torn) śa[m]tī taha ———⁴ ā . (torn)
 (7) (torn) ī ca [ni]⁵ e a [pi] ca —⁶ ka ī ca vi pūa (torn)
 (8) (torn) [kha] ta ka[ī] ja⁷ tīo pe d⁸ī ā a⁹ hī d¹⁰ā thu ī d¹¹ā tū ī d¹²ā ca (torn)
 (9) (torn) pūa d¹³ī vam ye hī [nī]je yu¹⁴ ī yam phu u¹⁵ d¹⁶ī sa ve (torn)

¹ c.² am³ probably two akṣayas lost⁴ probably two akṣayas lost⁵ ut.⁶ two or three akṣayas lost⁷ da.⁸ ch⁹ am¹⁰ śu.¹¹ o.

Cov-tablet, N XIII n 2, Rev

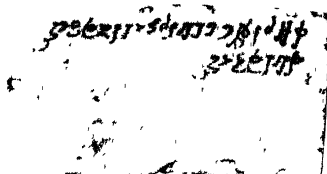


Under-tablet, N XIII n 2, Obv

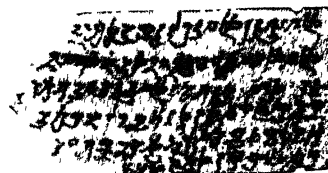


432

N XXII m. 10b

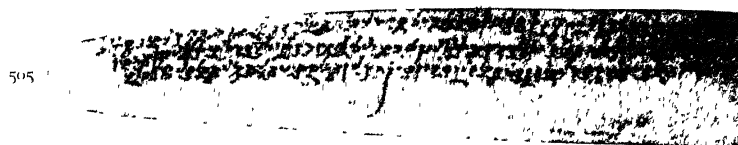


N XXII. m. 10a



476

Under tablet, N XXIII m. 1, Obv



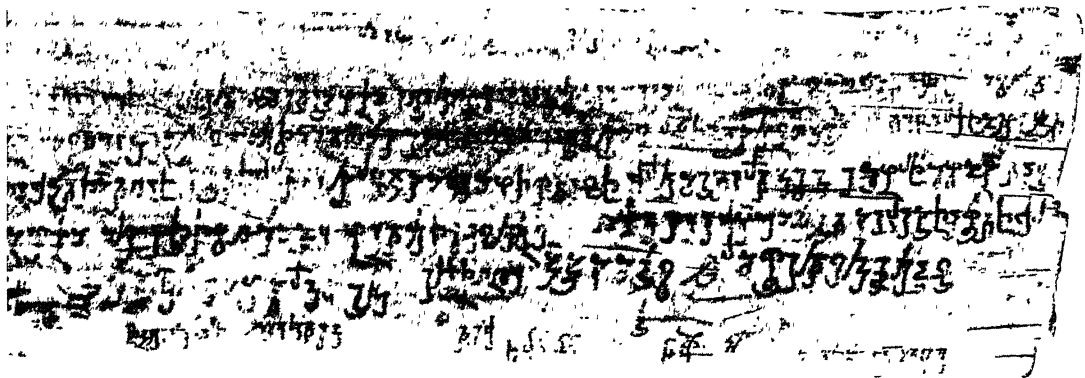
505

N XXIV v. 1, Rev



510

N XXIV vi 1, *Obv (Right half)*



N XXIV vi 1, *Obv (Left half)*

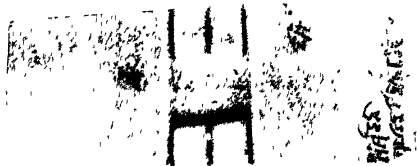


N XXIV vi 1, *Rev. (Left half)*

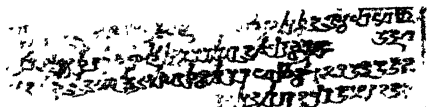
N. XXIV. vi. 1



• *Cov-tablet, N XXIV. vii. 1, Obv.*



Under-tablet, N XXIV vii. 1, Obv



515

N XXIV vi +
Obv

N XXIV vi +
Rev.

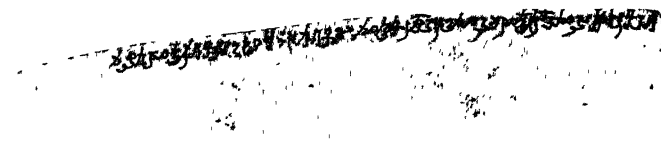


Under-tablet, N. XXIV viii. 17, Obv



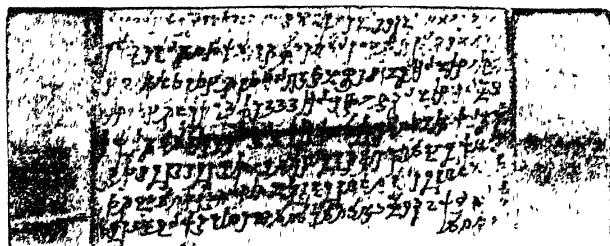
524

Cov-tablet, N XXIV viii 10, Rev

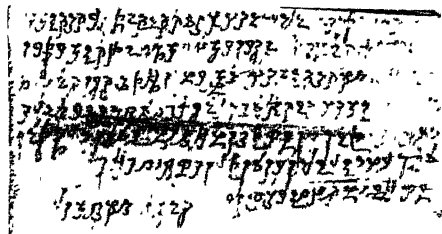


514

Under tablet N XXIV viii 74, Obv

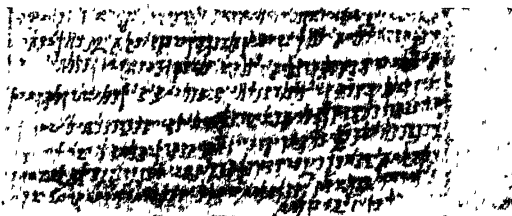


Cov-tablet, N XXIV viii 74, Rev



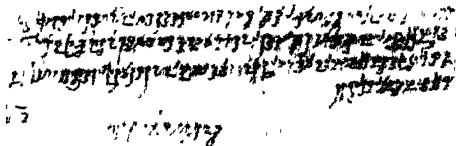
571

Under-tablet, N XXIV viii 83, Obv

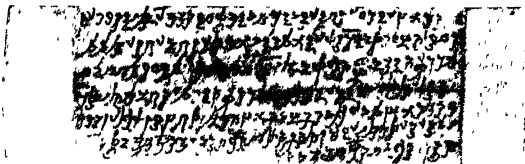


580

Cov.-tablet, N XXIV viii 83, Rev.

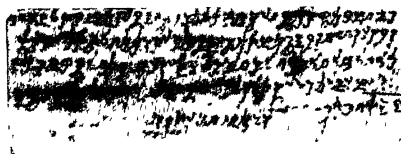


Under-tablet, N XXIV viii 84, Obv

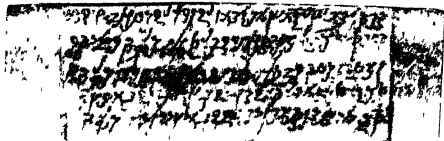


581.

Cov.-tablet, N XXIV viii 84, Rev.

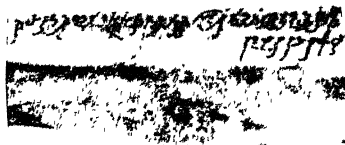


Under-tablet, N XXIV viii 86, Obv



583

Cov.-tablet, N XXIV viii 86, Rev.

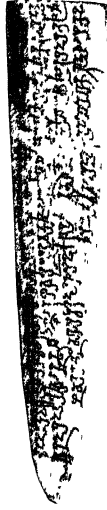


N XXVI v i *Obr.*



604

Under-tablet, N XXVI v i 3, *Obr.*



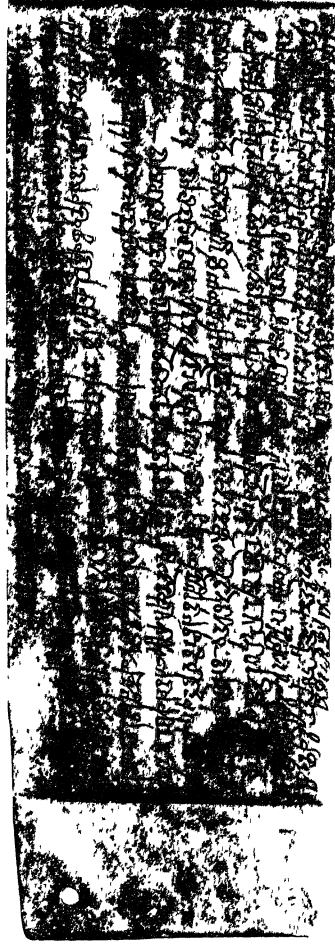
606

Under-tablet, N XXIX i 6, *Obo*



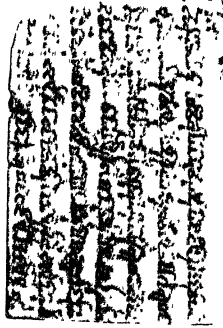
605

Under-tablet, N XXIX. iv. 2, *Obo*



637

N XXIX i 14, *Rev*



633

Handwritten cuneiform script on a clay tablet, oriented vertically. The text is arranged in several columns, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the main body of text.

638

E VI. n 1, Obv.

Handwritten cuneiform script on a clay tablet, oriented vertically. The text is arranged in several columns, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the main body of text.

Con-tablet, L B IV, 7, Rev

Handwritten cuneiform script on a clay tablet, oriented vertically. The text is arranged in several columns, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the main body of text.

703

661

Paper MS., L A VI n 0234, Obv

Handwritten cuneiform script on a paper manuscript, oriented vertically. The text is arranged in several columns, with some characters appearing to be in a different script or dialect than the main body of text.

696

